

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με το εμπόριο οίνου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ, η οποία στο εξής αποκαλείται «η Κοινότητα»,

αφενός, και,

Η ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ,

αφετέρου,

αποκαλούμενες στο εξής «τα συμβαλλόμενα μέρη»,

ΕΠΙΘΥΜΟΝΤΑΣ να δημιουργήσουν ευνοϊκές συνθήκες για την αρμονική ανάπτυξη του εμπορίου και την προώθηση της εμπορικής συνεργασίας στον τομέα του οίνου με βάση την ισότητα, το κοινό όφελος και την αμοιβαιότητα,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι τα συμβαλλόμενα μέρη επιθυμούν να συσφίξουν τους δεσμούς τους στον τομέα του οίνου, οι οποίοι θα επιτρέψουν περαιτέρω ανάπτυξη σε μεταγενέστερο στάδιο,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν, βάσει της αρχής των μη διακρίσεων και της αρχής της αμοιβαιότητας, να διευκολύνουν και να προωθήσουν το εμπόριο οίνου, καταγωγής Κοινότητας και Αυστραλίας, υπό τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 2

1. Η παρούσα συμφωνία ισχύει για τους οίνους που υπάγονται στην κλάση 2204 του εναρμονισμένου συστήματος της διεθνούς σύμβασης για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων, η οποία υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 24 Ιουνίου 1983.

2. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, εκτός αντιθέτου διατάξεως, νοούνται ως:

α) *οίνος καταγωγής*: ακολουθούμενος από το όνομα ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη, ο οίνος ο οποίος έχει παρασκευασθεί στο έδαφος αυτού του συμβαλλόμενου μέρους από σταφύλια τα οποία έχουν εξ ολοκλήρου τρυγηθεί και παραχθεί στο έδαφος αυτού του συμβαλλόμενου μέρους·

β) *γεωγραφική ένδειξη*: κάθε ένδειξη, όπως καθορίζεται στο παράρτημα II, συμπεριλαμβανομένης της «ονομασίας προελεύσεως», η οποία αναγνωρίζεται βάσει των νόμων και των κανονισμών ενός συμβαλλόμενου μέρους για τους σκοπούς της περιγραφής και της παρουσίας ενός οίνου, καταγωγής του εδάφους ενός συμβαλλόμενου μέρους ή μιας περιοχής ή τοποθεσίας του εδάφους αυτού, σε περίπτωση που μια δεδομένη ποιότητα, ή φήμη, ή άλλο χαρακτηριστικό του οίνου αποδίδεται κυρίως στη γεωγραφική του καταγωγή·

γ) *παραδοσιακή ένδειξη*: μια παραδοσιακά χρησιμοποιούμενη ονομασία, όπως καθορίζεται στο παράρτημα II, η οποία αναφέρεται ιδίως στη μέθοδο παραγωγής ή στην ποιότητα, το χρώμα ή τον τύπο ενός οίνου, και η οποία αναγνωρίζεται βάσει των νόμων και των κανονισμών ενός συμβαλλόμενου μέρους για τους σκοπούς της περιγραφής και της παρουσίας ενός οίνου, καταγωγής του εδάφους ενός συμβαλλόμενου μέρους·

δ) *περιγραφή*: οι ονομασίες που χρησιμοποιούνται στη σήμανση, στα συνοδευτικά έγγραφα της μεταφοράς του οίνου, στα εμπορικά έγγραφα, και ιδίως στα τιμολόγια και στα δελτία αποστολής, καθώς και στις διαφημίσεις·

ε) *σήμανση*: όλες οι περιγραφές και άλλες αναφορές, σημεία, σχέδια ή σήματα τα οποία διακρίνουν τον οίνο και τα οποία υπάρχουν ίδιο υποδοχέα, συμπεριλαμβανομένων του συστήματος κλεισίματός του, ή της πινακίδας που επικολλάται στον υποδοχέα και του περικαλύμματος του λαιμού της φιάλης·

στ) *παρουσίαση*: οι ονομασίες που χρησιμοποιούνται στους υποδοχείς, συμπεριλαμβανομένου του πώματος, στη σήμανση και στη συσκευασία·

ζ) *συσκευασία*: τα προστατευτικά περιτυλίγματα, όπως χαρτιά, ψάθινα περιβλήματα κάθε είδους, χαρτόνια και κιβώτια, που χρησιμοποιούνται κατά τη μεταφορά ενός ή περισσότερων υποδοχέων.

Άρθρο 3

1. Εκτός αν ορίζεται άλλως στην παρούσα συμφωνία, η εισαγωγή και η εμπορία πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς που ισχύουν στο έδαφος του συμβαλλόμενου μέρους.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν κάθε απαιτούμενο γενικό και ειδικό μέτρο για να εξασφαλίσουν την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που ορίζονται από την παρούσα συμφωνία. Εξασφαλίζουν την επίτευξη των στόχων που τίθενται από τη συμφωνία.

ΤΙΤΛΟΣ I

Οινολογικές πρακτικές και επεξεργασίες και απαιτήσεις σύστασης του οίνου*Άρθρο 4*

1. Η Κοινότητα επιτρέπει την εισαγωγή στην Κοινότητα και την εμπορία στο έδαφός της για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση όλων των οίνων, καταγωγής Αυστραλίας, οι οποίοι παράγονται σύμφωνα με:

- α) μία ή περισσότερες από τις οινολογικές πρακτικές ή επεξεργασίες που απαριθμούνται στο σημείο 1 του παραρτήματος I και
- β) τις απαιτήσεις σύστασης και τις λοιπές απαιτήσεις που προβλέπονται στο πρωτόκολλο της συμφωνίας.

2. Η Αυστραλία επιτρέπει την εισαγωγή στην Αυστραλία και την εμπορία στο έδαφός της για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση όλων των οίνων, καταγωγής της Κοινότητας, οι οποίοι παράγονται σύμφωνα με:

- α) μία ή περισσότερες από τις οινολογικές πρακτικές ή επεξεργασίες που απαριθμούνται στο σημείο 2 του παραρτήματος I και
- β) τις απαιτήσεις σύστασης και τις λοιπές απαιτήσεις που προβλέπονται στο πρωτόκολλο της συμφωνίας.

Άρθρο 5

1. Εάν ένα συμβαλλόμενο μέρος επιτρέψει για τους οίνους του οινολογική πρακτική ή επεξεργασία η οποία δεν επιτρέπεται από το άλλο συμβαλλόμενο μέρος βάσει του άρθρου 4, μπορεί να ζητήσει άδεια από το άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Στην περίπτωση αυτή, το μέρος που ζητεί την άδεια θέτει στη διάθεση του άλλου συμβαλλόμενου μέρους κατάλληλο φάκελο, ο οποίος περιλαμβάνει τις απαιτούμενες πληροφορίες για την εξέταση της αίτησης.

2. Η εξέταση της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πραγματοποιείται λαμβανομένων ιδίως υπόψη:

- α) των απαιτήσεων για την προστασία της ανθρώπινης υγείας·
- β) των απαιτήσεων για την προστασία του καταναλωτή και
- γ) των κανόνων ορθής οινολογικής πρακτικής, και ιδίως της απαίτησης ότι η εν λόγω οινολογική πρακτική ή επεξεργασία δεν συνεπάγεται την ανεπίτρεπτη αλλαγή της σύστασης του επεξεργαζόμενου προϊόντος ούτε την

υποβάθμιση των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών του.

3. Εντός προθεσμίας δώδεκα μηνών από την υποβολή του φακέλου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίζουν από κοινού κατά πόσο, και υπό ποιους όρους, η εν λόγω οινολογική πρακτική ή επεξεργασία μπορεί να συμπεριληφθεί στο παράρτημα I ή εάν απαιτείται συμπληρωματική εξεταστική περίοδος.

4. Εάν ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη τη θεωρήσει αναγκαίο μπορεί να ζητήσει τη γνώμη του Office International de la vigne et du vin (διεθνές γραφείο αμπέλου και οίνου) ή άλλης αρμόδιας διεθνούς αρχής σχετικά με την εν λόγω οινολογική πρακτική ή επεξεργασία. Στην περίπτωση αυτή, η περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 3 παρατείνεται έως ότου η εν λόγω αρχή εκφέρει τη γνώμη της.

5. Το συμβαλλόμενο μέρος, στο οποίο υποβλήθηκε η αίτηση για την άδεια, αφού εκπληρώσει τις διαδικαστικές απαιτήσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4, μπορεί να αρνηθεί την άδεια αυτή, εάν θεωρήσει ότι η οινολογική πρακτική ή επεξεργασία δεν συμβιβάζεται τις απαιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

6. Οι παράγραφοι 1 μέχρι και 5 ισχύουν σε περίπτωση που ένα συμβαλλόμενο μέρος:

- α) ζητεί από το άλλο μέρος να καταστήσει λιγότερο περιοριστικές τις προδιαγραφές για μια οινολογική πρακτική ή επεξεργασία που αναφέρεται στο παράρτημα I ή
- β) προτίθεται, για λόγους άλλους από τους λόγους υγείας, να απαγορεύσει μια οινολογική πρακτική ή επεξεργασία ή να καταστήσει περισσότερο περιοριστικές τις προδιαγραφές για μια οινολογική πρακτική ή επεξεργασία που αναφέρεται στο παράρτημα I.

7. Εάν ένα συμβαλλόμενο μέρος, βάσει νέων πληροφοριών ή επανεκτίμησης των υπαρχουσών πληροφοριών, συγκεντρώσει λεπτομερή επιχειρήματα τα οποία αποδεικνύουν ότι μια επιτρεπόμενη οινολογική πρακτική ή επεξεργασία θέτει σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία, μπορεί προσωρινά να αναστείλει την άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 4 ή να καταστήσει περισσότερο περιοριστικές τις προδιαγραφές σχετικά με αυτή την πρακτική ή επεξεργασία η οποία απαριθμείται στο παράρτημα I. Το άλλο συμβαλλόμενο μέρος ενημερώνεται γι' αυτό, τέσσερις εβδομάδες τουλάχιστον πριν την αναστολή ή τον περιορισμό, με γνωστοποίηση των λόγων που αιτιολογούν αυτή την απόφαση. Σε περίπτωση που η σοβαρότητα του κινδύνου το αιτιολογεί, αναστολή ή ο περιορισμός μπορεί να αποφασιστεί και να εφαρμοστεί αμέσως. Στην περίπτωση αυτή, το άλλο συμβαλλόμενο μέρος ενημερώνεται αμέσως, με γνωστοποίηση των λόγων.

8. Σε περίπτωση επίκλησης της παραγράφου 7, τα συμβαλλόμενα μέρη πραγματοποιούν το συντομότερο δυνατό, διαβουλεύσεις με σκοπό να αποφασίσουν, από κοινού, τη λήψη των κατάλληλων μέτρων. Τα μέτρα αυτά μπορούν να λάβουν τη μορφή τροποποιήσεων του παραρτήματος I.

ΤΙΤΛΟΣ II

Αμοιβαία προστασία των ονομασιών των οίνων και διατάξεις σχετικά με την περιγραφή και την παρουσίαση τους*Άρθρο 6*

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν όλα τα απαιτούμενα μέτρα, σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία, για την αμοιβαία προστασία των ονομασιών οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 7 και οι οποίες χρησιμοποιούνται για την περιγραφή και την παρουσίαση των οίνων που κατάγονται από το έδαφος των συμβαλλόμενων μερών. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος παρέχει τα νομικά μέσα στα ενδιαφερόμενα μέρη προκειμένου να αποτρέψει τη χρησιμοποίηση παραδοσιακών ή γεωγραφικών ενδείξεων που χαρακτηρίζουν οίνους, για οίνους οι οποίοι δεν κατάγονται από τον τόπο που αναφέρεται από τη σχετική γεωγραφική ένδειξη.

2. Η προστασία που προβλέπεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται επίσης στις ονομασίες στις οποίες η ένδειξη της πραγματικής καταγωγής του οίνου ή η γεωγραφική ένδειξη ή η παραδοσιακή ένδειξη μεταφράζεται ή συνοδεύεται από όρους όπως «είδος», «τύπος», «τρόπος», «απομίμηση», «μέθοδος» ή άλλες ανάλογες εκφράσεις.

3. Η προστασία που προβλέπεται στις παραγράφους 1 και 2 ισχύει με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 5 και των άρθρων 8 και 11.

4. Η καταχώριση του σήματος ενός οίνου, το οποίο περιλαμβάνει ή αποτελείται από μια γεωγραφική ή παραδοσιακή ένδειξη που χαρακτηρίζει έναν οίνο, όπως αναφέρεται στο άρθρο 7, δεν γίνεται δεκτή, ή σε περίπτωση που η εθνική νομοθεσία το επιτρέπει και μετά από αίτηση ενός ενδιαφερόμενου μέρους, ακυρώνεται, για οίνους οι οποίοι δεν κατάγονται από:

- α) τον τόπο που προσδιορίζεται από τη γεωγραφική ένδειξη ή
- β) τον τόπο, όπου η παραδοσιακή ένδειξη χρησιμοποιείται παραδοσιακά.

5. Σε περίπτωση ομώνυμων γεωγραφικών ενδείξεων:

- α) όταν μια προστατευόμενη ένδειξη ενός συμβαλλόμενου μέρους είναι ταυτόσημη με μια προστατευόμενη ένδειξη του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, παρέχεται προστασία σε καθεμία από τις ενδείξεις, υπό τον όρο ότι το εν λόγω γεωγραφικό όνομα χρησιμοποιείται παραδοσιακά και σταθερά και ότι ο οίνος δεν παρουσιάζεται ψευδώς στους καταναλωτές ως καταγωγής του εδάφους του άλλου συμβαλλόμενου μέρους·
- β) όταν μια προστατευόμενη ένδειξη ενός συμβαλλόμενου μέρους είναι ταυτόσημη με γεωγραφικό όνομα που δεν ανήκει στο έδαφος των συμβαλλόμενων μερών, το όνομα αυτό μπορεί να χρησιμοποιείται για την περιγραφή

και την παρουσίαση ενός οίνου που παράγεται στη γεωγραφική περιοχή στην οποία αναφέρεται, υπό τον όρο ότι το εν λόγω γεωγραφικό όνομα χρησιμοποιείται παραδοσιακά και σταθερά, ότι η χρησιμοποίησή του, για το σκοπό αυτό, έχει διακανονιστεί από τη χώρα καταγωγής και ότι ο οίνος δεν παρουσιάζεται ψευδώς στους καταναλωτές ως καταγόμενος από το έδαφος του σχετικού συμβαλλόμενου μέρους. Σ' αυτή την περίπτωση, τα συμβαλλόμενα μέρη καθορίζουν τις πρακτικές προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι εν λόγω ομώνυμες ενδείξεις θα ξεχωρίζουν η μία από την άλλη, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη εξασφάλισης ίσης μεταχείρισης των ενδιαφερόμενων παραγωγών και μη παραπλάνησης των καταναλωτών.

6. Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν θίγουν σε καμία περίπτωση το δικαίωμα οιοδήποτε προσώπου να χρησιμοποιεί, για εμπορικές συναλλαγές, το όνομά του ή το όνομα των προκατόχων του σήτ συγκρατημένη εμπορική δραστηριότητα, με την προϋπόθεση ότι το όνομα αυτό δεν χρησιμοποιείται κατά τρόπο ώστε να παραπλανώνται οι καταναλωτές.

7. Κανένα σημείο της παρούσας συμφωνίας δεν υποχρεώνει ένα συμβαλλόμενο μέρος να προστατεύει μια γεωγραφική ή παραδοσιακή ένδειξη του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, η οποία δεν προστατεύεται ή έπαυσε να προστατεύεται στη χώρα καταγωγής της ή έχει περιπέσει σε αχρησία στη χώρα αυτή.

Άρθρο 7

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 8 και 11 και του πρωτοκόλλου, προστατεύονται οι ακόλουθες ονομασίες:

α) όσον αφορά τους οίνους καταγωγής Κοινότητας:

- I. Οι αναφορές στα κράτη μέλη από τα οποία κατάγεται ο οίνος.
- II. Οι ακόλουθοι όροι, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 του Συμβουλίου για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικά με τους οίνους ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών:
 - i) οι όροι «οίνος ποιότητας που παράγεται εντός καθορισμένης περιοχής», συμπεριλαμβανομένων της συντομογραφίας «v.q.p.r.d.» και των αντίστοιχων όρων και συντμήσεων σε άλλες κοινοτικές γλώσσες,
 - ii) οι όροι «αφρώδης οίνος ποιότητας που παράγεται εντός καθορισμένης περιοχής», συμπεριλαμβανομένων της συντομογραφίας «v.m.q.p.r.d.» και των αντίστοιχων όρων και συντμήσεων σε άλλες κοινοτικές γλώσσες, όπως «Sekt bestimmter Anbaugebiete» ή «Sekt b.A.»,
 - iii) οι όροι «ημιαφρώδης οίνος ποιότητας που παράγεται εντός καθορισμένης περιοχής», συμπεριλαμβανομένων της συντομογραφίας «v.p.q.p.r.d.» και των αντίστοιχων όρων και συντμήσεων σε άλλες κοινοτικές γλώσσες,

- iv) οι όροι «οίνος ποιότητας λικέρ που παράγεται εντός καθορισμένης περιοχής», συμπεριλαμβανομένων της συντομογραφίας «v.i.q.p.r.d.» και των αντίστοιχων όρων και συντμήσεων σε άλλες κοινοτικές γλώσσες.
- III. Οι ακόλουθοι όροι, οι οποίοι αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 για την παρασκευή και την εμπορία των οίνων liqueur που παράγονται στην Κοινότητα:
- «οίνος γλυκός φυσικός», «vino generoso», «vino generoso de licor», «vinho generoso», «vino dulce natural», «vino dulce naturale», «vinho dulce naturel», «vin doux naturel».
- IV. Οι γεωγραφικές και οι παραδοσιακές ενδείξεις, οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα II.
- β) Όσον αφορά τους οίνους καταγωγής Αυστραλίας:
- I. Το όνομα «Αυστραλία» ή άλλα ονόματα που χρησιμοποιούνται για να υποδηλώσουν τη χώρα αυτή.
- II. Οι γεωγραφικές και οι παραδοσιακές ενδείξεις, οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα II.
2. Στην Αυστραλία, οι προστατευόμενες κοινοτικές ονομασίες:
- α) προορίζονται αποκλειστικά για τους οίνους, καταγωγής Κοινότητας, στους οποίους αναφέρονται, και
- β) δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται με διαφορετικό τρόπο απ' αυτόν που προβλέπεται από τους νόμους και τους κανονισμούς της Κοινότητας ή, εν ελλείψει, των κρατών μελών.
3. Στην Κοινότητα, οι προστατευόμενες αυστραλιανές ονομασίες:
- α) προορίζονται αποκλειστικά για τους οίνους, καταγωγής Αυστραλίας, στους οποίους αναφέρονται, και
- β) δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται με διαφορετικό τρόπο απ' αυτόν που προβλέπεται από τους νόμους και τους κανονισμούς της Αυστραλίας.
4. Τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν όλα τα απαιτούμενα μέτρα προκειμένου εξασφαλίσουν ότι, σε περίπτωση που οίνοι, καταγωγής των συμβαλλόμενων μερών, εξάγονται και αποτελούν αντικείμενο εμπορίας έξω από το έδαφός τους, οι προστατευόμενες ονομασίες ενός συμβαλλόμενου μέρους, που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, δεν χρησιμοποιούνται για να περιγράψουν και να παρουσιάσουν έναν οίνο, καταγωγής του άλλου συμβαλλόμενου μέρους.
5. Όσον αφορά τις παραδοσιακές ενδείξεις, η προστασία που παρέχεται βάσει του παρόντος άρθρου αρχίζει να ισχύει όταν θα επιτευχθεί συμφωνία από τα συμβαλλόμενα μέρη, λαμβανομένων υπόψη των συστάσεων της μεικτής επιτροπής που ιδρύεται βάσει του άρθρου 18, σχετικά με τις λεπτομερείς διευθετήσεις για την εν λόγω προστασία, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων μεταβατικών περιόδων για την προοδευτική εγκατάλειψη από την Αυστραλία και από τρίτους στην Αυστραλία της χρησιμοποίησης ιδιαίτερων ευρωπαϊκών παραδοσιακών ενδείξεων,

και διευθετήσεις για την προστασία των αυστραλιανών παραδοσιακών ενδείξεων.

Άρθρο 8

1. Η προστασία των ονομασιών που αναφέρονται στο άρθρο 7 δεν παρεμποδίζει τη χρησιμοποίηση των ακόλουθων ονομασιών για την περιγραφή και την παρουσίαση ενός οίνου στην Αυστραλία και σε άλλες χώρες, των οποίων οι νόμοι και οι κανονισμοί το επιτρέπουν, κατά τη διάρκεια των μεταβατικών περιόδων που αναφέρονται κατωτέρω:

α) μεταβατική περίοδος μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1993:

- I. Beaujolais
- II. Cava
- III. Frascati
- IV. Sancerre
- V. Saint-Emilion/St. Emilion
- VI. Vinho verde/Vino Verde
- VII. White Bordeaux

β) μεταβατική περίοδος μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1997:

- I. Chianti
- II. Frontignan
- III. Hock
- IV. Madeira
- V. Malaga

γ) μεταβατική περίοδος προς καθορισμό σύμφωνα με το άρθρο 9:

- I. Burgundy
- II. Chablis
- III. Champagne
- IV. Claret
- V. Graves
- VI. Marsala
- VII. Moselle
- VIII. Port
- IX. Sauternes
- X. Sherry
- XI. White Burgundy

2. Εν αναμονή του καθορισμού της μεταβατικής περιόδου ή περιόδων για τις ονομασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), οι ονομασίες αυτές μπορούν να χρησιμοποιούνται για την περιγραφή και την παρουσίαση ενός οίνου, εφόσον οι νόμοι και οι κανονισμοί στην Αυστραλία και σε άλλες χώρες το επιτρέπουν.

3. Η μεταβατική περίοδος για το «Beaujolais» που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), υπόκειται στους όρους οποιασδήποτε συμφωνίας ή σύμβασης μεταξύ των αυστραλών παραγωγών και των αρμόδιων γαλλικών αρχών, οι οποίες εκπροσωπούν τους παραγωγούς του «Beaujolais», καθώς και σε οποιαδήποτε σχετική δικαστική απόφαση.

Άρθρο 9

Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια εκ μέρους των συμβαλλόμενων μερών προκειμένου να συμφωνηθούν, το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1997, οι μεταβατικές περιόδοι για τις ονομασίες που αναφέρονται στα άρθρα 8 και 11. Η διάρκεια των μεταβατικών περιόδων μπορεί να διαφέρει προκειμένου να ληφθούν υπόψη η εμπορική σημασία για τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, καθώς και ο αριθμός των ονομασιών που χρησιμοποιούνται από την Αυστραλία.

Άρθρο 10

1. Στο βαθμό που η σχετική κοινοτική νομοθεσία το επιτρέπει, το δικαίωμα της προστασίας που παρέχεται από την παρούσα συμφωνία επεκτείνεται στα φυσικά και νομικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου ενδιαφέροντος (bodies corporate), τις ομοσπονδίες, τις ενώσεις και τις οργανώσεις παραγωγών, εμπόρων ή καταναλωτών, η έδρα των οποίων βρίσκεται στην Αυστραλία.

2. Στο βαθμό που η σχετική αυστραλιανή νομοθεσία το επιτρέπει, το δικαίωμα της προστασίας που παρέχεται από την παρούσα συμφωνία επεκτείνεται στα φυσικά και νομικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου ενδιαφέροντος (bodies corporate), τις ομοσπονδίες, τις ενώσεις και τις οργανώσεις παραγωγών, εμπόρων ή καταναλωτών, η έδρα των οποίων βρίσκεται στην Κοινότητα.

Άρθρο 11

1. Υπό την επιφύλαξη των περισσότερο περιοριστικών εσωτερικών νομοθεσιών, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να επιτρέψουν τη χρησιμοποίηση του ονόματος μίας ποικιλίας αμπέλου ή, όταν αυτό κρίνεται κατάλληλο, ενός συνωνύμου προκειμένου να περιγραφεί και να παρουσιαστεί ένας οίνος, μόνον υπό τους ακόλουθους όρους:

- α) όταν χρησιμοποιείται το όνομα μιας μόνο ποικιλίας αμπέλου, τουλάχιστον το 85 % του οίνου πρέπει να προέρχεται, μετά από την αφαίρεση της ποσότητας των προϊόντων που χρησιμοποιούνται για πιθανή γλύκανσή του, από την ποικιλία αυτή·
- β) όταν χρησιμοποιούνται τα ονόματα κατά μέγιστο τριών ποικιλιών αμπέλου για τον ίδιο οίνο:
 - I. τουλάχιστον το 85 % του οίνου πρέπει να προέρχεται, μετά από την αφαίρεση της ποσότητας των προϊόντων που χρησιμοποιούνται για πιθανή γλύκανσή του, από τις ποικιλίες αυτές, υπό την προϋπόθεση ότι θα υπάρχει τουλάχιστον ένα 20 % από κάθε αναφερόμενη ποικιλία,
 - II. οι ποικιλίες πρέπει να αναφέρονται με τη φθίνουσα σειρά του ποσοστού αναλογίας τους·
- γ) όταν ο οίνος συνίσταται εξ ολοκλήρου από τις αναφερόμενες ποικιλίες αμπέλου, μπορούν να αναφέρονται κατά μέγιστο 5 ποικιλίες αμπέλου στην ετικέτα και πρέπει να υπάρχει 5 % τουλάχιστον από κάθε αναφερόμενη ποικιλία στη σύσταση του οίνου και να αναφέρονται οι ποικιλίες αυτές με τη φθίνουσα σειρά του ποσοστού αναλογίας τους·

δ) όταν το όνομα της ποικιλίας ή τα συνωνύματά του αποτελούνται από περισσότερες λέξεις, το σύνθετο αυτό όνομα ή συνώνυμο πρέπει να αναφέρεται στην ετικέτα, χωρίς την παρεμβολή οποιασδήποτε άλλης πληροφορίας, με ομοιόμορφα στοιχεία του αυτού μεγέθους σε μία ή περισσότερες σειρές·

ε) το όνομα της ποικιλίας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τρόπο ώστε να παραπλανάται ο καταναλωτής. Για το σκοπό αυτό, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να καθορίσουν τις ειδικές προϋποθέσεις υπό τις οποίες μπορεί να χρησιμοποιείται ένα όνομα.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη επιβεβαιώνουν ότι η ονομασία «Hermitage» χρησιμοποιείται για οίνους, καταγωγής Αυστραλίας, ως συνώνυμο για την ποικιλία αμπέλου «Shiraz». Παρά τις διατάξεις του άρθρου 7 και του παρόντος άρθρου, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι, εν αναμονή του καθορισμού της μεταβατικής περιόδου σύμφωνα με το άρθρο 9 και μετέπειτα κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, η ονομασία «Hermitage» μπορεί να χρησιμοποιείται για οίνους, καταγωγής Αυστραλίας ως συνώνυμο για την ποικιλία αμπέλου «Shiraz» για πωλήσεις σε χώρες εκτός του εδάφους της Κοινότητας, εφόσον οι νόμοι και οι κανονισμοί στην Αυστραλία και τις άλλες χώρες το επιτρέπουν, υπό την προϋπόθεση ότι η ονομασία αυτή δεν χρησιμοποιείται κατά τρόπο ώστε να παραπλανώνται οι καταναλωτές.

3. Παρά τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι, εν αναμονή του καθορισμού της μεταβατικής περιόδου σύμφωνα με το άρθρο 9 και μετέπειτα κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, οι ονομασίες «Lambrusco» και «Riesling» μπορούν να χρησιμοποιούνται για οίνους, καταγωγής Αυστραλίας, ως περιγραφή ενός τρόπου οίνου, ο οποίος παραδοσιακά παρασκευάζεται και τίθεται σε εμπορία υπ' αυτές τις ονομασίες, για πώληση σε χώρες εκτός του εδάφους της Κοινότητας, εφόσον οι νόμοι και οι κανονισμοί στην Αυστραλία και τις άλλες χώρες το επιτρέπουν, υπό την προϋπόθεση ότι οι ονομασίες αυτές δεν χρησιμοποιούνται κατά τρόπο ώστε να παραπλανώνται οι καταναλωτές.

Άρθρο 12

Υπό την επιφύλαξη της περισσότερο περιοριστικής αυστραλιανής νομοθεσίας, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να επιτρέψουν τη χρησιμοποίηση μιας γεωγραφικής ένδειξης για την περιγραφή και την παρουσίαση ενός οίνου, καταγωγής Αυστραλίας, μόνον υπό τους ακόλουθους όρους:

- α) όταν χρησιμοποιείται μία μόνο γεωγραφική ένδειξη, το 85 % τουλάχιστον του οίνου πρέπει να προέρχεται από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί σ' αυτή τη γεωγραφική ενότητα·
- β) όταν χρησιμοποιούνται κατά μέγιστο τρεις γεωγραφικές ενδείξεις για τον ίδιο οίνο, το 95 % τουλάχιστον του οίνου πρέπει να προέρχεται από σταφύλια τα οποία έχουν τρυγηθεί σ' αυτές τις γεωγραφικές ενότητες, υπό την προϋπόθεση ότι θα υπάρχει 5 % τουλάχιστον από κάθε αναφερόμενη γεωγραφική ένδειξη στη σύσταση του οίνου· οι γεωγραφικές ενδείξεις της ετικέτας πρέπει να αναφέρονται με τη φθίνουσα σειρά του ποσοστού αναλογίας τους.

Άρθρο 13

1. Εάν η περιγραφή ή η παρουσίαση ενός οίνου, ιδίως στην ετικέτα, ή στα επίσημα ή εμπορικά έγγραφα ή στις διαφημίσεις, γίνεται κατά παράβαση της παρούσας συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμόζουν τα απαιτούμενα διοικητικά μέτρα, ή δικαστικές διαδικασίες σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους και κανονισμούς τους.

2. Τα μέτρα και οι διαδικασίες που ορίζονται στην παράγραφο 1 εφαρμόζονται ιδίως στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) όταν η μετάφραση των περιγραφών που προβλέπεται από την κοινοτική ή αυστραλιανή νομοθεσία στη γλώσσα ή τις γλώσσες του άλλου συμβαλλόμενου μέρους προκαλεί την εμφάνιση μιας λέξης η οποία ενδέχεται να είναι παραπλανητική όσον αφορά την καταγωγή, τη φύση ή την ποιότητα του οίνου που περιγράφεται ή παρουσιάζεται κατ' αυτό τον τρόπο·
- β) όταν οι περιγραφές, τα σήματα, οι ονομασίες, οι επιγραφές ή οι εικόνες που παρέχουν, άμεσα ή έμμεσα, ψευδείς ή παραπλανητικές πληροφορίες όσον αφορά την προέλευση, την καταγωγή, τη φύση, την ποικιλία της αμπέλου ή τις ουσιώδεις ιδιότητες του οίνου, εμφανίζονται στους υποδοχείς ή τη συσκευασία, τις διαφημίσεις ή τα επίσημα ή εμπορικά έγγραφα που σχετίζονται με οίνο η ονομασία του οποίου προστατεύεται από την παρούσα συμφωνία·
- γ) όταν χρησιμοποιείται παραπλανητική συσκευασία όσον αφορά την καταγωγή του οίνου.

Άρθρο 14

Η παρούσα συμφωνία δεν εμποδίζει την περαιτέρω επέκταση της προστασίας από τα συμβαλλόμενα μέρη, βάσει των εσωτερικών νομοθεσιών τους ή άλλων διεθνών συμφωνιών, τώρα ή στο μέλλον, σε περιγραφές που προστατεύονται από την παρούσα συμφωνία.

ΤΙΤΛΟΣ III

Απαιτήσεις πιστοποίησης

Άρθρο 15

1. Η Κοινότητα επιτρέπει, χωρίς χρονικούς περιορισμούς, την εισαγωγή οίνων, καταγωγής Αυστραλίας σύμφωνα με τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και στο άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2390/89 του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση γενικών κανόνων εισαγωγής οίνων, χυμών και γλευκών σταφυλιών. Για το σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τις εν λόγω διατάξεις, η Αυστραλία:

- α) προσκομίζει τα πιστοποιητικά και τα δελτία ανάλυσης μέσω των αρμόδιων οργάνων ή
- β) όταν τα αρμόδια όργανα του στοιχείου α) είναι πεπεισμένα ότι οι μεμονωμένοι παραγωγοί είναι σε θέση να αναλάβουν αυτές τις υποχρεώσεις:

- I. αναγνωρίζουν μεμονωμένα τους παραγωγούς οι οποίοι εξουσιοδοτήθηκαν να συντάξουν τα πιστοποιητικά και τα δελτία ανάλυσης·
- II. εποπτεύουν και επιθεωρούν τους εξουσιοδοτημένους παραγωγούς,
- III. διαβιβάζουν στην Επιτροπή, δύο φορές το χρόνο, τον Ιανουάριο και τον Ιούλιο, τα ονόματα και τις διευθύνσεις των εξουσιοδοτημένων παραγωγών μαζί με τους αριθμούς επίσημης καταχώρισής τους,
- IV. πληροφορούν την Επιτροπή, αμελλητί, σχετικά με οποιαδήποτε τροποποίηση των ονομάτων και των διευθύνσεων των εξουσιοδοτημένων παραγωγών,
- V. απευθύνουν κοινοποίηση στην Επιτροπή, αμελλητί, σε περίπτωση που ανακαλείται η εξουσιοδότηση ενός παραγωγού.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως αρμόδιο όργανο για την Αυστραλία ορίζεται η Australian Wine and Brandy Corporation (αυστραλιανή εταιρεία οίνων και μπράντυ) ή οποιοδήποτε άλλο όργανο μπορεί να ορίσει η Αυστραλία ως αρμόδιο όργανο ή όργανα.

3. Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 16, η Κοινότητα συμφωνεί να μην υποβάλει την εισαγωγή οίνων, καταγωγής Αυστραλίας, σε ένα περισσότερο περιοριστικό σύστημα πιστοποίησης από αυτό το οποίο θα ισχύει κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας.

4. Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 16, η Αυστραλία συμφωνεί να μην υποβάλει την εισαγωγή, οίνων, καταγωγής της Κοινότητας, σε ένα περισσότερο περιοριστικό σύστημα πιστοποίησης από αυτό που ίσχυε κατά την 1η Ιανουαρίου 1992.

Άρθρο 16

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη επιφυλάσσουν του δικαιώματος επιβολής προσωρινών πρόσθετων απαιτήσεων πιστοποίησης για να ανταποκριθούν σε θεμιτά συμφέροντα δημόσιας πολιτικής, όπως η προστασία της υγείας ή των καταναλωτών, ή για την καταστολή της απάτης. Στην περίπτωση αυτή, το άλλο συμβαλλόμενο μέρος πρέπει να ενημερωθεί δεόντως και σε εύθετο χρόνο, προκειμένου να μπορέσει να συμμορφωθεί με τις πρόσθετες απαιτήσεις.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι η ισχύς τέτοιων ειδών απαιτήσεων δεν υπερβαίνει το χρονικό διάστημα που απαιτείται για την προστασία ιδιαίτερων συμφερόντων δημόσιας πολιτικής για τα οποία επιβλήθηκαν.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Διαχείριση της συμφωνίας

Άρθρο 17

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη διατηρούν μεταξύ τους άμεση επαφή για όλα τα ζητήματα που σχετίζονται με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

2. Ιδίως, το Department of Primary Industries and Energy που εκπροσωπεί (Υπηρεσία Πρωτογενούς Βιομηχανίας και Ενέργειας) την Αυστραλία και η Κοινότητα πρέπει:

- α) να τροποποιούν, με κοινή απόφαση τα παραρτήματα και το πρωτόκολλο της παρούσας συμφωνίας, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις των νόμων και κανονισμών των συμβαλλόμενων μερών·
- β) να επανεξετάζουν από κοινού τη χρησιμοποίηση των ονομασιών που αναφέρονται στα άρθρα 8 και 11 για την περιγραφή και την παρουσίαση οίνων, καταγωγής Αυστραλίας·
- γ) να αποφασίζουν από κοινού τις μεταβατικές περιόδους που αναφέρονται στο άρθρο 9 για τη χρησιμοποίηση μιας ή περισσότερων ονομασιών σε ορισμένες ή όλες τις αγορές ή για την εφαρμογή κάθε άλλου περιοριστικού μέτρου σχετικά με τη χρησιμοποίηση μιας ονομασίας η οποία χρησιμοποιείται για την περιγραφή ή την παρουσίαση οίνων, καταγωγής Αυστραλίας·
- δ) να καθορίζουν από κοινού, εάν χρειασθεί, τις πρακτικές προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 στοιχείο β) και στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο ε)·
- ε) να αποφασίζουν από κοινού την τροποποίηση του παραρτήματος I σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στον τίτλο I και
- στ) να αποφασίζουν κοινού τις διευθετήσεις για την προστασία των παραδοσιακών ενδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 5.

Άρθρο 18

1. Ιδρύεται μεικτή επιτροπή αποτελούμενη από εκπροσώπους της Κοινότητας και της Αυστραλίας. Η επιτροπή αυτή συνέρχεται μία φορά το χρόνο εκ περιτροπής στην Κοινότητα και στην Αυστραλία σε ημερομηνία που πρέπει να καθοριστεί. Μπορούν να συγκαλούνται έκτακτες συναντήσεις σε χρόνο και χώρο που καθορίζεται από κοινού από τα συμβαλλόμενα μέρη.

2. Η μεικτή επιτροπή επιβλέπει την ορθή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και εξετάζει κάθε ζήτημα το οποίο μπορεί να ανακύψει κατά την εφαρμογή της.

3. Ιδίως, η μεικτή επιτροπή μπορεί να απευθύνει συστάσεις οι οποίες συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας.

4. Η επιτροπή αυτή διευκολύνει τις επαφές και τις ανταλλαγές πληροφοριών, προκειμένου να βελτιώσει τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας.

5. Η επιτροπή αυτή υποβάλλει προτάσεις για θέματα κοινού ενδιαφέροντος στον τομέα του οίνου.

ΤΙΤΛΟΣ V

Αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των αρχών ελέγχου

Άρθρο 19

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος ορίζει τα όργανα που θα είναι υπεύθυνα για την εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη αλληλοενημερώνονται σχετικά με τα ονόματα και τις διευθύνσεις των οργάνων αυτών, το αργότερο δύο μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Πρέπει να υπάρχει στενή και άμεση συνεργασία μεταξύ αυτών των οργάνων.

Άρθρο 20

1. Εάν ένα από τα όργανα που ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 19 έχει λόγους να υποπτεύεται ότι:

- α) ένας οίνος ή μία παρτίδα οίνων, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, που αποτελεί ή αποτέλεσε αντικείμενο εμπορίας μεταξύ της Αυστραλίας και της Κοινότητας, δεν συμφωνεί με τους κανόνες που διέπουν τον τομέα του οίνου στην Κοινότητα ή την Αυστραλία ή με την παρούσα συμφωνία και
- β) αυτή η έλλειψη συμφωνίας είναι ιδιαίτερης σημασίας για το άλλο συμβαλλόμενο μέρος και μπορεί να καταλήξει σε διοικητικά μέτρα ή δικαστικές διαδικασίες,

το όργανο αυτό ενημερώνει αμέσως τα αρμόδια όργανα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους και την Επιτροπή.

2. Οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 πρέπει να συνοδεύονται από επίσημα, εμπορικά ή άλλα κατάλληλα έγγραφα· θα πρέπει επίσης να αναφέρονται τα διοικητικά μέτρα ή οι δικαστικές διαδικασίες που μπορούν, εν ανάγκη, να εφαρμοσθούν. Η πληροφόρηση πρέπει, ιδίως, να περιλαμβάνει τις ακόλουθες λεπτομέρειες σχετικά με τον εν λόγω οίνο:

- α) τον παραγωγό και το πρόσωπο το οποίο κατέχει τον οίνο·
- β) τη σύσταση και τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του οίνου·
- γ) την περιγραφή και την παρουσίαση του οίνου· και
- δ) τις λεπτομέρειες σχετικά με την έλλειψη συμφωνίας με τους κανόνες που αφορούν την παραγωγή και την εμπορία του εν λόγω οίνου.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 21

Οι τίτλοι I, II και III δεν ισχύουν για οίνους:

- α) οι οποίοι βρίσκονται υπό διαμετακόμιση στο έδαφος ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη ή
- β) οι οποίοι κατάγονται από το έδαφος ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη και οι οποίοι αποστέλλονται σε μικρές ποσότητες από το ένα συμβαλλόμενο μέρος στο άλλο, υπό τις προϋποθέσεις και σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο πρωτόκολλο.

Άρθρο 22

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας υπό τους όρους που προβλέπει η συνθήκη αυτή και, αφετέρου, στο έδαφος της Αυστραλίας.

Άρθρο 23

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αρχίζουν διαβουλεύσεις, εάν ένα απ' αυτά θεωρεί ότι το άλλο δεν εκπληροί μια υποχρέωση δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.
2. Το συμβαλλόμενο μέρος, το οποίο ζητεί τις διαβουλεύσεις, παρέχει στο άλλο μέρος όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες για τη λεπτομερή εξέταση της συγκεκριμένης περίπτωσης.
3. Σε περίπτωση που κάποια καθυστέρηση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία ή παρεμποδίζει την αποτελεσματικότητα των μέτρων ελέγχου της απάτης, μπορούν να ληφθούν κατάλληλα ενδιάμεσα μέτρα διασφάλισης, χωρίς να πραγματοποιηθούν προηγουμένως διαβουλεύσεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι διαβουλεύσεις θα πραγματοποιηθούν αμέσως μετά τη λήψη των μέτρων αυτών.
4. Εάν, μετά τις διαβουλεύσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 3, τα συμβαλλόμενα μέρη δεν έχουν καταλήξει σε συμφωνία, το μέρος, το οποίο ζήτησε τις διαβουλεύσεις ή έλαβε τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3, μπορεί να λάβει κατάλληλα μέτρα διασφάλισης ώστε να επιτραπεί η ορθή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 24

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν, με κοινή συμφωνία, να τροποποιήσουν την παρούσα συμφωνία, προκειμένου να βελτιώσουν το επίπεδο συνεργασίας στον τομέα του οίνου. Συμφωνούν να αρχίσουν διαβουλεύσεις με σκοπό την εναρμόνιση των κανόνων σχετικά με τις απαιτήσεις σήμανσης των οίνων.
2. Στα πλαίσια της παρούσας συμφωνίας, κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να υποβάλλει εισηγήσεις για τη διεύρυνση του πεδίου συνεργασίας τους, λαμβάνοντας υπόψη την αποκτηθείσα πείρα κατά την εφαρμογή της.

Άρθρο 25

1. Οι οίνοι οι οποίοι, κατά την στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας ή κατά τη λήξη των σχετικών μετα-

βατικών περιόδων που προβλέπονται στα άρθρα 8 ή 11 ή στο παράρτημα I 1 β), έχουν παραχθεί, περιγραφεί και παρουσιαστεί νόμιμα, αλλά κατά τρόπο απογορευμένο από την παρούσα συμφωνία, μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) σε περίπτωση που ο οίνος έχει παραχθεί με τη χρησιμοποίηση μίας ή περισσότερων οινολογικών πρακτικών ή επεξεργασιών οι οποίες δεν αναφέρονται στο παράρτημα I, μπορεί να διατίθεται στο εμπόριο μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματά του·
- β) σε περίπτωση που ο οίνος περιγράφεται και παρουσιάζεται με ονομασία απαγορευμένη από την παρούσα συμφωνία, μπορεί να διατίθεται στο εμπόριο:
 - από πωλητές χονδρικής, για περίοδο 3 ετών,
 - από πωλητές λιανικής, μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματά του.

2. Παρά την παράγραφο 1 στοιχείο β), η περίοδος κατά τη διάρκεια της οποίας ένας οίνος περιγραφόμενος και παρουσιάζόμενος ως «Beaujolais» σύμφωνα με το άρθρο 8 μπορεί να διατίθεται στο εμπόριο υπόκειται στους όρους οποιασδήποτε συμφωνίας ή σύμβασης η οποία συνάπτεται μεταξύ των αυστραλών παραγωγών και των αρμόδιων γαλλικών αρχών οι οποίες εκπροσωπούν τους παραγωγούς του «Beaujolais», καθώς και σε οποιαδήποτε σχετική δικαστική απόφαση.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5, παράγραφος 7, οι οίνοι που παράγονται, περιγράφονται και παρουσιάζονται σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία όταν διατίθενται στο εμπόριο αλλά των οποίων η περιγραφή ή η παρουσίασή τους πάυει να συμφωνεί με τη συμφωνία εξαιτίας τροποποίησής της, μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματά τους, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί άλλως από τα συμβαλλόμενα μέρη.

Άρθρο 26

Το πρωτόκολλο και τα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της.

Άρθρο 27

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται εις διπλούν στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική και πορτογαλική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Άρθρο 28

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν γραπτώς μεταξύ τους ότι οι αντίστοιχες απαιτήσεις τους για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας έχουν ολοκληρωθεί.

2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία κοινοποιώντας στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος γραπτή προειδοποίηση ενός έτους.

Hecho en Bruselas y en Canberra, el veintiseis de enero de mil novecientos noventa y cuatro y el treinta y uno de enero de mil novecientos noventa y cuatro, respectivamente.

Udfærdiget i Bruxelles og i Canberra henholdsvis den seksogtyvende januar nitten hundrede og fire og halvfems og den enogtredivte januar nitten hundrede og fire og halvfems.

Geschehen zu Brüssel und Canberra am sechszwanzigsten Januar neunzehnhundertvierundneunzig beziehungsweise am einunddreißigsten Januar neunzehnhundertvierundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες και στην Καμπέρα, στις είκοσι έξι Ιανουαρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα τέσσερα και στις τριάντα μία Ιανουαρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα τέσσερα, αντιστοίχως.

Done at Brussels and Canberra on the twenty-sixth day of January in the year one thousand nine hundred and ninety-four and on the thirty-first day of January in the year one thousand nine hundred and ninety-four respectively.

Fait à Bruxelles et à Canberra, le vingt-six janvier mil neuf cent quatre-vingt-quatorze et le trente-et-un janvier mil neuf cent quatre-vingt-quatorze, respectivement.

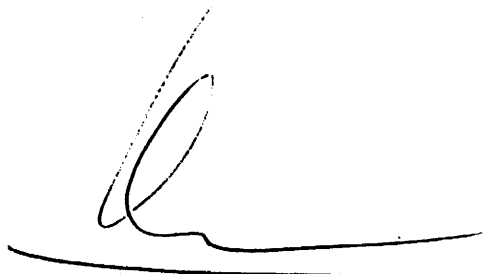
Fatto a Bruxelles ed a Canberra, addì ventisei gennaio millenovecentonovantaquattro e, rispettivamente, addì trentuno gennaio millenovecentonovantaquattro.

Gedaan te Brussel en Canberra, de zesentwintigste januari negentienhonderd vierennegentig respectievelijk de eenendertigste januari negentienhonderd vierennegentig.

Feito em Bruxelas e em Camberra, em vinte e seis de Janeiro de mil novecentos e noventa e quatro e em trinta e um de Janeiro de mil novecentos e noventa e quatro, respectivamente.

Por la Comunidad Europea
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia

Por Australia
For Australien
Für Australien
Για την Αυστραλία
For Australia
Pour l'Australie
Per l'Australia
Voor Australië
Pela Austrália



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αναφέρεται στο άρθρο 4

1. Κατάλογος επιτρεπόμενων οινολογικών πρακτικών και εξεργασιών για οίνους, καταγωγής Αυστραλίας, με τις ακόλουθες προδιαγραφές:**α) Επιτρέπονται χωρίς χρονικούς περιορισμούς:**

- 1) ο αερισμός ή η ανάδευση με τη βοήθεια αργού, αζώτου ή οξυγόνου·
- 2) οι θερμικές επεξεργασίες·
- 3) η χρησιμοποίηση σε ξηρούς οίνους, και σε ποσότητες μη υπερβαίνουσες το 5 % νωπής οινολάσσης, υγιούς και μη διαλελυμένης, που περιέχει ζυμώμυκτες από την πρόσφατη οινοποίηση ξηρού οίνου·
- 4) η φυγοκέντρωση και η διήθηση, με ή χωρίς αδρανές διηθητικό μέσο, υπό τον όρο ότι μετά την επεξεργασία αυτή δεν παραμένουν στο προϊόν ανεπιθύμητα κατάλοιπα·
- 5) η χρήση ζυμών οινοποίησης·
- 6) η χρήση διοξειδίου του άνθρακος, αργού ή αζώτου, είτε χωριστά είτε σε μείγμα μεταξύ τους, αποκλειστικά για τη δημιουργία αδρανούς περιβάλλοντος και για την επεξεργασία του προϊόντος απουσία αέρος·
- 7) η προσθήκη, υπό όρους συμφωνούς με τους αυστραλιανούς κανόνες, μιας ή περισσότερων από τις ακόλουθες ουσίες ώστε να ευνοηθεί η ανάπτυξη ζυμομυκήτων:
 - φωσφορικού διαμώνιου ή θειικού αμμώνιου,
 - θειώδους αμμώνιου ή όξινου διθειώδους αμμώνιου,
 - διυδροχλωρικής θειαμίνης·
- 8) η χρήση γαλακτικών βακτηριδίων σε οινικό αιώρημα·
- 9) η προσθήκη διοξειδίου του άνθρακα, υπό τον όρον ότι η περιεκτικότητα του ούτως επεξεργασμένου οίνου σε διοξείδιο του άνθρακα, δεν θα υπερβαίνει τα 2 g/l·
- 10) η χρήση, υπό όρους συμφωνούς με τους κοινοτικούς κανόνες, θειώδους ανυδρίτου, όξινου θειώδους καλίου ή μεταδιθειώδους καλίου, το οποίο μπορεί να ονομάζεται επίσης πυροθειώδες κάλιο·
- 11) η προσθήκη σορβικού οξέος ή σορβικού καλίου, υπό τον όρον ότι η σε σορβικό οξύ περιεκτικότητα του επεξεργασμένου προϊόντος το οποίο θα διατεθεί στην αγορά για απευθείας κατανάλωση από τον άνθρωπο, δεν θα υπερβαίνει τα 200 mg/l·
- 12) η προσθήκη L-ασκορβικού οξέος ή ερυθορβικού οξέος (ισο-ασκορβικού οξέος) μέχρι 300 mg/l·
- 13) η προσθήκη κιτρικού οξέος για σταθεροποίηση του οίνου, υπό τον όρον ότι η σε κιτρικό εξύ περιεκτικότητα του επεξεργασμένου οίνου δεν θα υπερβαίνει το 1 g/l·
- 14) η χρήση τρυγικού οξέος, γαλακτικού οξέος ή μηλικού οξέος για την αύξηση της οξύτητας του οίνου, υπό τον όρο ότι η αρχική περιεκτικότητα σε οξέα δεν θα αυξηθεί κατά περισσότερο από 4,0 g/l, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ·
- 15) η διάγασση με μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες ουσίες οινολογικής χρήσεως:
 - edwómh ζελατίνη,
 - ιχθυόκολλα,
 - καζεΐνη και καζεϊνικό κάλι,
 - γάλα ή συμπυκνωμένο γάλα,
 - ζωικό λεύκωμα,
 - βεντονίτη,
 - διοξείδιο του πυριτίου υπό μορφή κολλοειδούς πήγματος ή κολλοειδούς διαλύματος,
 - καολίνη,
 - ταννίνη,
 - πηκτινολυτικά ένζυμα,
 - ένζυμα τα οποία επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στην παραγωγή τροφίμων·
- 16) η προσθήκη ταννίνης·
- 17) η επεξεργασία με άνθρακα οινολογικής χρήσεως (ενεργοποιημένος άνθρακας)·

- 18) η επεξεργασία, υπό όρους συμφωνούς με τους αυστραλιανούς κανόνες:
 - λευκών οίνων και οίνων ροζέ, με σιδηροκυανιούχο κάλι,
 - ερυθρών οίνων, με σιδηροκυανιούχο κάλι ή με φυτικό ασβέστιο, υπό τον όρο ο ούτως επεξεργασμένος οίνος περιέχει υπολείμματα σιδήρου·
 - 19) η προσθήκη μετατρυγικού οξέος μέχρις 100 mg/l·
 - 20) η χρήση, για την παραγωγή αφρωδών οίνων με ζύμωση σε φιάλη και με αφαίρεση της οινολάσσης από το πώμα με έκρυσση:
 - αλγινικού ασβεστίου ή
 - αλγινικού καλίου·
 - 21) η προσθήκη όξινου τρυγικού καλίου για καθίζηση της τρυγίας·
 - 22) η χρήση παρασκευασμάτων από κυτταρικά τοιχώματα ζυμομυκήτων μέχρι 40 g ανά εκατόλιτρο κατ' ανώτατο όριο·
 - 23) η χρήση πολυβινυλοπολυπυρολιδόνης, υπό τον όρον ότι η περιεκτικότητα του ούτως επεξεργασμένου οίνου σε πολυβινυλοπολυπυρολιδόνη δεν θα υπερβαίνει τα 100 mg/l·
 - 24) η χρήση θεικού χαλκού, μέχρις 1 γραμμαρίου ανά εκατόλιτρο κατ' ανώτατο όριο, για την απομάκρυνση ελατωμάτων της οσμής ή της γεύσης, υπό τον όρον ότι η σε χαλκό περιεκτικότητα του ούτως επεξεργασμένου οίνου δεν θα υπερβαίνει το 1 mg/l·
 - 25) η προσθήκη καραμέλας για ενίσχυση του χρώματος των οίνων λικέρ·
 - 26) η προσθήκη αποστάγματος οίνου ή σταφίδων ή ουδέτερης αλκοόλης οινικής προελεύσεως για την παρασκευή οίνων λικέρ υπό όρους συμφωνούς με τους αυστραλιανούς κανόνες·
 - 27) η προσθήκη γλεύκους σταφυλιών και συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, υπό όρους συμφωνούς με τους αυστραλιανούς κανόνες, για γλύκανση του οίνου·
 - 28) η χρήση ανθρακικού ασβεστίου για μείωση της οξύτητας·
- β) εγκρίνεται προσωρινά έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998 με σκοπό την περαιτέρω επιστημονική αξιολόγηση:
- η χρήση ιοντοεναλλακτικών ρητινών για σταθεροποίηση του οίνου, υπό τον όρο ότι οι ρητίνες είναι αρκετά σταθερές ώστε να μην μεταβιβάζονται στον οίνο ουσίες σε ποσότητες τέτοιες που θα μπορούσαν να βλάψουν την υγεία του ανθρώπου.

2. Κατάλογος επιτρεπόμενων οινολογικών πρακτικών και εξεργασιών για οίνους, καταγωγής Κοινότητας, με τις ακόλουθες προδιαγραφές:

- 1) ο αερισμός ή η ανάδευση με τη βοήθεια αργού, αζώτου ή οξυγόνου·
- 2) οι θερμικές επεξεργασίες·
- 3) η χρησιμοποίηση σε ξηρούς οίνους και σε ποσότητες μη υπερβαίνουσες το 5 % νωπής οινολάσσης, υγιούς και μη διαλελυμένης, που περιέχει ζυμομύκητες από την πρόσφατη οινοποίηση ξηρού οίνου·
- 4) η φυγοκέντρηση και η διήθηση, με ή χωρίς αδρανές διηθητικό μέσο, υπό τον όρον ότι μετά την επεξεργασία αυτή δεν παραμένουν στο προϊόν ανεπιθύμητα κατάλοιπα·
- 5) η χρήση ζυμών οινοποίησης·
- 6) η χρήση παρασκευασμάτων από κυτταρικά τοιχώματα ζυμομυκήτων μέχρι 40 γραμμαρίων ανά εκατόλιτρο κατ' ανώτατο όριο·
- 7) η χρήση πολυβινυλοπολυπυρολιδόνης μέχρι 80 γραμμαρίων ανά εκατόλιτρο κατ' ανώτατο όριο·
- 8) η χρήση γαλακτικών βακτηριδίων σε οινικό αιώρημα·
- 9) η προσθήκη μιας ή περισσότερων από τις ακόλουθες ουσίες ώστε να ευνοηθεί η ανάπτυξη ζυμομυκήτων:
 - φωσφορικού διαμμώνιου ή θειικού αμμώνιου μέχρι 0,3 g/l,
 - θειώδους αμμώνιου ή όξινου διθειώδους αμμώνιου μέχρι 0,2 g/l.

Τα προϊόντα αυτά μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν μαζί μέχρι ολικής περιεκτικότητας 0,3 g/l, υπό τον όρον ότι θα τηρηθεί η ανωτέρω οριακή τιμή 0,2 g/l

 - διυδροχλωρικής θειαμίνης μέχρι 0,6 g/l, εκφραζόμενης σε θειαμίνη·
- 10) η χρήση διοξειδίου του άνθρακος, αργού ή αζώτου, είτε χωριστά είτε σε μείγμα μεταξύ τους, αποκλειστικά για τη δημιουργία αδρανούς περιβάλλοντος και για την επεξεργασία του προϊόντος απουσία αέρος·

- 11) η προσθήκη διοξειδίου το άνθρακα, υπό τον όρο ότι η περιεκτικότητα του ούτως επεξεργασμένου οίνου σε διοξείδιο του άνθρακα δεν θα υπερβαίνει τα 2 g/l·
- 12) η χρήση, υπό όρους σύμφωνους με τους αυστραλιανούς κανόνες, θειώδους ανυδρίτου, όξινου θειώδους καλίου ή μεταδιθειώδους καλίου, το οποίο μπορεί να ονομάζεται επίσης πυροθειώδες κάλιο·
- 13) η προσθήκη σορβικού οξέος ή σορβικού καλίου, υπό τον όρο ότι η σε σορβικό οξύ περιεκτικότητα του επεξεργασμένου προϊόντος το οποίο θα διατεθεί στην αγορά για απευθείας κατανάλωση από τον άνθρωπο, δεν θα υπερβαίνει τα 200 mg/l·
- 14) η προσθήκη L-ασκορβικού οξέος μέχρι 150 mg/l·
- 15) η προσθήκη κιτρικού οξέος για σταθεροποίηση του οίνου, υπό τον όρο ότι η τελική περιεκτικότητα στον ούτως επεξεργασμένο οίνο δεν θα υπερβαίνει το 1 g/l·
- 16) η χρήση τρυγικού οξέος ή μηλικού οξέος για την αύξηση της οξύτητας του οίνου, υπό τον όρο ότι η αρχική περιεκτικότητα σε οξέα δεν θα αυξηθεί κατά περισσότερο από 2,5 g/l, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ·
- 17) η χρήση μιας ή περισσότερων από τις ακόλουθες ουσίες για μείωση της οξύτητας:
 - ουδέτερο τρυγικό κάλι,
 - διανθρακικό κάλι,
 - ανθρακικό ασβέστιο, το οποίο μπορεί να περιέχει μικρές ποσότητες διπλού αλάτος, ασβεστίου του L(+) τρυγικού οξέος και του L(-) μηλικού οξέος,
 - τρυγικό ασβέστιο ή τρυγικό οξύ,
 - ομοιογενές παρασκεύασμα τρυγικού οξέος και ανθρακικού ασβεστίου σε ισοδύναμες, αναλογίες, υπό μορφή πολύ λεπτής σκόνης·
- 18) η διαύγαση με μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες ουσίες οινολογικής χρήσεως:
 - εδώδιμη ζελατίνη,
 - ιχθυόκολλα,
 - καζεΐνη και καζεϊνικό κάλι,
 - ζωικό λεύκωμα,
 - βεντονίτη,
 - διοξείδιο του πυριτίου υπό μορφή κολλοειδούς πήγματος ή κολλοειδούς διαλύματος,
 - καολίνη,
 - ταννίνη,
 - πηκτινολυτικά ένζυμα,
 - ενζυματικά παρασκευάσματα της β-γλυκανάσης·
- 19) η προσθήκη ταννίνης·
- 20) η επεξεργασία με άνθρακα οινολογικής χρήσεως (ενεργοποιημένος άνθρακας) μέχρι 100 g ξηρού προϊόντος ανά εκατόλιτρο κατ' ανώτατο όριο·
- 21) η επεξεργασία, υπό όρους σύμφωνους με τους κοινοτικούς κανόνες:
 - οίνων λευκών και οίνων ροζέ, με σιδηροκυανιώχο κάλι,
 - οίνων ερυθρών, με σιδηροκυανιώχο κάλι ή με φυτικό ασβέστιο, υπό τον όρον ότι ο ούτως επεξεργασμένος οίνος περιέχει υπολείμματα σιδήρου,
- 22) η προσθήκη μετατρυγικού οξέος μέχρι 100 mg/l·
- 23) η χρήση αραβικού κόμματος·
- 24) η χρήση DL-τρυγικού οξέος, καλούμενου επίσης και ρακεμικό οξύ, ή του διά καλίου ουδετέρου αλάτος αυτού για καθίζηση του πλεονάζοντος ασβεστίου·
- 25) η χρήση, για την παρασκευή αφρωδών οίνων με ζύμωση σε φιάλη και με αφαίρεση της οινολάσπης από το πώμα με έκρυσση:
 - αλγινικού ασβεστίου ή
 - αλγινικού καλίου,
- 26) η χρήση θεικού χαλκού, μέχρις 1 γραμμαρίου ανά εκατόλιτρο κατ' ανώτατο όριο, για την απομάκρυνση ελατωμάτων της οσμής και της γεύσης, υπό τον όρον ότι η σε χαλκό περιεκτικότητα του ούτως επεξεργασμένου οίνου δεν θα υπερβαίνει το 1 mg/l·

- 27) η προσθήκη όξινου τρυγικού καλίου για καθίζηση της τρυγίας·
- 28) η χρήση ρητίνης πεύκης της χαλεπίου, υπό όρους σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, αποκλειστικώς για την παρασκευή οίνων «ρετοίνα»·
- 29) η προσθήκη καραμέλας για ενίσχυση του χρώματος των οίνων λικέρ·
- 30) η χρήση θειικού ασβεστίου, υπό όρους σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, για την παρασκευή οίνων λικέρ, υπό τον όρον ότι η σε θείο περιεκτικότητα του ούτως επεξεργασμένου οίνου δεν θα υπερβαίνει τα 2,5 g/l, εκφραζόμενη σε θειικό κάλιο·
- 31) η προσθήκη αποστάγματος οίνου ή σταφίδων ή ουδέτερης αλκοόλης οινικής προελεύσεως για την παρασκευή οίνων λικέρ, υπό όρους σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες·
- 32) η προσθήκη συμπτυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή ανακαθαρισμένου συμπτυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, υπό όρους σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, για αύξηση του φυσικού αλκοολικού τίτλου των σταφυλιών, του γλεύκους ή του οίνου·
- 33) η προσθήκη γλεύκους σταφυλιών ή ανακαθαρισμένου συμπτυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, υπό όρους σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, για γλύκανση του οίνου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(αναφέρεται στο άρθρο 7)

Η παρούσα σύμφωνία ισχύει για τους εξής οίνους:

A. ΟΙΝΟΙ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

I. ΟΙΝΟΙ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

A) Οίνοι ποιότητας παραγόμενοι σε καθορισμένες περιοχές

Οι οίνοι αυτοί περιγράφονται με τον όρο «Qualitätswein b.A.», ή με μία από τις ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο σημείο 1, με το όνομα μιας από τις καθορισμένες περιοχές που αναφέρονται στο σημείο 2.1 και με την ένδειξη «amtliche Prüfungsnummer» ή τη σύντμηση «A.P. Nr.», ακολουθούμενη από έναν αριθμό.

Οι οίνοι αυτοί μπορούν επίσης να περιγράφονται με το όνομα μιας υποπεριοχής (Bereich) ή/και με το όνομα μιας οινοπαραγωγού κοινότητας ή τμήματος κοινότητας εξ αυτών που αναφέρονται στο σημείο 2.2 και με το όνομα μιας Großlage ή ενός αμπελώνα (Einzellage). Οι οίνοι αυτοί μπορούν να περιγράφονται επιπλέον με μία από τις συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο στοιχείο γ).

1. Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις

— «Qualitätswein»

ή

— «Qualitätswein mit Prädikat» σε συνδυασμό με μία από τις ακόλουθες ενδείξεις: «Kabinett», «Spätlese», «Auslese», «Beerenauslese», «Trockenbeerenauslese» ή «Eiswein».

2. Γεωγραφικές ενδείξεις

2.1. Ονόματα καθορισμένων περιοχών:

— Ahr
— Hessische Bergstraße
— Mittelrhein
— Mosel-Saar-Ruwer
— Nahe
— Rheingau
— Rheinhessen
— Pfalz
— Franken
— Württemberg
— Baden
— Saale-Unstrut
— Sachsen

2.2. Ονόματα υποπεριοχών, κοινοτήτων και τμημάτων κοινοτήτων:

2.2.1. Καθορισμένη περιοχή Ahr:

α) Υποπεριοχή:

Bereich Walporzheim/Ahrtal

β) Großlage:

Klosterberg

γ) Einzellagen:

Blume	Herrenberg	Sonnenberg
Burggarten	Laacherberg	Steinkaul
Goldkaul	Mönchberg	Übigberg
Hardtberg	Pfaffenberg	

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Ahrbrück	Ehlingen	Neuenahr
Ahrweiler	Heimersheim	Pützfeld
Altenahr	Heppingen	Rech
Bachem	Lohrsdorf	Reimerzhoven
Bad Neuenahr-Ahrweiler	Marienthal	Walporzheim
Dernau	Mayschoß	

2.2.2. Καθορισμένη περιοχή Hessische Bergstraße:

α) Υποπεριοχές:

Bereich Starkenburg
Bereich Umstadt

β) Großlagen:

Rott
Schloßberg
Wolfsmagen

γ) Einzellagen:

Eckweg	Höllberg	Steingerück
Fürstenlager	Kalkgasse	Steinkopf
Guldenzoll	Maiberg	Stemmler
Hemsberg	Paulus	Streichling
Herrenberg	Steingeröll	

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Alsbach	Erbach	Roßdorf
Bensheim	Groß-Umstadt	Seeheim
Bensheim-Auerbach	Hambach	Zwingenberg
Bensheim-Schönberg	Heppenheim	
Dietzenbach	Klein-Umstadt	

2.2.3. Καθορισμένη περιοχή Mittelrhein:

α) Υποπεριοχές:

Bereich Loreley
Bereich Siebengebirge

β) Großlagen:

Burg Hammerstein	Marxburg
Burg Rheinfels	Petersberg
Gedeonseck	Schloß Reichenstein
Herrenberg	Schloß Schönburg
Lahntal	Schloß Stahleck
Loreleyfelsen	

γ) Einzellagen:

Brünnchen	Römerberg	Wahrheit
Fürstenberg	Schloß Stahlberg	Wolfshöhle
Gartenlay	Sonne	
Klosterberg	St. Martinsberg	

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Ariendorf	Hirzenach	Oberheimbach
Bacharach	Kamp-Bornhofen	Obernhof
Bacharach-Steeg	Karthus	Oberwesel
Bad Ems	Kasbach-Ohlenberg	Osterspai
Bad Hönningen	Kaub	Patersberg
Boppard	Kestert	Perscheid
Bornich	Koblenz	Rheinbreitbach
Braubach	Königswinter	Rheinbrohl
Breitscheid	Lahnstein	Rheindiebach
Brey	Langscheid	Rhens
Damscheid	Leubsdorf	Rhöndorf
Dattenberg	Leutesdorf	Sankt-Goar
Dausenau	Linz	Sankt-Goarshausen
Dellhofen	Manubach	Schloß Fürstenberg
Dörscheid	Medenscheid	Spay
Ehrenbreitstein	Nassau	Steeg
Ehrental	Neurath	Trechtingshausen
Ems	Niederburg	Unkel
Engenhöll	Niederdollendorf	Urbar
Erpel	Niederhammerstein	Vallendar
Fachbach	Niederheimbach	Weinähr
Filsen	Nochern	Wellmich
Hamm	Oberdiebach	Werlau
Hammerstein	Oberdollendorf	Winzberg
Henschhausen	Oberhammerstein	

2.2.4. Καθορισμένη περιοχή Mosel-Saar-Ruwer:

α) Υποπεριοχές:

Bereich Bernkastel
Bereich Moseltor
Bereich Obermosel
Bereich Saar-Ruwer
Bereich Zell/Mosel

β) Großlagen:

Badstube	Münzlay	Schwarzberg
Gipfel	Nacktarsch	Schwarze Katz
Goldbäumchen	Probstberg	Scharzlay
Grafschaft	Römerlay	vom heißem Stein
Königsberg	Rosenhang	Weinhex
Kurfürstlay	Sankt Michael	

γ) Einzellagen:

Abteiberg	Held	Niederberg-Helden
Adler	Herrenberg	Nonnenberg
Altarberg	Herzchen	Nonnengarten
Altärchen	Himmelreich	Osterlämmchen
Altenberg	Hirschlay	Paradies
Annaberg	Hirtengarten	Paulinsberg
Apotheke	Hitzlay	Paulinslay
Auf der Wiltingerkupp	Hofberger	Pfirsichgarten
Blümchen	Honigberg	Quiriniusberg
Bockstein	Hubertusberg	Rathausberg
Brauneberg	Hubertuslay	Rausch
Braunfels	Johannisbrünnchen	Rochusfels
Brüderberg	Juffer	Römerberg
Bruderschaft	Kapellchen	Römergarten
Burg Warsberg	Kapellenberg	Römerhang
Burgberg	Kardinalsberg	Römerquelle
Burglay	Karlsberg	Rosenberg
Burglay-Felsen	Kätzchen	Rosenborn
Burgmauer	Kehrnagel	Rosengärtchen
Bußlay	Kirchberg	Rosenlay
Carlsfelsen	Kirchlay	Roterd
Doctor	Klosterberg	Sandberg
Domgarten	Klostergarten	Schatzgarten
Domherrenberg	Klosterkammer	Scheidterberg
Edelberg	Königsberg	Schelm
Elzhofberg	Kreuzlay	Schießlay
Engelgrube	Krone	Schlagengraben
Engelströpfchen	Kupp	Schleiberg
Euchariusberg	Kurfürst	Schlemmertröpfchen
Falkenberg	Lambertuslay	Schloß Thorner Kupp
Falklay	Laudamusberg	Schloßberg
Felsenkopf	Laurentiusberg	Sonnenberg
Fettgarten	Lay	Sonnenlay
Feuerberg	Leiterchen	Sonnenuhr
Frauenberg	Letterlay	St. Georgshof
Funkenberg	Mandelgraben	St. Martin
Geisberg	Marienberg	St. Matheiser
Goldgrübchen	Marienburg	Stefanslay
Goldkupp	Marienburger	Steffensberg
Goldlay	Marienholz	Stephansberg
Goldtröpfchen	Maximiner Burgberg	Stubener Klostersegen
Grafschafter Sonnenberg	Maximiner Herrenberg	Treppchen
Großer Herrgott	Maximiner Klosterlay	Vogteiberg
Günterslay	Meisenberg	Weißerberg
Hahnenschrittchen	Monteneubel	Würzgarten
Hammerstein	Moullay-Hofberg	Zellerberg
Hasenberg	Mühlenberg	
Hasenläufer	Niederberg	

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Alf	Ayl	Bengel
Alken	Bausendorf	Bernkastel-Kues
Andel	Beilstein	Beuren
Avelsbach	Bekond	Biebelhausen

Biewer	Koborn-Gondorf	Onsdorf
Bitzingen	Koblenz	Osann-Monzel
Brauneberg	Kommlingen	Palzem
Bremm	Konz	Pellingen
Briedel	Köllig	Perl
Briedern	Könen	Piesport
Brodenbach	Kövenich	Platten
Bruttig-Fankel	Köwerich	Pommern
Bullay	Korlingen	Poltersdorf
Burg	Krettnach	Pölich
Burgen	Kreuzweiler	Portz
Cochern	Kröv	Pünderich
Cond	Krutweiler	Rachtig
Detzem	Kues	Ralingen
Dhron	Kürenz	Rehlingen
Dieblich	Langsur	Reil
Dreis	Lay	Riol
Ebernach	Lehmen	Rivenich
Ediger-Eller	Leiwen	Riveris
Edingen	Liersberg	Ruwer
Eitelsbach	Lieser	Saarburg
Ellenz-Poltersdorf	Longen	Scharzhofberg
Eller	Longuich	Schleich
Enkirch	Löf	Schoden
Ensch	Lörsch	Schweich
Erden	Lösnich	Sehl
Ernst	Lorenzhof	Sehlem
Esingen	Maring-Noviant	Sehndorf
Falkenstein	Maximin Grünhaus	Sehnhals
Fankel	Mehring	Senheim
Fastrau	Mennig	Serrig
Fell	Merl	Soest
Fellerich	Mertesdorf	Sommerau
Filsch	Merzkirchen	Staad
Filzen	Mesenich	St. Aldegund
Fisch	Metternich	Starkenbourg
Flußbach	Metzdorf	Tarforst
Franzenheim	Meurich	Tawern
Godendorf	Minheim	Temfels
Gondorf	Monzel	Thörnich
Graach	Morscheid	Traben-Trarbach
Grewenich	Moselkern	Trarbach
Güls	Moselsürsch	Treis-Karden
Hamm	Moselweiß	Trier
Hatzenport	Müden	Trittenheim
Helfant-Esingen	Mühlheim	Ürzig
Hetzerath	Neef	Valwig
Hockweiler	Nehren	Velden
Hupperath	Nennig	Waldrach
Igel	Neumagen-Dhron	Wasserliesch
Irsch	Niederemmel	Wawern
Kaimt	Niederfell	Wehlen
Kanzem	Niederleuken	Wehr
Karden	Niedermennig	Wellen
Kasel	Nittel	Wiltigen
Kastel-Stadt	Noviant	Wincheringen
Kattenes	Oberbillig	Winningen
Kenn	Oberemmel	Wintersdorf
Kernscheid	Oberfell	Wintrich
Kesten	Obermennig	Wittlich
Kinheim	Oberperl	Wolf
Kirf	Ockfen	Zell
Klotten	Olkenbach	Zeltingen-Rachtig
Klüsserath	Olewig	Zewen-Oberkirch

2.2.5. Καθορισμένη περιοχή Nahe:

α) Υποπεριοχές:

Bereich Kreuznach
Bereich Schloß Böckelheim
Bereich Nahetal

β) Großlagen:

Burgweg	Rosengarten
Kronenberg	Schloßkapelle
Paradiesgarten	Sonnenborn
Pfarrgarten	

γ) Einzellagen:

Abtei	Honigberg	Pastorei
Alte Römerstraße	Hörnchen	Pastorenberg
Altenberg	Johannisberg	Pfaffenstein
Altenburg	Kapellenberg	Ratsgrund
Apostelberg	Karthäuser	Rheingrafenberg
Backöfchen	Kastell	Römerberg
Becherbrunnen	Katergrube	Römerhelde
Berg	Katzenhöhle	Rosenberg
Bergborn	Klostergarten	Rosenteich
Birkenberg	Königsgarten	Rothenberg
Domberg	Königsschloß	Saukopf
Drachenbrunnen	Krone	Schloßberg
Edelberg	Kronenfels	Sonnenberg
Felsenberg	Lauerweg	Sonnenlauf
Felseneck	Liebesbrunnen	Sonnenweg
Forst	Löhrer Berg	St. Antoniusweg
Frühlingsplätzchen	Lump	St. Martin
Galgenberg	Marienpforter Klosterberg	Steinchen
Graukatz	Mönchberg	Steyerberg
Herrenzehntel	Mühlberg	Straußberg
Hinkelstein	Narrenkappe	Teufelsküche
Hipperich	Nonnengarten	Tilgesbrunnen
Hofgut	Osterhöll	Vogelsang
Hölle	Otterberg	Wildgrafenberg
Höllenbrand	Palmengarten	
Höllenpfad	Paradies	

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Alsenz	Hochstätten	Raumbach
Altenbamburg	Hüffelsheim	Rehborn
Auen	Ippenheim	Roxheim
Bad Kreuznach	Kalkofen	Rüdesheim
Bad Münster-Ebernburg	Kirschroth	Rümmelsheim
Bayerfeld-Steckweiler	Langenlonsheim	Schloßböckelheim
Bingerbrück	Laubenheim	Schöneberg
Bockenau	Lauschied	Schweppenhausen
Boos	Lettweiler	Sobernheim
Bosenheim	Mandel	Sommerloch
Braunweiler	Mannweiler-Cölln	Spabrücken
Bretzenheim	Martinstein	Sponheim
Burg Layen	Meddersheim	Staudernheim
Burgsponheim	Meisenheim	Steinhardt
Cölln	Merxheim	Steckweiler
Dalberg	Monzingen	St. Katharinen
Desloch	Münster	Traisen
Dorsheim	Münsterappel	Unkenbach
Duchroth	Münster-Sarmsheim	Waldalgesheim
Ebernburg	Niederhausen	Waldböckelheim
Eckenroth	Niedermoschel	Waldlaubersheim
Feilbingert	Norheim	Wald Erbach
Gaugrehweiler	Nußbaum	Waldhilbersheim
Genheim	Oberhausen	Wallhausen
Guldental	Obermoschel	Weiler
Gutenberg	Oberndorf	Weinsheim
Hargesheim	Oberstreit	Windesheim
Heddesheim	Odernheim	Winterborn
Hergensfeld	Planig	Winzenheim

2.2.6. Καθορισμένη περιοχή Rheingau:

α) Υποπεριοχή:

Bereich Johannisberg

β) Großlagen:

Burgweg	Gottesthal	Steil
Daubhaus	Heiligenstock	Steinmacher
Deutelsberg	Honigberg	
Erntebringer	Mehrhölzchen	

γ) Einzellagen:

Dachsberg	Kilzberg	Nußbrunnen
Doosberg	Klaus	Rosengarten
Edelmann	Kläuserweg	Sandgrub
Fuschsberg	Klosterberg	Selingmacher
Gutenberg	Königin Viktoriaberg	Schönhell
Hasensprung	Langenstück	Schützenhaus
Hendelberg	Lenchen	Sonnenberg
Herrnberg	Magdalenenkreuz	St. Nikolaus
Höllenberg	Marcobrunn	Taubenberg
Jungfer	Michelmark	
Kapellenberg	Mönchspfad	

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Aßmannshausen	Kiedrich	Schloß Johannisberg
Aulhausen	Lorch	Schloß Reichartshausen
Böddiger	Lorchhausen	Schloß Vollrads
Eltville	Mainz-Kostheim	Steinberg
Erbach	Martinsthal	Wicker
Flörsheim	Massenheim	Wiesbaden
Frankfurt	Mittelheim	Wiesbaden-Dotzheim
Geisenheim	Niederwalluf	Wiesbaden-Frauenstein
Hallgarten	Oberwalluf	Wiesbaden-Schierstein
Hattenheim	Oestrich	Winkel
Hochheim	Raenthal	
Johannisberg	Rüdesheim	

2.2.7. Καθορισμένη περιοχή Rheinhessen:

α) Υποπεριοχές:

Bereich Bingen
Bereich Nierstein
Bereich Wonnegau

β) Großlagen:

Abtey	Güldenmorgen	Rehbach
Adelberg	Gutes Domtal	Rheinblick
Auflangen	Kaiserpfalz	Rheingrafenstein
Bergkloster	Krötenbrunnen	Sankt Alban
Burg Rodenstein	Kurfürstenstück	Sankt Rochuskapelle
Domblick	Liebfrauenmorgen	Spiegelberg
Domherr	Petersberg	Sybillenstein
Gotteshilfe	Pilgerpfad	Vögelsärten

γ) Einzellagen:

Adelpfad	Eiserne Hand	Goldstückchen
Äffchen	Engelsberg	Gottesgarten
Alte Römerstraße	Fels	Götzenborn
Altenberg	Felsen	Hähnchen
Aulenberg	Feuerberg	Hasenbiß
Aulerde	Findling	Hasensprung
Bildstock	Frauenberg	Haubenberg
Binger Berg	Fraugarten	Heil
Blume	Frühmesse	Heiligenhaus
Blücherpfad	Fuchsloch	Heilighäuschen
Bockshaut	Galgenberg	Heiligenpfad
Bockstein	Geiersberg	Heiligkreuz
Bornpfad	Geisterberg	Herrengarten
Bubenstück	Gewürzgärtchen	Herrgottspfad
Bürgel	Geyersberg	Himmelsacker
Daubhaus	Goldberg	Himmelthal
Doktor	Goldenes Horn	Hipping
Ebersberg	Goldgrube	Hoch
Edle Weingärten	Goldpfad	Hochberg

Hockenmühle	Liebfrau	Schildberg
Hohberg	Liebfrauenberg	Schloß
Hölle	Liebfrauenthal	Schloß Hammerstein
Höllenbrand	Mandelbaum	Schloßberg
Homberg	Mandelberg	Schloßberg-Schwätzerchen
Honigberg	Mandelbrunnen	Schloßhölle
Horn	Michelsberg	Schneckenberg
Hornberg	Mönchbäumchen	Schönberg
Hundskopf	Mönchspfad	Schützenhütte
Johannisberg	Moosberg	Schwarzenberg
Kachelberg	Morstein	Seilgarten
Kaisergarten	Nonnengarten	Silberberg
Kallenberg	Nonnenwingert	Siliusbrunnen
Kapellenberg	Ölberg	Sioner Klosterberg
Katzebuckel	Osterberg	Sommerwende
Kehr	Paterberg	Sonnenberg
Kieselberg	Paterhof	Sonnenhang
Kirchberg	Pfaffenberg	Sonnenweg
Kirchenstück	Pfaffenhalde	Sonnheil
Kirchgärtchen	Pfaffenkappe	Spitzberg
Kirchplatte	Pilgerstein	St. Annaberg
Klausenberg	Rheinberg	St. Georgenberg
Kloppenberg	Rheingrafenberg	St. Jakobsberg
Klosterberg	Rheinhöhe	St. Julianenbrunnen
Klosterbruder	Ritterberg	Steig
Kostergarten	Römerberg	Steig-Terrassen
Klosterweg	Römersteg	Stein
Knopf	Rosenberg	Steinberg
Königsstuhl	Rosengarten	Steingrube
Kranzberg	Rotenfels	Tafelstein
Kreuz	Rotenpfad	Teufelspfad
Kreuzberg	Rotenstein	Vogelsang
Kreuzblick	Rotes Kreuz	Wartberg
Kreuzkapelle	Rothenberg	Wingertstor
Kreuzweg	Sand	Wißberg
Leckerberg	Sankt Georgen	Zechberg
Leidhecke	Saukopf	Zellerweg am schwarzen Herrgott
Lenchen	Sauloch	
Liebenberg	Schelmen	

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Abenheim	Drais	Gensingen
Albig	Dromersheim	Gimbsheim
Alsheim	Ebersheim	Grolsheim
Alzey	Eckelsheim	Groß-Winternheim
Appenheim	Eich	Gumbsheim
Armsheim	Eimsheim	Gundersheim
Aspisheim	Elsheim	Gundheim
Badenheim	Engelstadt	Guntersblum
Bechenheim	Ensheim	Hackenheim
Bechtheim	Eppelsheim	Hahnheim
Bechtolsheim	Erbes-Büdesheim	Hangen-Weisheim
Bermersheim	Esselborn	Harxheim
Bermersheim v.d.H.	Essenheim	Hechtsheim
Biebelnheim	Finthen	Heidesheim
Biebelsheim	Flörsheim-Dalsheim	Heimersheim
Bingen	Flomborn	Heppenheim
Bodenheim	Flonheim	Herrnsheim
Bornheim	Framersheim	Heßloch
Bretzenheim	Freilaubersheim	Hillesheim
Bübenheim	Freimersheim	Hohen-Sülzen
Büdesheim	Frettenheim	Horchheim
Budenheim	Friesenheim	Horweiler
Dalheim	Fürfeld	Ingelheim
Dalsheim	Gabsheim	Jugenheim
Dautenheim	Gau-Algesheim	Kempton
Dexheim	Gau-Bickelheim	Klein-Winterheim
Dienheim	Gau-Bischofsheim	Kettenheim
Dietersheim	Gau-Heppenheim	Köngernheim
Dintesheim	Gau-Köngernheim	Kriegsheim
Dittelsheim-Heßloch	Gaulsheim	Laubenheim
Dolgesheim	Gau-Odernheim	Leiselheim
Dorn-Dürkheim	Gau-Weinheim	Lörzweiler

Lonsheim	Oppenheim	Uelversheim
Ludwigshöhe	Osthofen	Uffhofen
Mainz	Partenheim	Undenheim
Mauchenheim	Pfaffen-Schwabenheim	Vendersheim
Mettenheim	Pfeddersheim	Volxheim
Mommenheim	Pleittersheim	Wachenheim
Mölsheim	Rommersheim	Wackernheim
Mörstadt	Sankt Johann	Wahlheim
Monsheim	Saulheim	Wallertheim
Monzernheim	Schafhausen	Weinheim
Nack	Schimsheim	Weinolsheim
Nackenheim	Schornsheim	Weinsheim
Neu-Bamberg	Schwabenheim	Weisenu
Nieder-Flörsheim	Schwabsburg	Welgesheim
Nieder-Hilbersheim	Selzen	Wendelsheim
Nieder-Olm	Siefersheim	Westhofen
Nieder-Saulheim	Sörrenloch	Wies-Oppenheim
Nieder-Wiesen	Spiesheim	Wintersheim
Nierstein	Sponsheim	Wöllstein
Ober-Flörsheim	Sprendlingen	Wolfsheim
Ober-Hilbersheim	Stadecken-Elsheim	Wonsheim
Ober-Olm	Stein-Bockenheim	Worms
Ockenheim	Sulzheim	Wörrstadt
Offenheim	Tiefenthal	Zornheim
Offstein	Udenheim	Zotzenheim

2.2.8. Καθορισμένη περιοχή Pfalz:

α) Υποπεριοχές:

Bereich Mittelhaardt Deutsche Weinstraße
Bereich Südliche Weinstraße

β) Großlagen:

Bischofskreuz	Kloster Liebfrauenberg	Rosenbühl
Feuerberg	Kobnert	Schenkenböl
Grafenstück	Königsgarten	Schnepfenpflug an der Weinstraße
Guttenberg	Mandelhöhe	Schnepfenpflug vom Zellertal
Herrlich	Mariengarten	Schwarzerde
Hochmeß	Meerspinne	Schloß Ludwigshöhe
Höllenpfad	Ordensgut	Trappenberg
Hofstück	Pfaffengrund	
Honigsäckel	Rebstöckel	

γ) Einzellagen:

Abtsberg	Gräfenberg	Kirchberg
Altenberg	Hahnen	Kirchenstück
Altes Löh	Halde	Kirchlöh
Baron	Hasen	Kirschgarten
Benn	Hasenzeile	Klostergarten
Berg	Heidegarten	Klosterpfad
Bergel	Heilig Kreuz	Klosterstück
Bettelhaus	Heiligenberg	Königswingert
Biengarten	Held	Kreuz
Bildberg	Herrenmorgen	Kreuzberg
Bischofsgarten	Herrenberg	Kroatenpfad
Bischofsweg	Herrenpfad	Kronenberg
Bubeneck	Herrgottsacker	Kurfirst
Burgweg	Hochbenn	Latt
Doktor	Hochgericht	Lerchenbühl
Eselsbuckel	Höhe	Letten
Eselshaut	Hohenrain	Liebesbrunnen
Forst	Hölle	Linsenbusch
Frauenländchen	Honigsack	Mandelberg
Frohnwingert	Im Sonnenschein	Mandelgarten
Fronhof	Johanniskirchel	Mandelhang
Frühmeß	Kaiserberg	Mandelpfad
Fuchsloch	Kalkgrube	Mandelröth
Gässel	Kalkofen	Maria Magdalena
Geißkopf	Kapelle	Martinshöhe
Gerümpel	Kapellenberg	Michelsberg
Goldberg	Kastanienbusch	Münzberg
Gottesacker	Kastaniengarten	Musikantenbuckel

Mütterle	Römerbrunnen	Silberberg
Narrenberg	Römerstraße	Sonnenberg
Neuberg	Römerweg	St. Stephan
Nonnengarten	Rosenberg	Steinacker
Nonnenstück	Rosengarten	Steingebläß
Nußbien	Rosenkranz	Steinkopf
Nußriegel	Rosenkränzel	Stift
Oberschloß	Roßberg	Venusbuckel
Ölgassel	Roter Berg	Vogelsang
Oschelskopf	Sauschwänzel	Vogelsprung
Osterberg	Schäfergarten	Wolfsberg
Paradies	Schloßberg	Wonneberg
Pfaffenberg	Schloßgarten	Zchpeter
Reiterpfad	Schwarzes Kreuz	
Rittersberg	Seligmacher	

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Albersweiler	Gerolsheim	Landau i.d. Pfalz
Albisheim	Gimmeldingen	Laumersheim
Albsheim	Gleisweiler	Lautersheim
Alsterweiler	Gleiszellen-Gleishorbach	Leinsweiler
Aldorf	Godramstein	Leistadt
Appenhofen	Göcklingen	Lustadt
Arzheim	Gönnheim	Maikammer
Asselheim	Gommersheim	Marnheim
Bad Bergzabern	Gräfenhausen	Meckersheim
Bad Dürkheim	Großfischlingen	Meckenheim
Barbelroth	Großkarlbach	Mertesheim
Battenberg	Großniedesheim	Minfeld
Bellheim	Gronau	Mörlheim
Berghausen	Grünstadt	Mörzheim
Biedesheim	Haardt	Morschheim
Billigheim	Hainfeld	Mühlheim
Billigheim-Ingenheim	Hambach	Mühlhofen
Birkweiler	Haßloch	Mußbach a.d.W.
Bischheim	Harxheim	Neuleiningen
Bissersheim	Heidesheim	Neustadt a.d.W.
Bobenheim am Berg	Hergersweiler	Niederhorbach
Bockenheim	Heiligenstein	Niederkirchen
Böbingen	Herxheim bei Landau	Niederrotterbach
Böchingen	Herxheim am Berg	Niefernheim
Bolanden	Herxheimweyher	Nußdorf
Bornheim	Heßheim	Oberhausen
Bubenheim	Heuchelheim	Oberhofen
Burrweiler	Heuchelheim bei Frankenthal	Oberotterbach
Colgenstein-Heidesheim	Heuchelheim-Klingen	Obersülzen
Dackenheim	Hochdorf-Assenheim	Obrigheim
Dammheim	Hochstadt	Offenbach
Deidesheim	Ilbesheim	Ottersheim
Diedesfeld	Immesheim	Ottersheim/Zellerthal
Dierbach	Impflingen	Pleisweiler
Dirmstein	Ingenheim	Pleisweiler-Oberhofen
Dörrenbach	Insheim	Queichheim
Drusweiler	Kallstadt	Ranschbach
Duttweiler	Kandel	Rechtenbach
Edenkoben	Kapellen	Rhodt
Edesheim	Kapellen-Drusweiler	Rittersheim
Einselethum	Kapsweyer	Rödersheim-Gronau
Ellerstadt	Kindenheim	Römerberg
Erpolzheim	Kirchheim a.d.W.	Rohrbach
Eschbach	Kirchheimbolanden	Roschbach
Essingen	Kirrweiler	Rüssingen
Flemingen	Kleinfischlingen	Ruppertsberg
Forst	Kleinkarlbach	Sausenheim
Frankweiler	Kleinniedesheim	Schwegenheim
Freckenfeld	Klingen	Schweigen
Freimersheim	Klingenmünster	Schweigen-Rechtenbach
Freinsheim	Knittelsheim	Schweighofen
Freisbach	Knöringen	Sieboldingen
Friedelsheim	Königsbach a.d.W.	Speyerdorf
Gauersheim	Lachen	Steinfeld
Geinsheim	Lachen/Speyerdorf	Steinweiler

Stetten	Vollmersweiler	Weyher i.d. Pfalz
St. Johann	Wachenheim	Winden
St. Martin	Walsheim	Zeiskam
Ungstein	Weingarten	Zell
Veningen	Weisenheim am Berg	Zellertal

2.2.9. Καθορισμένη περιοχή Franken:

α) Υποπεριοχές:

Bereich Bayerischer Bodensee
 Bereich Maindreieck
 Bereich Mainviereck
 Bereich Steigerwald

β) Großlagen:

Burgweg	Kapellenberg	Roßtal
Ewig Leben	Kirchberg	Schild
Heiligenthal	Markgraf Babenberg	Schloßberg
Herrenberg	Ölspeil	Schloßstück
Hofrat	Ravensburg	Teufelstor
Honigberg	Renschberg	

γ) Einzellagen:

Abtsberg	Hohenbühl	Pfaffenberg
Abtsleite	Höll	Ratscherr
Altenberg	Homburg	Reifenstein
Benediktusberg	Johannisberg	Rosenberg
Berg	Julius-Echter-Berg	Scharlachberg
Berg-Rondell	Kaiser Karl	Schloßberg
Bischofsberg	Kalb	Schwanleite
Burg Hoheneck	Kalbenstein	Sommertal
Centgrafenberg	Kallmuth	Sonnenberg
Cyriakusberg	Kapellenberg	Sonnenleite
Dabug	Karthäuser	Sonnenschein
Dachs	Katzenkopf	Sonnenstuhl
Domherr	Kelter	St. Klausen
Eselsberg	Kiliansberg	Stein
Falkenberg	Kirchberg	Stein/Harfe
Feuerstein	Königin	Steinbach
First	Krähenschnabel	Stollberg
Fischer	Kreuzberg	Storchenbrunnle
Fürstenberg	Kronsberg	Tannenberg
Glatzen	Küchenmeister	Teufel
Harstell	Lämmerberg	Teufelskeller
Heiligenberg	Landsknecht	Trautlestal
Heroldsberg	Langenberg	Vögelein
Herrenberg	Lump	Vogelsang
Herrgottsweg	Mainleite	Wachhügel
Herrschaftsberg	Marsberg	Weinsteig
Himmelberg	Maustal	Wölflein
Hofstück	Paradies	Zehntgraf

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Abtswind	Böttigheim	Elfershausen
Adelsberg	Breitbach	Elsenfeld
Adelshofen	Brück	Eltmann
Albertshofen	Buchbrunn	Engelsberg
Albertheim	Bullenheim	Engental
Aschaffenburg	Bürgstadt	Ergersheim
Aschfeld	Castell	Erlabrunn
Altmannsdorf	Dampfach	Erlasee
Alzenau	Dettelbach	Erlenbach a.M.
Arnstein	Dietersheim	Erlenbach bei Marktheidenfeld
Astheim	Dingolshausen	Eschau
Aub	Donnersdorf	Escherndorf
Aura a.d. Saale	Dorfprozelten	Euerdorf
Bad Windsheim	Dottenheim	Eussenheim
Bamberg	Düttingsfeld	Fahr
Bergheinfeld	Ebelsbach	Falkenstein
Bergtheim	Eherieder Mühle	Feuerthal
Bibergau	Eibelstadt	Fuchstadt
Bieberehren	Eichenbühl	Frankenberg
Bischwind	Eisenheim	Frankenwinheim

Frickenhausen	Lenkersheim	Schwanfeld
Gädheim	Lindach	Schwarzach
Gaibach	Lindelbach	Schwarzenau
Gambach	Lülsfeld	Schweinfurt
Germünden	Machttilshausen	Segnitz
Gerbrunn	Mailheim	Seinsheim
Gerolzhofen	Mainberg	Sickershausen
Gnötzheim	Maibernheim	Sommerach
Gössenheim	Mainstockheim	Sommerau
Greußenheim	Margetshöchheim	Sommerhausen
Grettstadt	Martinsheim	Staffelbach
Greuth	Marktbreit	Stammheim
Großheubach	Markt Einersheim	Steinbach
Großlangheim	Markt Erlbach	Stetten
Großostheim	Marktheidenfeld	Sugenheim
Großwallstadt	Markt Nordheim	Sulzfeld
Güntersleben	Marktsteft	Sulzheim
Haidt	Michelau i. Steigerwald	Sulzthal
Hallburg	Michelbach	Tauberrettersheim
Hammelburg	Michelfeld	Tauberzell
Handthal	Miltenberg	Theilheim
Haßfurt	Mönchstockheim	Thüngen
Haßloch	Mühlbach	Thüngersheim
Heidingsfeld	Mutzenroth	Tiefenstockheim
Helmstadt	Neubrunn	Triefenthal
Hergolshausen	Neundorf	Traustadt
Herlheim	Neuses a. Berg	Tiefenstein
Herrnsheim	Neusetz	Trimberg
Heßlar	Nordheim a. Main	Uettingen
Himmelstadt	Obereisenheim	Uffenheim
Hoheim	Oberhaid	Ullstadt
Hohenfeld	Oberleinach	Unfinden
Höchberg	Obernau	Unterdürrbach
Hösbach	Obernbreit	Unterhaid
Höllrich	Oberntief	Untereisenheim
Homburg a. Main	Oberschleichach	Unterleinach
Holzkirchen	Oberschwappach	Veitshöchheim
Holzkirchhausen	Oberschwarzach	Viereth
Hüttenheim	Obervolkach	Vögnitz
Humprechtsau	Ochsenfurt	Vogelsburg
Hundelshausen	Ottendorf	Volkach
Hüttenheim	Pflaumheim	Waigolshausen
Ickelheim	Possenheim	Waigolsheim
Iffigheim	Prappach	Walddachsbach
Ingolstadt	Prichsenstadt	Wasserlos
Iphofen	Prosselsheim	Wässerndorf
Ippesheim	Ramsthal	Weigenheim
Ipsheim	Randersacker	Weier
Kammerforst	Remlingen	Weilbach
Karlbürg	Repperndorf	Weimersheim
Karlstadt	Retzbach	Wenigumstadt
Karsbach	Retzstadt	Werneck
Kaubenheim	Reusch	Westheim
Kemmern	Riedenheim	Wiebelsberg
Kirchschönbach	Rimbach	Wiesenbronn
Kitzingen	Rimpar	Wiesenfeld
Kleinheubach	Rödelsee	Wiesentheid
Kleinlangheim	Röttingen	Willanzheim
Kleinochsenfurt	Roßbrunn	Winterhausen
Klingenberg	Rothenburg ob der Tauber	Wipfeld
Knetzgau	Rottenberg	Wirmsthal
Köhler	Rottendorf	Wörth a. Main
Königsberg i. Bayern	Rück	Wonfurt
Kolitzheim	Rüdenhausen	Würzburg
Krassolzheim	Rüdisbronn	Wüstenfelden
Krauthelm	Rügshofen	Wüstenzell
Kreuzwertheim	Saaleck	Zeil a. Main
Krum	Sand a. Main	Zeilitzheim
Külsheim	Schallfeld	Zell a. Main
Laudenbach	Scheinfeld	Zell a. Ebersberg
Leinach	Schmachtenberg	Zellingen
Lengfeld	Schnepfenbach	Ziegelanger
Lengfurt	Schonungen	

2.2.10. Καθορισμένη περιοχή Württemberg:

α) Υποπεριοχές:

Bereich Württembergischer Bodensee
 Bereich Kocher-Jagst-Tauber
 Bereich Oberer Neckar
 Bereich Remstal-Stuttgart
 Bereich Württembergisch Unterland

β) Großlagen:

Heuchelberg	Lindelberg	Stromberg
Hohenneuffen	Salzberg	Tauberberg
Kirchenweinberg	Schalkstein	Wartbühl
Kocherberg	Schozachtal	Weinsteige
Kopf	Sonnenbühl	Wunnenstein
Lindauer Seegarten	Stautenberg	

γ) Einzellagen:

Altenberg	Kaiserberg	Sankt Johännser
Berg	Katzenbeißer	Schafssteige
Burgberg	Katzenöhrle	Schanzreiter
Burghalde	Kayberg	Schelmeklinge
Dachsberg	Kirchberg	Schenkenberg
Dachsteiger	Klosterberg	Scheuerberg
Dezberg	König	Schloßberg
Dieblesberg	Kriegsberg	Schloßsteige
Eberfürst	Kupferhalde	Schmecker
Felsengarten	Lämmle	Schneckenhof
Flatterberg	Lichtenberg	Sommerberg
Forstberg	Liebenberg	Sommerhalde
Goldberg	Margarete	Sonnenberg
Grafenberg	Michaelsberg	Sonntagsberg
Halde	Mönchberg	Steinacker
Harzberg	Mönchsberg	Steingrube
Heiligenberg	Mühlbacher	Stiftsberg
Herrlesberg	Neckarhalde	Wachtkopf
Himmelreich	Paradies	Wanne
Hofberg	Propstberg	Wardtberg
Hohenberg	Ranzenberg	Wildenberg
Hoher Berg	Rappen	Wohlfahrtsberg
Hundsberg	Reichshalde	Wurmberg
Jupiterberg	Rozenberg	Zweifelsberg

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Abstatt	Botenheim	Erligheim
Adolzfurt	Brackenheim	Ernsbach
Affalterbach	Brettach	Eschelbach
Affaltrach	Bretzfeld	Eschenau
Aichelberg	Breuningsweiler	Eßlingen
Aichwald	Bürg	Fellbach
Allmersbach	Burgbronn	Feuerbach
Aspach	Cleebronn	Flein
Asperg	Cleversulzbach	Forchtenberg
Auenstein	Creglingen	Frauenzimmern
Baach	Criesbach	Freiberg a. Neckar
Bad Cannstatt	Degerloch	Freudenstein
Bad Friedrichshall	Diefenbach	Freudenthal
Bad Mergentheim	Dimbach	Frickenhäusen
Beihingen	Dörzbach	Gaisburg
Beilstein	Dürrenzimmern	Geddelsbach
Beinstein	Duttenberg	Gellmersbach
Belsenberg	Eberstadt	Gemmrigheim
Bensingen	Eibensbach	Geradstetten
Besigheim	Eichelberg	Gerlingen
Beuren	Ellhofen	Grantschen
Beutelsbach	Elpersheim	Gronau
Bieringen	Endersbach	Großbottwar
Bietigheim	Ensing	Großgartach
Bietigheim-Bissingen	Enzweiningen	Großheppach
Bissingen	Eppingen	Großingersheim
Bodolz	Erdmannshausen	Grunbach
Bönnigheim	Erlenbach	Güglingen

Gündelbach	Markelsheim	Schluchtern
Gundelsheim	Markgröningen	Schnait
Haagen	Massenbachhausen	Schöntal
Haberschlacht	Maulbronn	Schorndorf
Häfnerhaslach	Meimsheim	Schozach
Hanweiler	Metzingen	Schützlingen
Harsberg	Michelbach a.W.	Schwabbach
Hausen a.d. Zaber	Möckmühl	Schwaigern
Hebsack	Mühlacker	Siebeneich
Hedelfingen	Mühlhausen	Siglingen
Heilbronn	Mühlhausen a.d. Enz	Spielberg
Hertmannsweiler	Münster	Steinheim
Hessigheim	Mundelsheim	Sternenfels
Heuholz	Murr	Stetten a.H.
Hirschau	Neckarsulm	Stetten i.R.
Höpfigheim	Neckarweiningen	Stockheim
Hößlinsülz	Neckarwestheim	Strümpfelbach
Hof und Lembach	Neipperg	Stuttgart
Hofen	Neudena	Sülzbach
Hoheneck	Neuenstadt a. K.	Taldorf
Hohenhaslach	Neuenstein	Talheim
Hohenstein	Neuffen	Tübingen
Horkheim	Neuhausen	Uhlbach
Horrheim	Neustadt	Untereisesheim
Illingen	Niederhofen	Untergruppenbach
Ilfeld	Niedernhall	Unterheimbach
Ingelfingen	Niederstetten	Unterheinriet
Ingersheim	Nonnenhorn	Unterjesingen
Kappishäusern	Nördhausen	Untersteinbach
Kernen	Nordheim	Untertürkheim
Kesselfeld	Oberderdingen	Vaihingen
Kirchberg	Oberohrn	Verrenberg
Kirchheim	Obersöllbach	Vorbachzimmern
Kleinaspach	Oberstenfeld	Waiblingen
Kleinbottwar	Oberstetten	Waldbach
Kleingartach	Obersulm	Walheim
Kleinheppach	Obertürkheim	Wangen
Kleiningersheim	Ochsenbach	Wasserburg
Kleinsachsenheim	Ochsenburg	Weikersheim
Klingenberg	Oedheim	Weiler b. Weinsberg
Knittlingen	Öhringen	Weiler a.d. Zaber
Kohlberg	Ötisheim	Weilheim
Korb	Offenau	Weinsberg
Kressbronn/Bodensee	Pfaffenhofen	Weinstadt
Künzelsau	Pfedelbach	Weißbach
Langenbeutingen	Poppenweiler	Wendelsheim
Laudenbach	Ravensburg	Wermutshausen
Lauffen	Reinsbronn	Widdern
Lehensteinsfeld	Remshalden	Willsbach
Leingarten	Reutlingen	Wimmatal
Leonbronn	Rielingshausen	Windischenbach
Lienzingen	Riet	Winnenden
Lindau	Rietenau	Winterbach
Linsenhofen	Rohracker	Winzerhausen
Löchgau	Rommelshausen	Wüstenrot
Löwenstein	Roßwag	Wurmlingen
Ludwigsburg	Rotenberg	Zaberfeld
Maienfels	Rottenburg	Zuffenhausen
Marbach/Neckar	Sachsenheim	

2.2.11. Καθορισμένη περιοχή Baden:

α) Υποπεριοχές:

Bereich Badische Bergstraße Kraichgau	Bereich Kaiserstuhl
Bereich Badisches Frankenland	Bereich Tuniberg
Bereich Bodensee	Bereich Markgräflerland
Bereich Breisgau	Bereich Ortenau

β) Großlagen:

Artlafelsen	Burg Zähringen	Lorettoberg
Burg Lichteneck	Fürsteneck	Mannaberg
Burg Neuenfels	Hohenberg	Rittersberg

Schloß Rodeck Schutterlindenberg Sonnenufer	Stiftsberg Tauberklänge Vogtei Rötteln	Vulkanfelsen
γ) Einzellagen:		
Abtsberg	Himmelreich	Rosenberg
Alte Burg	Hochberg	Roter Berg
Altenberg	Hummelberg	Rotgrund
Alter Gott	Kaiserberg	Schäf
Baßgeige	Kapellenberg	Scheibenbuck
Batzenberg	Käseberg	Schloßberg
Betschgräbler	Katzenberg	Schloßgarten
Bienenberg	Kinzigtäler	Silberberg
Bühl	Kirchberg	Sommerberg
Burggraf	Klepberg	Sonnenberg
Burgstall	Kochberg	Sonnenstück
Burgwingert	Kreuzhalde	Sonnhalde
Castellberg	Kronenbühl	Sonnhohle
Eckberg	Kuhberg	Sonnhole
Eichberg	Lasenberg	Spiegelberg
Engelsberg	Lerchenberg	St. Michaelsberg
Engelsfelsen	Lotberg	Steinfelsen
Enselberg	Maltesergarten	Steingäße
Feuerberg	Mandelberg	Steingrube
Föhrenberg	Mühlberg	Steinhalde
Gänsberg	Oberdürrenberg	Steinmauer
Gestühl	Oelberg	Sternenberg
Haselstaude	Ölbaum	Teufelsburg
Hasenberg	Ölberg	Ulrichsberg
Henkenberg	Pfarrberg	Weingarten
Herrenberg	Plauelrain	Weinhecke
Herrenbuck	Pulverbuck	Winklerberg
Herrenstück	Rebtal	Wolfhag
Hex von Dasenstein	Renchtäler	
δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:		
Achern	Bombach	Elsenz
Achkarren	Bottenau	Emmendingen
Altdorf	Breisach	Endingen
Altschweier	Britzingen	Eppingen
Amoltern	Broggingen	Erlach
Auggen	Bruchsal	Ersingen
Bad Bellingen	Buchholz	Erzingen
Baden-Baden	Bühl	Eschbach
Badenweiler	Bühlertal	Eschelbach
Bad Krozingen	Buggingen	Ettenheim
Bad Mergentheim	Burkheim	Feldberg
Bad Mingolsheim	Dainbach	Fessenbach
Bad Rappenau	Dattingen	Feuerbach
Bahlingen	Denzlingen	Fischingen
Bahnbrücken	Dertingen	Flehhingen
Ballrechten-Dottingen	Diedesheim	Freiburg
Bamlach	Dielheim	Friesenheim
Bauerbach	Diersburg	Gailingen
Beckstein	Diestelhausen	Gemmingen
Berghaupten	Dietlingen	Gengenbach
Berghausen	Dittigheim	Gerlachsheim
Bermatingen	Dossenheim	Gissigheim
Bermersbach	Dürrn	Glottertal
Berwangen	Durbach	Gochsheim
Bickensohl	Eberbach	Gottenheim
Biengen	Ebringen	Grenzach
Bilfingen	Efringen-Kirchen	Grötzingen
Binau	Egringen	Großrinderfeld
Binzen	Ehrenstetten	Großsachsen
Bischoffingen	Eichelberg	Grunern
Blankenhornsberg	Eichstetten	Hagnau
Blansingen	Eichtersheim	Haltingen
Bleichheim	Eimeldingen	Haslach
Bodmann	Eisental	Haßmersheim
Bötzingen	Eisingen	Hecklingen
Bollschweil	Ellmendingen	Heidelberg

Heidelsheim	Malterdingen	Riedlingen
Heiligenzell	Marbach	Riegel
Heimbach	Markdorf	Ringelbach
Heinsheim	Mauchen	Ringsheim
Heitersheim	Meersburg	Rohrbach a. G.
Helmsheim	Mengen	Rotenberg
Hemsbach	Menzingen	Rümmingen
Herbolzheim	Merdingen	Sachsenflur
Herten	Merzhausen	Salem
Hertingen	Michelfeld	Sasbach
Heuweiler	Mietersheim	Sasbachwalden
Hilsbach	Mösbach	Schallbach
Hilzingen	Mühlbach	Schallstadt-Wolfenweiler
Hochburg	Mühlhausen	Schelingen
Höhefeld	Müllheim	Scherzingen
Hofweier	Münchweier	Schmieheim
Hohensachsen	Münzesheim	Schlatt
Hohenwettersbach	Mundingen	Schliengen
Holzen	Munzingen	Schriesheim
Horrenberg	Nack	Seefeld
Hügelheim	Neckarmühlbach	Sexau
Hugsweier	Neckarzimmern	Singen
Huttingen	Nesselried	Sinsheim
Ihringen	Neudenau	Sinzheim
Immenstaad	Neuenbürg	Söllingen
Impfingen	Neuershausen	Stadelhofen
Istein	Neusatz	Staufen
Jechtingen	Neuweier	Steinbach
Jöhlingen	Niedereggenen	Steinsfurt
Kappelrodeck	Niederrimsingen	Steinenstadt
Karlsruhe-Durlach	Niederschopfheim	Stetten
Kembach	Niederweiler	Stettfeld
Kenzingen	Nimburg	Sulz
Kiechlinsbergen	Nordweil	Sulzbach
Kippenhausen	Norsingen	Sulzburg
Kippenheim	Nußbach	Sulzfeld
Kirchberg	Nußloch	Tairnbach
Kirchardt	Oberachern	Tannenkirch
Kirchhofen	Oberacker	Tauberbischofsheim
Kleinkems	Oberbergen	Tiefenbach
Klepsau	Obereggenen	Tiengen
Klettgau	Obergrombach	Tiergarten
Köndringen	Oberkirch	Tunsel
Königheim	Oberlauda	Tutschfelden
Königschaffhausen	Oberöwisheim	Überlingen
Königshofen	Oberrimsingen	Ubstadt
Konstanz	Oberrotweil	Ubstadt-Weiler
Kraichtal	Obersasbach	Uissigheim
Krautheim	Oberschopfheim	Ulm
Külshheim	Oberschüpf	Untergrombach
Kürnbach	Obertsrot	Unteröwisheim
Lahr	Oberuhldingen	Unterschüpf
Landshausen	Oberweier	Varnhalt
Langenbrücken	Odenheim	Wagenstadt
Lauda	Ödsbach	Waldangelloch
Laudenbach	Östringen	Waldulm
Lauf	Ötlingen	Wallburg
Laufen	Offenburg	Waltershofen
Lautenbach	Ohlsbach	Walzbachtal
Lehen	Opfingen	Wasenweiler
Leimen	Ortenberg	Weiher
Leiselheim	Ottersweier	Weil
Leutershausen	Pfaffenweiler	Weiler
Liel	Rammersweier	Weingarten
Lindelbach	Rauenberg	Weinheim
Lipburg	Rechberg	Weisenbach
Lörrach	Reichenau	Welmlingen
Lottstetten	Reichenbach	Werbach
Lützelsachsen	Reichholzheim	Wertheim
Mahlberg	Renzen	Wettelbrunn
Malsch	Rettigheim	Weisloch
Malschenberg	Rheinweiler	Wildtal

Wintersweiler	Wollbach	Zeutern
Wittnau	Zaisenhausen	Zungweier
Wöschbach	Zell-Weierbach	Zunzingen

2.2.12. Καθορισμένη περιοχή Saale-Unstrut:

α) Υποπεριοχές:

Bereich Schloß Neuenburg
Bereich Thüringen

β) Großlagen:

Blütengrund
Göttersitz
Kelterberg
Schweigenberg

γ) Einzellagen:

Hahnenberg
Mühlberg
Rappental

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Bad Kösen	Kaatschen	Roßbach
Bad Sulza	Kalzendorf	Schleberoda
Burgscheidungen	Karsdorf	Schulpforte
Domburg	Kirchscheidungen	Seeburg
Dorndorf	Klosterhäseler	Spielberg
Eulau	Langenbogen	Steigra
Freyburg	Laucha	Vitzenburg
Gleina	Löbaschütz	Weischütz
Goseck	Müncheroda	Weißenfels
Gröst	Naumburg	Werder/Havel
Großheringen	Nebra	Zeuchfeld
Großjena	Neugönna	Zscheiplitz
Höhnstedt	Reinsdorf	
Jena	Rollsdorf	

2.2.13. Καθορισμένη περιοχή Sachsen:

α) Υποπεριοχές:

Bereich Dresden
Bereich Elstertal
Bereich Meißen

β) Großlagen:

Elbhänge
Lößnitz
Schloßweinberg
Spaargebirge

γ) Einzellagen:

Kapitelberg
Heinrichsburg

δ) Κοινότητες ή τμήματα κοινοτήτων:

Belgern	Ostritz	Schlieben
Jessen	Pesterwitz	Seußlitz
Kleindröben	Pillnitz	Weinböhla
Meißen	Proschwitz	
Merbitz	Radebeul	

B) Επιτραπέζιοι οίνοι που φέρουν γεωγραφική ένδειξη

Ahrtaler Landwein	Regensburger Landwein
Altrheingauer Landwein	Rheinburgen-Landwein
Bayerischer Bodensee-Landwein	Rheinischer Landwein
Fränkischer Landwein	Saarländischer Landwein der Mosel
Landwein der Mosel	Sächsischer Landwein
Landwein der Ruwer	Schwäbischer Landwein
Landwein der Saar	Starkenburger Landwein
Mitteldeutscher Landwein	Südbadischer Landwein
Nahegauer Landwein	Taubertäler Landwein
Pfälzer Landwein	Unterbadischer Landwein

Γ) Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις

- Affentaler
- Badisch Rotgold
- Ehrentrudis
- Hock
- Liebfrauenmilch und Liebfraumilch
- Moseltaler
- Riesling-Hochgewächs
- Rotling
- Schillerwein
- Weißherbst
- Winzersekt
- Deutsches Weinsiegel

II. ΟΙΝΟΙ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**Α) Οίνοι ποιότητας παραγόμενοι σε καθορισμένες περιοχές**

Οι οίνοι αυτοί περιγράφονται με τον όρο «vin de qualité produit dans une région déterminée» ή με μία από τις ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο σημείο 1 και απαριθμούνται στο σημείο 2.

Οι οίνοι αυτοί μπορούν επίσης να περιγράφονται με το όνομα μιας γεωγραφικής ενότητας πιο περιορισμένης από την καθορισμένη περιοχή και μη κατονομαζομένης στο παρόν παράρτημα και με μια συμπληρωματική παραδοσιακή ένδειξη εξ αυτών που αναφέρονται στο σημείο 3.

1. Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις

- Appellation d'origine contrôlée
- Appellation contrôlée
- Appellation d'origine — Vin délimité de qualité supérieure

2. Ονόματα των καθορισμένων περιοχών**2.1. Αλσατία και άλλες ανατολικές περιοχές:****2.1.1. Appellations d'origine contrôlées:**

Alsace o vin d'Alsace
Alsace Grand Cru
Alsace Grand Cru, που ακολουθείται από το όνομα του αμπελώνα («lieu-dit»)
Alsace o vin d'Alsace, που ακολουθείται από:
Gewürztraminer
Riesling
Pinot gris
Muscato
Pinot ή Klevner
Sylvaner
Chasselas ή Gutedel
Pinot noir
Vin d'Alsace Edelzwicker
Crémant d'Alsace

2.1.2. Vins délimités de qualité supérieure:

Côtes de Toul
Vin de Moselle

2.2. Περιοχή Champagne:**2.2.1. Appellations d'origine contrôlées:**

Champagne
Coteaux Champenois
Rosé des Riceys

2.3. Περιοχή Bourgogne:**2.3.1. Appellations d'origine contrôlées:**

Aloxe-Corton
Auxey-Duresses
Bâtard-Montrachet
Beaujolais

Beaujolais, που ακολουθείται από το όνομα της κοινότητας καταγωγής:

Juliéas	Saint-Étienne-des-Ouillères
Jullié	Blacé
Émeringes	Arbuissonnas
Chenas	Salles
Fleurie	Saint-Julien
Chiroubles	Montmelas
Lancié	Rivolet
Villié Morgon	Denicé
Lantignié	Les Ardillats
Beaujeu	Marchamp
Regnié	Vauxrenard
Durette	Leynes
Cercié	Saint-Amour-Bellevue
Quincié	La Chapelle-de-Guinchay
Saint-Lager	Romanèche
Odenas	Pruzilly
Charentay	Chânes
Saint-Étienne-la-Varenne	Saint-Vérand
Vaux	Saint-Symphorien-d'Annelles
Le Perréon	

Beaujolais supérieur
 Beaujolais-villages
 Beaune
 Bienvenues-Bâtard-Montrachet
 Blagny
 Bonnes-Mares
 Bourgogne
 Bourgogne aligoté
 Bourgogne aligoté Bouzeron
 Bourgogne claret
 Bourgogne claret Côte Chalonnaise
 Bourgogne claret Hautes Côtes de Beaune
 Bourgogne Côte Chalonnaise
 Bourgogne grand ordinaire
 Bourgogne grand ordinaire claret
 Bourgogne grand ordinaire rosé
 Bourgogne Hautes Côtes de Beaune
 Bourgogne Irancy
 Bourgogne Hautes Côtes de Nuits
 Bourgogne mousseux
 Bourgogne ordinaire
 Bourgogne ordinaire claret
 Bourgogne ordinaire rosé
 Bourgogne passetoutgrains
 Bourgogne rosé
 Bourgogne rosé Côte Chalonnaise
 Bourgogne rosé Hautes Côtes de Beaune
 Bourgogne rosé Hautes Côtes de Nuits
 Brouilly
 Chablis
 Chablis grand cru
 Chablis «premier cru»
 Chambertin
 Chambertin Clos de Bèze
 Chambolle-Musigny
 Chapelle-Chambertin
 Charlemagne
 Charmes-Chambertin
 Chassagne-Montrachet
 Chenas
 Chevalier-Montrachet
 Chiroubles
 Chorey-lès-Beaune
 Clos de la Roche
 Clos des Lambrays
 Clos de la Roche
 Clos de Tart
 Clos de Vougeot

Clos Saint-Denis
Corton
Corton-Charlemagne
Côtes de Beaune

Côtes de Beaune, της οποίας προηγείται το όνομα της κοινότητας καταγωγής:

Auxey-Duresses	Pernand-Vergelesses
Blagny	Puligny-Montrachet
Chassagne-Montrachet	Saint-Aubin
Chorey-lès-Beaune	Saint-Romain
Ladoix	Santenay
Meursault	Savigny-lès-Beaune
Monthélie	

Côtes de Beaune villages
Côte de Brouilly
Côte de Nuits villages
Coteaux du Lyonnais
Crémant de Bourgogne
Criots de Bâtard-Montrachet
Échezeaux
Fixin
Fleurie
Gevrey-Chambertin
Givry
Grands Échezeaux
Griotte-Chambertin
Juliéna
La Grande-Rue
Ladoix
Latricières-Chambertin
Mâcon
Mâcon villages
Mâcon supérieur

Mâcon, που ακολουθείται από το όνομα της κοινότητας καταγωγής:

Azé	Loché
Berzé-la-Ville	Lugny
Berzé-le-Chatel	Milly-Lamartine
Bissy-la-Mâconnaise	Montbellet
Burgy	Péronne
Bussières	Pierreclos
Chaintré	Prissé
Chânes	Pruzilly
La Chapelle-de-Guinchay	La Roche-Vineuse
Chardonnay	Romanèche-Thorains
Charnay-lès-Mâcon	Saint-Amour-Bellevue
Chasselas	Saint-Gengoux-de-Scissé
Chevagny-lès-Chevrières	Saint-Symphorien-d'Annelles
Clessé	Saint-Véran
Crêches-sur-Saône	Sologny
Cruzilles	Solutré-Pouilly
Davayé	Vergisson
Fuissé	Verzé
Gréville	Vinzelles
Hurigny	Viré
Igé	Uchizy
Leynes	

Maranges
Maranges-Côte de Beaune
Marsannay
Mazis-Chambertin
Mazoyères-Chambertin
Mercurey
Meursault
Montagny
Monthélie
Montrachet
Morey-Saint-Denis
Morgon
Moulin-à-Vent
Musigny

Nuits o Nuits-Saint-Georges
Pernand-Vergelesses
Petit Chablis
Pinot Chardonnay-Mâcon
Pommard
Pouilly-Fuissé
Pouilly-Loché
Pouilly-Vinzelles
Puligny-Montrachet
Régnié
Richebourg
Romanée (La)
Romanée Conti
Romanée Saint-Vivant
Ruchottes-Chambertin
Rully
Saint-Amour
Saint-Aubin
Saint-Aubin (premiers crus)
Saint-Romain
Saint-Véran
Santenay
Savigny o Savigny-lès-Beaune
Tâche (La)
Vins fins des Côtes de Nuits
Volnay
Volnay Santenots
Vosne-Romanée
Vougeot

2.3.2. Vins délimités de qualité supérieure:

Côtes du Forez
Côte Roannaises
Sauvignon de Saint-Bris

2.4. *Περιοχές Jura και Savoie:*

2.4.1. Appellations d'origine contrôlées:

Arbois
Arbois mousseux
Arbois Pupillin
Château-Châlon
Côtes du Jura
Côtes du Jura mousseux
Crépy
L'Étoile
L'Étoile mousseux
Mousseux de Savoie
Pétillant de Savoie
Roussette de Savoie

Roussette de Savoie, που ακολουθείται από το όνομα του αμπελώνα «cru»:

Frangy
Marestel ή Marestel Altesse
Monterminod
Monthoux

Seyssel
Seyssel mousseux
Vin de Savoie

Vin de Savoie, που ακολουθείται από το όνομα του αμπελώνα «cru»:

Abymes
Apremont
Arbin
Ayze
Charpignat
Chautagne
Chignin
Chignin Bergeron ή Bergeron
Cruet
Marignan

Montmélian
Ripaille
Saint-Jean de la Porte
Saint-Jeoire Prieuré
Sainte-Marie d'Alloix
Marin
Jongieux
Vin de Savoie mousseux
Vin de Savoie pétillant
Vin de Savoie Ayze mousseux
Vin de Savoie Ayze pétillant

2.4.2. Vins délimités de qualité supérieure:

Mousseux ή pétillant du Bugey
Vin du Bugey
Vin du Bugey mousseux ή pétillant
Vin du Bugey, που ακολουθείται από το όνομα του αμπελώνα «cru»:
Virieu-le-Grand
Montagnieu
Manicle
Machuraz
Cerdon
Roussette du Bugey
Roussette du Bugey, που ακολουθείται από το όνομα του αμπελώνα «cru»:
Anglefort
Arbignieu
Chanay
Lagnieu
Montagnieu
Virieu-le-Grand
Vin du Bugey-Cerdon pétillant
Vin du Bugey-Cerdon mousseux

2.5. Περιοχή Côtes du Rhône:

2.5.1. Appellations d'origine contrôlées:

Château-Grillet
Châteauneuf-du-Pape
Châtillon-en-Diois
Clairette de Die
Clairette de Die mousseux
Condrieu
Cornas
Côte-Rôtie
Coteaux de Die
Coteaux du Tricastin
Côtes du Lubéron
Côtes du Rhône
Côtes du Rhône, που ακολουθείται από το όνομα της κοινότητας καταγωγής:
Beaumes-de-Venise
Rochegude
Saint-Maurice
Vinsobres
Cairanne
Rasteau
Roaix
Rousset-les-Vignes
Saint-Pantaléon-les-Vignes
Séguret
Valréas
Visan
Laudun
Saint-Gervais
Sablet
Chusclan
Côtes du Rhône villages
Côtes du Ventoux
Crozes-Hermitage ή Crozes-Ermitage
Gigondas
Hermitage ή Ermitage
Lirac
Saint-Joseph
Saint-Péray
Saint-Péray mousseux
Tavel
Vacqueyras

2.5.2. Vins délimités de qualité supérieure

Côtes du Vivarais
Côtes du Vivarais, που ακολουθείται από το όνομα του αμπελώνα «cru»:
Ornac-l'Aven
Saint-Montant
Saint-Remèze
Coteaux du Pierrevet
Haut-Comtat

2.6. Περιοχές Provence και Corsica

2.6.1. Appellations d'origine contrôlées

Ajaccio
Bandol
Bellet
Cassis
Coteaux d'Aix-en-Provence
Coteaux d'Aix-en-Provence, που ακολουθείται από το όνομα:
Les-Baux-de-Provence
Côtes de Provence
Palette
Patrimonio
Vin de Bandol
Vin de Bellet
Vin de Corse
Vin de Corse Calvi
Vin de Corse Coteaux du Cap-Corse
Vin de Corse Figari
Vin de Corse Sartène
Vin de Corse Porto-Vecchio

2.6.2. Vins délimités de qualité supérieure

Coteaux varois

2.7. Περιοχή Languedoc-Roussillon:

2.7.1. Appellations d'origine contrôlées:

Blanquette de Limoux
Blanquette méthode ancestrale
Clairette de Bellegarde
Clairette du Languedoc
Collioure
Corbières
Costière de Nîmes
Coteaux du Languedoc
Coteaux du Languedoc, με ή χωρίς την προσθήκη ενός εκ των εξής ονομάτων:
Cabrières
Coteaux de La Méjanelle ή La Méjanelle
Coteaux de Saint-Christol ή Saint-Christol
Coteaux de Vérargues ή Vérargues
La Clape
Montpeyroux
Picpoul-de-Pinet
Pic-Saint-Loup
Quatourze
Saint-Drézéry
Saint-Georges-D'Orques
Saint-Saturnin
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon villages
Côtes du Roussillon villages Caramany
Côtes du Roussillon villages Latour de France
Crémant de Limoux
Faugères
Fitou
Limoux
Minervois
Saint-Chinian

2.7.2. Vins délimités de qualité supérieure:

Cabardès
Côtes de la Malepère
Côtes du Cabardès et de l'Orbiel

2.8. *Περιοχή South-west:*

2.8.1. Appellations d'origine contrôlées:

Béarn
Béarn-Bellocq
Bergerac, Bergerac sec
Buzet
Cahors
Côtes de Bergerac
Côtes de Bergerac Moelleux
Côtes de Duras
Côtes du Frontonnais
Côtes du Frontonnais-Fronton
Côtes du Frontonnais-Villaudric
Côtes du Marmandais
Côtes de Montravel
Gaillac
Gaillac premières côtes
Gaillac doux
Gaillac mousseux
Haut-Montravel
Irouléguy
Jurançon
Jurançon sec
Madiran
Marcillac
Monbazillac
Montravel
Pacherenc du Vic-Bilh
Pécharmant
Rosette
Saussignac

2.8.2. Vins délimités de qualité supérieure:

Côtes de Brulhois
Côtes de Saint-Mont
Tursan
Vin d'Enraygues et du Fel
Vin d'Estaing
Vin de Lavilledieu

2.9. *Περιοχή Bordeaux:*

Appellations d'origine contrôlées
Barsac
Barsac Saint-Émilion
Blaye ή Blayais
Bordeaux
Bordeaux claret
Bordeaux Côtes de Francs
Bordeaux Haut-Benauge
Bordeaux mousseux
Bordeaux rosé
Bordeaux sec
Bordeaux supérieur
Bordeaux supérieur claret
Bordeaux supérieur rosé
Bourg ή Bourgeois
Cadillac
Cérons
Côtes Canon-Fronsac ή Canon-Fronsac
Côtes de Bourg
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Castillon
Crémant de Bordeaux
Entre-Deux-Mers
Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
Fronsac
Graves
Graves supérieurs
Graves de Vayres

Haut-Médoc
 Lalande-de-Pomerol
 Lustrac-Médoc
 Loupiac
 Lussac-Saint-Émilion
 Margaux
 Médoc
 Montagne-Saint-Émilion
 Moulis ή Moulis-en-Médoc
 Néac
 Pauillac
 Pessac-Léognan
 Pomerol
 Premières Côtes de Blaye
 Premières Côtes de Bordeaux
 Premières Côtes de Bordeaux, που ακολουθείται από το όνομα της κοινότητας καταγωγής:
 Bassens
 Carbon blanc
 Lormont
 Cenon
 Floirac
 Bouliac
 Cargnan
 La Tresne
 Cenac
 Camblanes
 Quinsac
 Cambes
 Saint-Caprais-de-Bordeaux
 Haux
 Tabanac
 Baurech
 Le Tourne
 Langoiran
 Capian
 Lestiac
 Paillet
 Villenave-de-Rions
 Cardan
 Rions
 Laroque
 Béguey
 Omet
 Donzac
 Cadillac
 Monprimblanc
 Gabarnac
 Semens
 Verdelais
 Saint-Maixant
 Saint-Eulalie
 Saint-Germain-de-Graves
 Yvrac
 Puisseguin Saint-Émilion
 Sainte-Croix-du-Mont
 Saint-Émilion
 Saint-Émilion grand cru
 Saint-Estèphe
 Sainte-Foy-Bordeaux
 Saint-Georges-Saint-Émilion
 Saint-Julien
 Sauternes

2.10. Περιοχή Loire:

2.10.1. Appellations d'origine contrôlées:

Anjou, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Anjou Coteaux de la Loire, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Anjou Gamay, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Anjou pétillant, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Anjou mousseux, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Anjou villages
 Blanc fumé de Pouilly, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Bourgueil, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Bonnezeaux, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Cabernet d'Anjou, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Cabernet de Saumur, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Chinon, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Coteaux de l'Aubance, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Coteaux du Layon, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
 Coteaux du Layon, που ακολουθείται ή όχι από το όνομα της κοινότητας καταγωγής, που ακολουθείται από τις λέξεις «Val de Loire»:
 Beaulieu-sur-Layon
 Faye-d'Anjou
 Rablay-sur-Layon
 Saint-Aubin-de-Luigné
 Rocheft-sur-Loire
 Saint-Lambert-du-Lattay

Coteaux du Layon-Chaume, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Coteaux du Loir, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Coteaux de Saumur, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Crémant de Loire, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Jasnières, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Ménéteau Salon, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Montlouis, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Montlouis pétillant, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Montlouis mousseux, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Muscadet, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Muscadet des Coteaux de la Loire, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Muscadet de Sèvres-et-Maine, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Pouilly-sur-Loire, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Pouilly fumé, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Quarts-de-Chaume, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Quincy, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Reuilly, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Rosé d'Anjou, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Rosé d'Anjou pétillant, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Rosé de Loire, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Sancerre, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Saint-Nicolas-de-Bourgueil, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Saumur, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Saumur-Champigny, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Saumur pétillant, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Saumur mousseux, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Savennières, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Savennières-Coulée-de-Serrant, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Savennières-Roche-aux-Moines, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Touraine, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Touraine Azay-le-Rideau, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Touraine Amboise, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Touraine Mesland, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Touraine pétillant, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Touraine mousseux, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Vouvray, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Vouvray pétillant, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»
Vouvray mousseux, που ακολουθείται ή όχι από τις λέξεις «Val de Loire»

2.10.2. Vins délimités de qualité supérieure:

Châteaumeillant

Cheverny

Coteaux d'Ancenis, που ακολουθείται υποχρεωτικά από το όνομα της ποικιλίας αμπέλου:

Pineau de la Loire

Chenin blanc

Malvoisie

Pinot-Beurot

Gamay

Cabernet

Coteaux du Giennois

Coteaux du Giennois Cosne-sur-Loire

Coteaux du Vendômois

Côtes d'Auvergne, που ακολουθείται ή όχι από το όνομα της κοινότητας καταγωγής::

Boudes

Chanturgue

Châteaugay

Corent

Madargues

Côtes de Gien

Côtes de Gien Cosne-sur-Loire

Fiefs-Vendéens, που ακολουθείται υποχρεωτικά από ένα από τα κάτωθι ονόματα:

Brem

Mareuil

Pissotte

Vix

Gros-plant ή Gros-plant du pays Nantais

Haut Poitou

Saint-Pourçain
Valençay
Vins de l'Orléanais
Vins du Thouarsais

3. **Οίνοι γλυκείς φυσικοί (vins doux naturels) (περιοχές):**

3.1. *Οίνοι λικέρ (vins de liqueur) της κατηγορίας «vins doux naturels»:*

Appellations d'origine contrôlées

Banyuls
Banyuls Rancio
Banyuls grand cru
Banyuls grand cru Rancio
Frontignan
Grand Roussillon
Grand Roussillon Rancio
Maury
Maury Rancio
Muscat de Beaumes-de-Venise
Muscat de Frontignan
Muscat de Lunel
Muscat de Mireval
Muscat de Rivesaltes
Muscat de Saint-Jean-de-Minervois
Rasteau
Rasteau Rancio
Rivesaltes
Rivesaltes Rancio
Vin de Frontignan

4. **Οίνοι λικέρ (vins de Liqueur):**

Appellations d'origine contrôlées

Clairette du Languedoc
Floc de Gascogne
Frontignan
Macvin du Jura
Muscat de Frontignan
Pineau des Charantes ή Pineau Charentais
Vin de Frontignan

5. **Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις:**

— Grand	— Réserve
— Premier (première)	— Passetoutgrain
— Cru	— Vin noble
— Premier cru	— Petit
— Grand cru	— Haut
— Grand vin	— Vin jaune
— Vin fin	— Vin de paille
— Ordinaire	— Pelure d'oignon
— Grand ordinaire	— Vin primeur
— Supérieur(e)	— Vin tuilé
— Cru classé	— Vin gris
— Premier cru classé	— Blanc de blancs
— Deuxième cru classé	— Vin nouveau
— Grand cru classé	— Sur lie
— Premier grand cru classé	— Fruité
— Cru bourgeois	— Clairet, clairette
— Villages	— Roussette
— Clos	— Vendange tardive
— Camp	— Claret
— Edelzwicker	— Vin de café
— Schillerwein	— Sélection de grains nobles

B) Επιτραπέζιοι οίνοι που φέρουν γεωγραφική ένδειξη

1. **Τοπικοί οίνοι «vins de pays» οι οποίοι περιγράφονται με το όνομα του διαμερίσματος παραγωγής:**

Όλα τα οινοπαραγωγά διαμερίσματα, πλην εκείνων των οποίων τα ονόματα αποτελούν αναγνωρισμένες ονομασίες προελεύσεως (π.χ. Corse, Jura, Loire, Moselle και Savoy).

2. **Τοπικοί οίνοι «vins de pays» οι οποίοι περιγράφονται με το όνομα της περιοχής παραγωγής:**

Vin de pays de l'Agenais
Vin de pays d'Allobrogie
Vin de pays de l'Ardailhou
Vin de pays d'Argens
Vin de pays des Balmes Dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Catalan
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays Charentais
Vin de pays de la cité de Carcassonne
Vin de pays des collines de la Moure
Vin de pays de collines rhodaniennes
Vin de pays du comté de Grignan
Vin de pays du comté Tolosan
Vin de pays des comtés Rhodaniens
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de Baronnie
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux Cévenois
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux Charitois
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Fenouillèdes
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral audois
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Quercy
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux du Salavès
Vin de pays des coteaux du Termenès
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes Catalanes
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Lézignan
Vin de pays des côtes du Libac (ex Serre de Coiran)
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays de Franche-Comté
Vin de pays des gorges de l'Hérault
Vin de pays des gorges et côtes de Millau
Vin de pays de Hauterive en pays d'Aude

Vin de pays de la haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la haute vallée de l'Orb
Vin de pays des hauts de Badens
Vin de pays de l'île de Beauté
Vin de pays du Jardin de la France
Vin de pays des Marches de Bretagne
Vin de pays des Maures
Vin de pays du Mont-Baudile
Vin de pays du Mont Bouquet
Vin de pays de Mont-Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays d'Oc
Vin de pays de Petite-Crau
Vin de pays de Pézenas
Vin de pays de la principauté d'Orange
Vin de pays de Retz
Vin de pays des Sables du golfe du Lion
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays du Torgan (ex coteaux Cathares)
Vin de pays des terroirs Landais
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays de l'Uzège
Vin de pays du val de Cesse
Vin de pays du val de Dagne
Vin de pays du val de Montferrand
Vin de pays du val d'Orbieu
Vin de pays de la vallée du Paradis
Vin de pays des vals d'Agly
Vin de pays de la Vaunage
Vin de pays de la vicomté d'Aumelas
Vin de pays de la Vistrenque

III. ΟΙΝΟΙ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ

A) Οίνοι ποιότητας παραγόμενοι σε καθορισμένες περιοχές

Οι οίνοι αυτοί περιγράφονται με τον όρο «vino de calidad producido en región determinada» ή με μία από τις ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο σημείο 1, και με το όνομα μιας από τις καθορισμένες περιοχές που αναφέρονται στο σημείο 2, το οποίο μπορεί να συνοδεύεται από το όνομα μιας γεωγραφικής ενότητας εξ αυτών που περιλαμβάνονται στον ίδιο κατάλογο.

Οι οίνοι αυτοί μπορούν επίσης να περιγράφονται και με μια συμπληρωματική παραδοσιακή ένδειξη εξ αυτών που αναφέρονται στο σημείο 3.

1. Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις

- Denominación de Origen calificada ή DOCa
- Denominación de Origen ή DO
- Vino generoso
- Vino generoso de licor
- Vino dulce natural

2. Γεωγραφικές ενδείξεις

2.1. Ονόματα καθορισμένων περιοχών:

Alella
Alicante
Almansa
Ampurdán-Costa Brava
Bierzo
Binissaleu
Calatayud
Campo de Borja
Cariñena
Cava
Cigales
Conca de Barberà
Condado de Huelva
Costers del Segre

Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina
Jerez ή Xérès ή Sherry
Jumilla
Málaga
Mancha, La
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda
Mérida
Montilla-Moriles
Navarra
Penedès
Priorato
Rias Baixas
Ribeiro
Ribera del Duero
Rioja (DOCa)
Rueda
Somontano
Tacoronte-Acentejo
Tarragona
Terra Alta
Toro
Utiel-Requena
Valdeorras
Valdepeñas
Valencia
Vinos de Madrid
Yecla

2.2. *Ονόματα υποπεριοχών και κοινοτήτων:*

2.2.1. Denominación de origen Alella:

Alella
Argentona
Cabrls
Martorelles
Masnou, El
Montgat
Montornés del Vallès
Òrrius
Premià de Dalt
Premià de Mar
La Roca del Vallès
Sant Fost de Campcentelles
Santa Maria de Martorelles
Teià
Tiana
Vallromanes
Vilanova del Vallès
Vilassar de Dalt

2.2.2. Denominación de origen Alicante:

α) Alicante

Algueña	Mañán
Bañeres	Monovar
Benejama	Onil
Biar	Petrer
Campo de Mirra	Pinoso
Cañada	Romana, La
Castalla	Salinas
Elda	Sax
Hondón de los Frailes	Tibi
Hondón de las Nieves	Villena
Ibi	

β) La Marina

Alcalalí	Benissa
Beniarbeig	Calpe
Benichembla	Castell de Castells
Benidoleig	Denia
Benimeli	Gata de Gorgos
Benitachell	Jalón

Lliber	Sanet y Negral
Miraflor	Senija
Murla	Setla y Mirarrosa
Ondara	Teulada
Orba	Tormos
Parcent	Vall de Languart
Pedreguer	Vergel
Sagra	Xabia

2.2.3. Denominación de origen Almansa:

Alpera
Bonete
Chinchilla de Monte-Aragón
Corral-Rubio
Higueruela
Hoya Gonzalo
Pétrola

2.2.4. Denominación de origen Ampurdán-Costa Brava:

Agullana	Palau-Sabardera
Avinyonet de Puigventós	Pau
Boadella	Pedret i Marsà
Cabanes	Perelada
Cadaqués	Pont de Molins
Cantallops	Port-Bou
Capmany	Puerto de la Selva, El
Colera	Rabós
Darnius	Roses
Espolla	Sant Climent de Sescebes
Figueres	Selva de Mar, La
Garriguella	Terrades
Jonquera, La	Vilafant
Llança	Vilajuiga
Llers	Vilamaniscle
Masarac	Vilanant
Mollet de Perelada	Viure

2.2.5. Denominación de origen Bierzo:

Arganza	Fresnedo
Bembibre	Molinaseca
Borrenes	Noceda
Cabañas Raras	Ponferrada
Cacabelos	Priaranza
Camponaraya	Puente de Domingo Flórez
Carracedelo	Sancedo
Carucedo	Vega de Espinareda
Castropodame	Villadecanes
Congosto	Toral de los Vados
Corrullón	Villafranca del Bierzo
Cubillos del Sil	

2.2.6. Denominación de origen Binissalem:

Binissalem
Consell
Santa María del Camí
Saucellas
Santa Eugenia

2.2.7. Denominación de origen Calatayud:

Abanto	Castejón de las Armas
Acered	Castejón de Alarba
Alarba	Cervera de la Cañada
Alhama de Aragón	Clarés de Ribota
Aniñón	Codos
Ateca	Fuentes de Jiloca
Belmonte de Gracián	Godojos
Bubierca	Ibdes
Calatayud	Maluenda
Carenas	Mara

Miedes	Ruesca
Monterde	Sediles
Montón	Terrer
Morata de Jiloca	Torralba de Ribota
Moros	Torrijo de la Cañada
Munébrega	Valtorres
Nuévalos	Villalba del Perejil
Olvés	Villalengua
Orera	Villaroya de la Sierra
Paracuellos de Jiloca	La Viñuela

2.2.8. Denominación de origen Campo de Borja:

Agon	Burata
Ainzón	Buste, El
Alberite de San Juan	Fuendejalón
Albeta	Magallón
Ambel	Pozuelo de Aragón
Bisimbre	Tabuenca
Borja	Vera de Moncayo
Bulbiente	

2.2.9. Denominación de origen Carineña:

Aguarón	Longares
Aladrén	Mezalocha
Alfamen	Muel
Almonacid de la Sierra	Paniza
Alpartir	Tosos
Cosuenda	Villanueva de Huerva
Encinacorba	

2.2.10. Denominación de origen Cava:

2.2.11. Denominación de origen Cigales:

Cabezón de Pisuerga	Quintanilla de Trigueros
Cigales	San Martín de Valvení
Corcos del Valle	Santovenia de Pisuerga
Cubillas de Santa Marta	Trigueros del Valle
Fuensaldaña	Valoria la Buena
Mucientes	Dueñas

2.2.12. Denominación de origen Conca de Barberà:

Barberà de la Conca	Rocafort de Queralt
Blancafort	Sarral
Conesa	Senan
L'Espluga de Francolí	Solivella
Forès	Vallclara
Montblanc	Vilaverd
Pira	Vimbodí

2.2.13. Denominación de origen Condado de Huelva:

Almonte	Niebla
Beas	Palma del Condado, La
Bollullos del Condado	Palos de la Frontera
Bonares	Rociana del Condado
Chucena	San Juan del Puerto
Hinojos	Trigueros
Lucena del Puerto	Villalba del Alcor
Manzanilla	Villarrasa
Moguer	

2.2.14. Denominación de origen Costers del Segre:

- α) Υποπεριοχή: Raimat
Raimat
- β) Υποπεριοχή: Artesa
Artesa de Segre
Foradada
Alòs de Balaguer
Penelles
Preixens

γ) Υποπεριοχή: Valle del Rio Corb

Sant Martí de Riucorb	Els Omells de na Gaia
Verdú	Tàrraga
Guimerà	Vallfogona de Riucorb
Maldà	Granyena de Segarra
Belianes	Montornès de Segarra
Ciutadilla	Preixana
Nalec	Granyanella
Vallbona de les Monges	Montoliu de Segarra

δ) Υποπεριοχή: Les Garrigues

La Pobla de Cérvoles	L'Espluga Calba
El Vilosell	Els Omellons
Cervià de les Garrigues	Tàrrés
L'Albí	Fulleda
Vinaixa	La Floresta
Bellaguarda	Arbeca

2.2.15. Denominación de origen Chacolí de Getaria — Getariako Txakolina:

Aia
Getaria
Zarautz

2.2.16. Denominación de origen Jerez-Xérès-Sherry:

Chiclana de la Frontera
Chipiona
Jerez de la Frontera
Puerto de Santa María, El
Puerto Real
Rota
Sanlúcar de Barrameda
Trebujena

2.2.17. Denominación de origen Jumilla:

Albatana
Fuente-Álamo
Hellín
Montealegre del Castillo
Ontur
Tobarra

2.2.18. Denominación de origen Málaga:

Alameda	Frigiliana
Alcaucín	Fuente Piedra
Alfarnate	Humilladero
Alfarnatejo	Iznate
Algarrobo	Macharaviaya
Alhaurín de la Torre	Manilva
Almachar	Moclinejo
Almogía	Mollina
Archez	Nerja
Archidona	Periana
Arenas	Rincón de la Victoria
Benamargosa	Riogordo
Benamocarra	Salares
Borge, El	Sayalonga
Canillas del Aceituno	Sedella
Canillas de Albaida	Sierra de Yeguas
Casabermeja	Torrox
Casares	Totalán
Colmenar	Vélez-Málaga
Cómares	Villanueva de Algaidas
Cómpeta	Villanueva del Rosario
Cuevas Bajas	Villanueva de Tapia
Cuevas de San Marcos	Villanueva del Trabuco
Cutar	Viñuela
Estepona	

2.2.19. Denominación de origen La Mancha

Barrax	Montalvos
Bonillo, El	Munera
Fuensanta	Ossa de Montial
Herrera, La	Roda, La
Lezuza	Tarazona de la Mancha
Minaya	Villarrobledo
Albaladejo	Malagón
Alcázar de San Juan	Manzanares
Alcolea de Calatrava	Membrilla
Aldea del Rey	Miguelturra
Alhambra	Montiel
Almagro	Pedro Muñoz
Almedina	Picón
Almodóvar del Campo	Piedrabuena
Arenas de San Juan	Poblete
Argamasilla de Alba	Porzuna
Argamasilla de Calatrava	Pozuelo de Calatrava
Ballesteros de Calatrava	Puebla del Príncipe
Bolaños de Calatrava	Puerto Lápice
Calzada de Calatrava	Santa Cruz de los Cáñamos
Campo de Criptana	Socuéllamos
Cañada de Calatrava	Solana, La
Caracuel	Terrinches
Carrión de Calatrava	Tomelloso
Carrizosa	Torralba de Calatrava
Castellar de Santiago	Torre de Juan Abad
Ciudad Real	Valenzuela de Calatrava
Cortijos, Los	Villahermosa
Cózar	Villamanrique
Daimiel	Villamayor de Calatrava
Fernancaballero	Villanueva de la Fuente
Fuenllana	Villanueva de los Infantes
Fuente el Fresno	Villar del Pozo
Granátula de Calatrava	Villarrubia de los Ojos
Herencia	Villarta de San Juan
Labores, Las	
Acabρόn, El	Olivares de Júcar
Alberca de Zán cara, La	Osa de la Vega
Alconchel de la Estrella	Pedernoso, El
Almarcha, La	Pedroñeras, Las
Almendros	Pinarejo
Almonacid del Marquesado	Pozoamargo
Atalaya del Cañavate	Pozorrubio
Barajas de Melo	Provencio, El
Belinchón	Puebla de Almenara
Belmonte	Rada de Haro
Cañadajuncosa	Rozalén del Monte
Cañavate, El	Saelices
Carrascose de Haro	San Clemente
Casas de Benítez	Santa María del Campo
Casas de Fernando Alonso	Santa María de los Llanos
Casas de Guijarro	Sisante
Casas de Haro	Tarancón
Casas de los Pinos	Torrubia del Campo
Castillo de Carcim Muñoz	Torrubia del Castillo
Cervera del Llano	Tresjuncos
Fuente de Pedro Naharro	Tribaldos
Fuentelespino de Haro	Uclés
Hinojosa, La	Valverde de Júcar
Hinojosas, Las	Vara de Rey
Honrubia	Villaescusa de Haro
Hontanaya	Villamayor de Santiago
Horcajo de Santiago	Villar de Cañas
Huelves	Villar de la Encina
Leganiel	Villarejo de Fuentes
Mesas, Las	Villares del Saz
Monreal del Llano	Villarrubio
Montalbanejo	Villaverde y Pasaconsol
Mota del Cuervo	Zarza de Tajo

Ajofrín	Orgaz con Arisgotas
Almonacid de Toledo	Puebla de Almoradiel, La
Cabanas de Yepes	Quero
Cabezamesada	Quintanar de la Orden
Campūnas	Romeral, El
Ciruelos	Santa Cruz de la Zarza
Consuegra	Sonseca con Casalgordo
Corral de Almaguer	Tembleque
Chueca	Toboso, El
Dosbarrios	Turleque
Guardia, La	Urda
Huerta de Valdecarábanos	Villacañas
Lillo	Villa de Don Fadrique, La
Madridejos	Villafranca de los Caballeros
Manzanique	Villaminaya
Marjaliza	Villamuelas
Mascaraque	Villanueva de Alcardete
Miguel Esteban	Villanueva de Bogas
Mora	Villarrubia de Santiago
Nambroca	Villasequilla de Yepes
Noblejas	Villatobas
Ocaña	Yebénes, Los
Ontigola con Oreja	Yepes

2.2.20. Denominación de origen Méntrida:

Albarreal de Tajo	Hormigos
Alcabó	Huecas
Aldeaneco de Escalona	Lominchar
Almorox	Maqueda
Arcicóllar	Nombela
Barcience	Novés
Bargas	Nuño Gómez
Burujón	Otero
Camarena	Palomeque
Camarenilla	Paredas de Escalona
Cardiel de Los Montes	Pelahustán
Carmena	Portillo de Toledo
Carranque	Quismondo
Casar de Escalona, El	Real de San Vicente, El
Casarrubios del Monte	Recas
Castillo de Bayuela	Rielves
Cedillo del Condado	Santa Cruz del Retamar
Cerralbos, Los	Santa Olalla
Chozas de Canales	Torre de Esteban Hambrán, La
Domingo Pérez	Torrijos
Escalona	Val de Santo Domingo
Escalonilla	Valmojado
Fuensalida	Ventas de Retamosa, Las
Garciotún	Villamiel de Toledo
Gerindote	Viso de San Juan, El
Hinojosa de San Vicente	Yuncillos

2.2.21. Denominación de origen Montilla-Moriles:

Aguilar de la Frontera	Montalbán
Baena	Montemayor
Cabra	Monturque
Castro del Río	Nueva Carteya
Doña Mencía	Puente Genil
Espejo	Rambla, La
Fernán-Núñez	Santaella
Lucena	

2.2.22. Denominación de origen Navarra:

α) Υποπεριοχή: Ribera Baja

Ablitas	Fitero
Arguedas	Monteagudo
Barillas	Murchante
Cascante	Tudela
Castejón	Tulebras
Cintruénigo	Valtierra
Corella	

β) Υποπεριοχή: Ribera Alta

Artajona	Mérida
Beire	Miranda de Arga
Berbinzana	Murillo el Cuende
Caparroso	Murillo el Fruto
Cárcar	Olite
Carcastillo	Peralta
Falces	Pitillas
Funes	Sansoain
Larraga	Santacara
Lerín	Sesma
Lodosa	Tafalla
Marcilla	Villafranca

γ) Υποπεριοχή: Tierra Estella

Aberin	Estella
Allo	Lazagurria
Arcos, Los	Luquin
Arellano	Morentin
Arróniz	Oteiza de la Solana
Ayeguí	Sansol
Barbarín	Torres del Río
Busto, El	Valle de Yerri
Discastillo	Villatuerta
Desojo	

δ) Υποπεριοχή: Valdizarbe

Adios	Mendigorría
Añorbe	Muruzábal
Artazu	Obanos
Barásoain	Olóriz
Biurrun	Odisoain
Cirauqui	Pueyo
Enériz	Puente la Reina
Garinoain	Tiebas-Muruarte de Reta
Guirguillano	Tirapu
Legarda	Ucar
Leoz	Unzué
Mañeru	Uterga

ε) Υποπεριοχή: Baja Montaña

Albar	Lerga
Aoiz	Llédena
Cáseda	Lumbier
Eslava	Sada
Exprogui	Sangüesa
Gallipienzo	San Martín de Unx
Javier	Ujué
Leache	

2.2.23. Denominación de origen Penedes:

Abreia	Olesa de Bonesvalls
Avinyonet	Olivella
Begues	Pacs del Penedès
Cabanyas, Les	Piera
Cabrera d'Igualada	Pierola
Canyelles	Pla del Penedès
Castellet i Gornal	Pontons
Castellví de la Marca	Puigdàlber
Castellví Rosanes	Sant Cugat Sesgarrigues
Cervelló	Sant Esteve Sesrovires
Corvera de Llobregat	Sant Llorenç d'Hortons
Cubelles	Sant Martín de Sarroca
Font-rubí	Sant Pere de Ribes
Gelida	Sant Pere de Riudebittles
Granada, La	Sant Quintí de Mediona
Llacuna, La	Sant Sadurní d'Anoia
Martorell	Santa Fe del Penedès
Masquefa	Santa Margarida i els Monjos
Mediona	Santa Maria de Miralles
Olerdola	Sitges

Subirats
Torrelavit
Torrelles de Foix
Vallirana

Vilafranca del Penedès
Vilanova i la Geltrú
Vilouí

Aiguamúrcia
Albinyana
L'Arboç
Banyeres
Bellvei
Bisbal del Penedès, La
Bonastre
Calafell

Creixell
Cunit
Llorenç del Penedès
Montmell
Roda de Barà
Sant Jaume dels Domenys
Vendrell, El

2.2.24. Denominación de origen Priorato:

Bellmunt del Priorat
Gratallops
Lloà
Morera de Montsant, La
Poboleda

Porrera
Torroja del Priorat
Vilella Alta, La
Vilella Baja, La

2.2.25. Denominación de origen Rias Baixas:

α) Υποπεριοχή: Val do Salnés:

Cambados
Meaño
Sanxenxo
Ribadumia
Meis
Vilanova de Arousa
Portas
Caldas de Reis
Villagracia de Arousa

β) Υποπεριοχή: Condado do Tea:

Salvaterra de Miño
As Neves
Arbo
Crecente
A Cañiza

γ) Υποπεριοχή: O Rosal:

O Rosal
Tomiño
Tui

2.2.26. Denominación de origen Ribeiro:

Arnoia
Beade
Carballada de Avia
Castrelo de Miño
Cenile

Cortegada
Leiro
Punxín
Ribadavia
San Amaro

2.2.27. Denominación de origen Ribera del Duero:

Adrada de Haza
Aguilera, La
Anguix
Aranda de Duero
Baños de Valdearados
Berlangas de Roa
Boada de Roa
Caleruega
Campillo de Aranda
Castrillo de la Vega
Cueva de Roa, La
Fresnilla de las Dueñas
Fuentecén
Fuentelcésped
Fuentelisendo
Fuentemolinos
Fuentenebro
Fuentespina

Gumiel de Hizán
Gumiel del Mercado
Guzmán
Haza
Hontangas
Hontoria de Valdearados
Horra, La
Hoyales de Roa
Mambrilla de Castrejón
Milagros
Moradillo de Roa
Nava de Roa
Olmedillo de Roa
Pardilla
Pedroso de Duero
Peñaranda de Duero
Quemada
Quintana del Pidio

Quintanamanvirgo	Vadocondes
Roa	Valcabado de Roa
San Juan del Monte	Valdeande
San Martín de Rubiales	Valdezate
Santa Cruz de la Salceda	Vid, La
Sequera de Haza, La	Villaescusa de Roa
Sotillo de la Ribera	Villalba de Duero
Terradillos de Esgueva	Villalbilla de Gumiel
Torregalindo	Villatuela
Tórtoles de Esgueva	Villobela de Esgueva
Tubilla del Lago	Zazuar
Aldehorno	Montejo de la Vega de la Serrezuela
Honrubia de la Cuesta	Villaverde de Montejo
Langa de Duero	San Esteban de Gormaz
Bocos de Duero	Pesquera de Duero
Canalejas de Peñafiel	Piñel de Abajo
Castrillo de Duero	Piñel de Arriba
Curiel	Quintanilla de Arriba
Fompedraza	Quintanilla de Onésimo
Manzanillo	Rábano
Olivares de Duero	Roturas
Olmos de Peñafiel	Torre de Peñafiel
Padilla de Duero	Valbuena de Duero
Peñafiel	Valdearcos

2.2.28. Denominación de origen calificada Rioja:

α) Υποπεριοχή: Rioja Alavesa

Baños de Ebro	Lapuebla de Labarca
Barriobusto	Leza
Cripán	Moreda de Álava
Elciego	Navaridas
Elvillar	Oyón
Labastida	Salinillas de Buradón
Labraza	Samaniego
Laguardia	Villanueva de Álava
Lanciego	Yécora

β) Υποπεριοχή: Rioja Alta

Ábalos	Foncea
Alesanco	Fonzaleche
Alesón	Fuenmayor
Anguciana	Galbárruli
Arenzana de Abajo	Gimileo
Arenzana de Arriba	Haro
Azofra	Herramélluri
Badarán	Hervias
Bañares	Hormilla
Baños de Rioja	Homilleja
Baños de Río Tobía	Hornos de Moncalvillo
Berceo	Huércanos
Bezares	Lardero
Bobadilla	Leiva
Briñas	Logroño
Briones	Manjarrés
Camprovín	Matute
Canillas de Río Tuerto	Medrano
Cañas	Nájera
Cárdenas	Navarrete
Casalarreina	Ochandurí
Castañares de Rioja	Ollaurí
Cellorigo	Rodezno
Cenicero	Sajazarra
Cidamón	San Asensio
Cihuri	San Millán de Yécora
Cirueña	Santa Coloma
Cordovín	San Torcuato
Cuzcurrita de Río Tirón	San Vicente de la Sonsierra
Daroca de Rioja	Sojuela
Entrena	Sorzano
Estollo	Sotés

Tirgo	Uruñuela
Tormantos	Ventosa
Torrecilla Sobre Alesanco	Villalba de Rioja
Torremontalbo	Villar de Torre
Treviana	Villajero
Tricio	Zarratón

γ) Υποπεριοχή: Rioja Baja

Agoncillo	Galilea
Albelda de Iregua	Grávalos
Alberite	Lagunilla del Jubera
Alcanadre	Mendavia
Aldeanueva de Ebro	Molinos de Ocón, Los
Alfaro	Murillo de Río Leza
Andosilla	Nalda
Aras	Pradejón
Arnedo	Quel
Arrúbal	Redal, El
Ausejo	Ribafrecha
Autol	Rincón de Soto
Azagra	San Adrián
Bargota	Sartaguda
Bergasa	Tudelilla
Bergasilla Bajera	Viana
Calahorra	Villa de Ocón, La
Clavijo	Villamediana de Iregua
Corera	Villar de Arnedo, El

2.2.29. Denominación de origen Rueda:

Blasconuño de Matababras	Madrigal de las Altas Torres
Aldeanueva del Codonal	Moraleja de Coca
Aldehuela del Codonal	Nava de La Asunción
Bernuy de Coca	Nieva
Codorniz	Rapariegos
Fuente de Santa Cruz	San Cristóbal de la Vega
Juarros de Voltoya	Santiuste de San Juan Bautista
Montejo de Arévalo	Tolocirio
Montuenga	Villagonzalo de Coca
Aguasal	Nueva Villa de las Torres
Alaejos	Olmedo
Alcazarén	Pollos
Almenara de Adaja	Pozal de Gallinas
Ataquines	Pozáldez
Bobadilla del Campo	Puras
Bócigas	Ramiro
Brahojos de Medina	Rodilana
Carpio	Rueda
Castrajón	San Pablo de la Moraleja
Castronuño	San Vicente del Palacio
Cervillejo de la Cruz	Seca, La
Fresno de Viejo	Serrada
Fuente el Sol	Siete Iglesias de Travancos
Fuente Olmedo	Tordesillas
Hornillos	Torrecilla de la Abadesa
Llano de Olmedo	Torrecilla de la Orden
Matapozuelos	Valdestillas
Medina del Campo	Ventosa de la Cuesta
Mojados	Villafranca de Duero
Moraleja de las Panaderas	Villanueva de Duero
Nava del Rey	Villaverde de Medina

2.2.30. Denominación de origen Somontano:

Abiego	Antillón
Adahuesca	Alquézar
Alcalá del Obispo	Argavieso
Agües	Azara

Azlor	Ilche
Barbastro	Laluenga
Barbuñales	Laperdiguera
Berbegal	Lascellas-Ponzano
Bespen	Naval
Blecua y Torres	Olvena
Bierge	Peralta de Alcofea
Capella	Peraltila
Casbas de Huesca	Perarrúa
Castillazuelo	Pertusa
Colungo	Pozán de Vero
Estada	Puebla de Castro, La
Estadilla	Salas Altas
Fonz	Salas Bajas
Grado, El	Santa María de Dulcis
Graus	Secastilla
Hoz y Costean	Siétamo
Ibieca	Torres de Alcanadre

2.2.31. Denominacion de origen Tacoronte-Acentejo:

La Matanza de Acentejo
Santa Úrsula
El Sauzal
Tacoronte
Tegueste
La Victoria de Acentejo
La Laguna

2.2.32. Denominación de origen Tarragona:

α) Υποπεριοχή: Campo de Tarragona

Alcover	Nou de Gaià, La
Aleixar, L'	Nulles
Alforja	Pallaresos, Els
Alió	Perafort
Almóster	Pla da Santa Maria, El
Altafulla	Pobla de Mafumet, La
Argentera, L'	Pobla de Montornès, La
Ascó	Puigpelat
Benissanet	Renau
Borges del Camp	Reus
Botarell	Riera de Gaià, La
Bràfim	Riudecanyes
Cabra del Camp	Riudecols
Cambriels	Riudoms
Castellvell del Camp	Rodonyà
Catllar, El	Rourell, El
Colldejou	Salomó
Constantí	Secuita, La
Cornudella	Selva del Camp, La
Duesaigües	Tarragona
Figuerola del Camp	Tivissa
Garcia	Torre de l'Espanyol, La
Garidells	Torredembarra
Ginestar	Ulldemolins
Masó, La	Vallmoll
Masllorens	Valls
Maspujols	Vespella
Milà, El	Vilabella
Miravet	Vilallonga del Camp
Montbrió del Camp	Vilanova d'Escornalbou
Montferri	Vila-rodona
Montroig	Vilaseca i Salou
Móra d'Ebre	Vinebre
Móra la Nova	Vinyols i els Arcs
Morali	

β) Υποπεριοχή: Falset

Cabassers	Marçà
Capçanes	Masroig, El
Figuera, La	Pradell
Guiamets, Els	Torre de Fontaubella, La

2.2.33. Denominación de origen Terra Alta:

Arnés	Gandesa
Batea	Horta de Sant Joan
Bot	Pinell de Brai, El
Caseres	Pobla de Massaluca, La
Corbera de Terra Alta	Prat de Comte
Fatarella, El	Vilalba dels Arcs

2.2.34. Denominación de origen Toro:

Argujillo	Sanzoles
Bóveda de Toro, La	Valdefinjas
Morales de Toro	Venialbo
Pego, El	Villabuena del Puente
Pelcagonzalo	San Román de Hornija
Piñero, El	Villafranca de Duero
San Miguel de la Ribera	

2.2.35. Denominación de origen Utiel-Requena:

Camporrobles	Sinarcas
Caudete	Venta del Moro
Fuenterrobles	Villagordo
Siete Aguas	

2.2.36. Denominación de origen Valdeorras:

Barco, El	Petín
Bollo, El	Rúa, La
Carballeda de Valdeorras	Rubiana
Laroco	Villamartín

2.2.37. Denominación de origen Valdepeñas:

Alcubillas	Santa Cruz de Mudela
Moral de Calatrava	Torrenueva
San Carlos del Valle	

2.2.38. Denominación de origen Valencia:

α) Υποπεριοχή: Alto Turia

Alpuente	La Yesa
Aras de Alpuente	Titaguas
Chelva	Tuéjar

β) Υποπεριοχή: Valentino

Alborache	Higueruelas
Alcublas	Lliria
Andilla	Losa del Obispo
Bugarra	Macastre
Buñol	Monserrat
Casinos	Montroy
Cheste	Montserrat
Chiva	Pedralba
Chulilla	Real de Montroy
Domeño	Turis
Estivella	Villamarxant
Gestalg	Villar del Arzobispo
Godelleta	

γ) Υποπεριοχή: Moscatel de Valencia

Catadau	Montroy
Cheste	Monserrat
Chiva	Real de Montroy
Godelleta	Turis
Llombai	

δ) Υποπεριοχή: Clariano

Adzaneta de Albaida	Beniatjar
Agullent	Benicolet
Albaida	Benigánim
Alfarrasí	Bocairem
Ayelo de Malferit	Bufali
Ayelo de Rugat	Castelló de Rugat
Bélgida	Fontaneres
Bellús	Font la Figuera

Guadasequíes	Palomar
Llutxent	Pinet
Moixent	La Pobla del Duc
Montaberner	Quatretonda
Montesa	Rafol de Salem
Montichelvo	Sempere
L'Ollería	Terrateig
Ontinyent	Vallada
Otos	

2.2.39. Denominación de origen: Vinos de Madrid

α) Υποπεριοχή: Arganda

Ambite	Orusco
Aranjuez	Perales de Tajuña
Argande del Rey	Pezuela de las Torres
Belmonte de Tajo	Pozuelo del Rey
Campo Real	Tielmes
Carabaña	Titulcia
Colmenar de Oreja	Valdaracete
Chinchón	Valdelaguna
Finca «El Encín» (Alcalá de Henares)	Valdilecha
Fuentidueña de Tajo	Villaconejos
Getafe	Villamanrique de Tajo
Loeches	Villar del Olmo
Mejorada del Campo	Villarejo de Salvanés
Morata de Tajuña	

β) Υποπεριοχή: Navalcarnero

Álamo, El	Navalcarnero
Aldea del Fresno	Parla
Arroyomolinos	Serranillos del Valle
Batres	Sevilla la Nueva
Brunete	Valdemorillo
Fuenlabrada	Villamanta
Griñón	Villamantilla
Humanes de Madrid	Villanueva de la Cañada
Moraleja de Enmedio	Villaviciosa de Odón
Móstoles	

γ) Υποπεριοχή: San Martín de Valdeiglesias

Cadalso de los Vidrios	Pelayos de la Presa
Cenicientos	Rozas de Puerto Real
Colmenar de Arroyo	San Martín de Valdeiglesias
Chapinería	Villa del Prado
Navas del Rey	

3. Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις

— Reserva	— Primica
— Gran reserva	— Vendimia seleccionada
— Vino noble	— Vendimia temprana
— Vino afrutado	— Amarillo
— Vino joven	— Ámbar
— Vino nuevo	— Blanco
— Aloque	— Blanco de blancos
— Cárdeno	— Blanco de uva blanca
— Clarete	— Blanco de uva tinta
— Granate	— Dorado
— Guinda	— Gris
— Morado	— Lionado
— Ojo de gallo	— Oro
— Piel de cebolla	— Oro oscuro
— Rojo	— Pajizo
— Teja	— Pálido
— Tinto	— Topacio
— Carmín	— Tostado
— Cereza	— Verdoso
— Naranja	— Corazón
— Rosado	— Chacolí
— Rosicler	— Pople pasta
— Lágrima	— Vino de consagrar

— Vino de enverado	— Manzanilla
— Vino de misa	— Pale
— Vino de yema	— Dry
— Crianza	— Pale Dry
— Fondillón	— Pale Cream
— Rancio	— Amoroso
— Viejo	— Medium
— Añejo	— Golden
— Novell	— Cream
— Solera	— Sweet
— Criadera	— Brown
— Fino	— Lágrima
— Amontillado	— Maestro
— Oloroso	— Tierno
— Palo Cortado	— Pajarete
— Raya	— Clásico

B) Επιτραπέζιοι οίνοι που φέρουν γεωγραφική ένδειξη

Οι οίνοι αυτοί περιγράφονται με τον όρο «Vino de la Tierra» και με μία από τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:

Valle del Miño-Ourense	Montánchez
Valle de Monterrey	Pozohondo
Ribeira Sacra	Sacedón-Mondéjar
Valdevimbre-Los Oteros	Gálvez
Los Arribes del Duero-Fermoselle	Manchuela
Tierra del Vino de Zamora	Cebreros
Bajo Aragón	Abanilla
Valdejalón	Bullas
Tierra Baja de Aragón	Campo de Cartagena
Matanegra	Contraviesa-Alpujarra
Ribera Alta del Guadiana	Cádiz
Ribera Baja del Guadiana	Fuencaliente (La Palma)
Tierra de Barros	El Hierro
Cañamero	La Geria (Lanzarote)

IV. ΟΙΝΟΙ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

A. Οίνοι ποιότητας παραγόμενοι σε καθορισμένες περιοχές

Οι οίνοι αυτοί περιγράφονται με τον όρο «οίνοι ποιότητας παραγόμενοι σε καθορισμένη περιοχή» (vins de qualité produits dans une région déterminée) ή με μία από τις ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο σημείο 1, καθώς και με το όνομα μιας εκ των καθορισμένων περιοχών που αναφέρονται στο σημείο 2.

Αυτοί οι οίνοι μπορούν εξάλλου να περιγράφονται με μια συμπληρωματική παραδοσιακή ένδειξη που αναφέρεται στο σημείο 3.

1. Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις

- ονομασία προελεύσεως ελεγχόμενη (appellation d'origine contrôlée)
- ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητας (appellation d'origine de qualité supérieure).

2. Ονόματα καθορισμένων περιοχών

2.1. Ονομασία προελεύσεως ελεγχόμενη (appellation d'origine contrôlée)

2.1.1. Οίνοι λικέρ (vins de liqueur)

α) Οίνος γλυκός (vin doux):

- Σάμος (Samos)
- Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras)
- Μοσχάτος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras)
- Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie)
- Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)
- Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)

- β) Οίνος γλυκός φυσικός (vin doux naturel):
Σάμος (Samos)
Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras)
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie)
Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras)
Μοσχάτος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras)
Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie)
Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)
Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)
- γ) Οίνος γλυκός φυσικός από διαλεκτούς αμπελώνες (vin doux naturel-grand cru):
Σάμος (Samos)
Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras)
Μοσχάτος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras)
Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie)
Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)
Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)

2.1.2. Λοιποί οίνοι (autres vins)

- Οίνος φυσικός γλυκός (Vins naturellement doux):
Σάμος (Samos)
Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras)
Μοσχάτος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras)
Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie)
Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)
Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)

2.2. Ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητας (appellation d'origine de qualité supérieure)

2.2.1. Οίνοι λικέρ (vins de liqueur)

- α) Οίνος γλυκός (vin doux):
Σητεία (Sitia)
Νεμέα (Némée)
Σαντορίνη (Santorin)
Δαφνές (Dafnes)
- β) Οίνος γλυκός φυσικός (vin doux naturel):
Σητεία (Sitia)
Σαντορίνη (Santorin)
Δαφνές (Dafnes)

2.2.2. Λοιποί οίνοι (autres vins)

- Σητεία (Sitia)
Ρόδος (Rhodos)
Νάουσα (Naoussa)
Νεμέα (Némée)
Ρομπόλα Κεφαλληνίας (Robola de Céphalonie)
Ραψάνη (Rapsani)
Μαντινεία (Mantinée)
Πεζά (Peza)
Αρχάνες (Archanes)
Δαφνές (Dafnes)
Σαντορίνη (Santorin)
Πάτραι (Patras)
Ζίτσα (Zitsa)
Αμύνταιον (Amynteon)
Γουμένισσα (Gumenissa)
Πάρος (Paros)
Λήμνος (Lemnos)
Αγχιάλος (Anchialos)
Πλαγιές Μελίτων (Côtes de Meliton)

3. Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις:

- από διαλεκτούς αμπελώνες («grand cru»)
- επιλογή ή επιλεγμένος («réserve»)
- ειδική επιλογή ή ειδικά επιλεγμένος («grande réserve»)
- λευκός από λευκά σταφύλια («blanco de blancos»)

Β. Επιτραπέζιοι οίνοι περιγραφόμενοι με τον όρο «ονομασία κατά παράδοση» (appellation traditionnelle)

1. Επιτραπέζιοι οίνοι με ή χωρίς γεωγραφική ένδειξη περιγραφόμενοι με την ένδειξη «ρετσίνα» (retsina) σε συνδυασμό με τον όρο «ονομασία κατά παράδοση» (appellation traditionnelle).
2. Βερντέα — ονομασία κατά παράδοση Ζαχύνθου — (Verdea — appellation traditionnelle de Zante).
3. Επιτραπέζιοι οίνοι «ρετσίνα» ακολουθούμενοι από το όνομα ενός νομού και περιγραφόμενοι με τον όρο «ονομασία κατά παράδοση» (appellation traditionnelle)
 Ρετσίνα Αττικής (Retsina Attikis)
 Ρετσίνα Βοιωτίας (Retsina Viotias)
 Ρετσίνα Ευβοίας (Retsina Evias)
4. Επιτραπέζιοι οίνοι «ρετσίνα» ακολουθούμενοι από το όνομα μιας περιοχής παραγωγής και περιγραφόμενοι με τον όρο «ονομασία κατά παράδοση» (appellation traditionnelle)
 Ρετσίνα Μεσσηνίας (Retsina Messouion) ⁽¹⁾
 Ρετσίνα Κρωπίας (Retsina Kropias) ⁽¹⁾
 ή
 Ρετσίνα Κορωπίου (Retsina Koropiou) ⁽¹⁾
 Ρετσίνα Μαρχοπούλου (Retsina Markopoulou) ⁽¹⁾
 Ρετσίνα Μεγάρων (Retsina Megaron) ⁽¹⁾
 Ρετσίνα Παιανίας (Retsina Peanias) ⁽¹⁾
 ή
 Ρετσίνα Λιοπεσίου (Retsina Liopepsiou) ⁽¹⁾
 Ρετσίνα Παλλήνης (Retsina Pallinis) ⁽¹⁾
 Ρετσίνα Πικερμίου (Retsina Pikermiou) ⁽¹⁾
 Ρετσίνα Σπάτων (Retsina Spaton) ⁽¹⁾
 Ρετσίνα Θηβών (Retsina Thivon) ⁽²⁾
 Ρετσίνα Γιάλτρων (Retsina Guialtron) ⁽³⁾
 Ρετσίνα Καρύστου (Retsina Karystou) ⁽³⁾
 Ρετσίνα Χαλκίδας (Retsina Halkidas) ⁽³⁾

Γ. Επιτραπέζιοι οίνοι περιγραφόμενοι με τον όρο «τοπικός οίνος» (vin de pays) και ακολουθούμενοι από το όνομα μιας περιοχής παραγωγής

Τοπικός οίνος Τριφυλίας (vin de pays de Trifilia)
 Μεσημβριώτικος τοπικός οίνος (vin de pays de Messimvria)
 Επανωμίτικος τοπικός οίνος (vin de pays d'Epanomie)
 Τοπικός οίνος Πλαγιών ορεινής Κορινθίας (vin de pays de côtes montagneuses de Korinthia)
 Τοπικός οίνος Πυλίας (vin de pays de Pylie)
 Τοπικός οίνος Πλαγιές Βερτίσκου (vin de pays de côtes de Vertiskos)
 Ηρακλειώτικος τοπικός οίνος (vin de pays d'Heraklion)
 Λασιθιώτικος τοπικός οίνος (vin de pays de Lassithie)
 Πελοποννησιακός τοπικός οίνος (vin de pays de Peloponnèse)
 Μεσσηνιακός τοπικός οίνος (vin de pays de Messinia)
 Μακεδονικός τοπικός οίνος (vin de pays de Macédoine)
 Κρητικός τοπικός οίνος (vin de pays de Crète)
 Θεσσαλικός τοπικός οίνος (vin de pays de Thessalia)
 Τοπικός οίνος Κισιάμου (vin de pays de Kissamos)
 Τοπικός οίνος Τυρνάβου (vin de pays de Tyrnavos)
 Τοπικός οίνος πλαγιές Αμπέλου (vin de pays de côtes d'Ampelos)
 Τοπικός οίνος Βίλλιζας (vin de pays de Villiza)
 Τοπικός οίνος Γρεβενών (vin de pays de Grevena)
 Τοπικός οίνος Αττικής (vin de pays d'Attique)
 Αγιορείτικος τοπικός οίνος (vin de pays Agioritikos)
 Δωδεκανησιακός τοπικός οίνος (vin de pays de Dodekanèse)
 Αναβυσσιωτικός τοπικός οίνος (vin de pays Anavyssiotikos)
 Παιανίτικος τοπικός οίνος (vin de pays Peanitikos)
 Τοπικός οίνος Δράμας (vin de pays de Drama)
 Κρανιώτικος τοπικός οίνος (vin de pays de Krania)
 Τοπικός οίνος πλαγιών Πάρνηθας (vin de pays de Côtes de Parnitha)
 Συριανός τοπικός οίνος (vin de pays de Syros)
 Θηβαϊκός τοπικός οίνος (vin de pays de Thiva)

⁽¹⁾ Συνοδευόμενη ή όχι με το όνομα του νομού Αττικής (Attikis).

⁽²⁾ Συνοδευόμενη ή όχι με το όνομα του νομού Βοιωτίας (Viotias).

⁽³⁾ Συνοδευόμενη ή όχι με το όνομα του νομού Ευβοίας (Evias).

Τοπικός οίνος πλαγιών Κιθαιρώνα (vin de pays du côtes du Kitheron)
Τοπικός οίνος πλαγιών Πετρωτού (vin de pays de côtes de Petrotou)
Τοπικός οίνος Γερανίων (vin de pays de Gerania)
Παλληνιώτικος τοπικός οίνος (vin de pays de Pallini)

V. ΟΙΝΟΙ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

A. Οίνοι ποιότητας καθορισμένων περιοχών

Οι οίνοι αυτοί περιγράφονται με τους όρους «vino di qualità prodotto in una regione determinata» ή με μια ειδική παραδοσιακή ένδειξη που αναφέρεται στο σημείο 1· απαριθμούνται στο σημείο 2.

Οι οίνοι αυτοί μπορούν εξάλλου να περιγράφονται με το όνομα μιας γεωγραφικής ενότητας πιο περιορισμένης από την καθορισμένη περιοχή, που δεν κατονομάζεται σ' αυτό το παράρτημα, όπως και με μια συμπληρωματική παραδοσιακή ένδειξη που αναφέρεται στο σημείο 3.

1. Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις:

- «Denominazione di origine controllata»,
- «Denominazione di origine controllata e garantita»

2. Γεωγραφικές ενδείξεις ⁽¹⁾:

2.1. Οίνοι ποιότητας που περιγράφονται με την ένδειξη «Denominazione di origine controllata e garantita»:

Albana di Romagna (Passito)
Barbaresco
Barolo
Brunello di Montalcino
Carmignano
Chianti, με ή χωρίς τη μνεία
— του όρου Classico, ή
— μιας από τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:
— Montalbano
— Rufino
— Colli fiorentini
— Colli senesi
— Colli aretini
— Colline pisane
Gattinara
Montefalco Sagrantino
Taurasi
Torgiano
Vernaccia di San Gimignano
Vino nobile Montepulciano

2.2. V.q.p.r.d. που περιγράφονται με την ένδειξη «Denominazione di origine controllata»:

2.2.1. Περιοχή Val d'Aosta:

Valle d'Aosta ή Vallée d'Aoste, με ή χωρίς μνεία
— μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
— bianco
— rosso
— rosato
— μιας από τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:
— Blanc de Morgex et de la Salle
— Chambave Moscato
— Chambave Moscato Possito
— Chambave Rosso
— Nus Pinot grigio
— Nus Pinot Grigio Passito
— Nus Rosso
— Arnad-Montjovet
— Torrette
— Donnas
— Enfer d'Arvier,

⁽¹⁾ Η αναγραφή των όρων εντός παρενθέσεως είναι αποδεικτική μόνον υπό τους όρους που προβλέπονται από τους ειδικούς για τους εν λόγω οίνους ποιότητας εθνικούς κανόνες καθώς και από τους κοινοτικούς κανόνες.

- ή με τη μνεία του ονόματος μας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:
 - Müller-Thurgau
 - Gamay
 - Pinot Nero

2.2.2. Περιοχή Piedmont:

Barbera d'Alba, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Barbera d'Asti, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Barbera del Monferrato, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Boca
Brachetto d'Acqui
Bramaterra
Carema
Colli Tortonesi, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore» ή με την ένδειξη μας των
ακολουθών ποικιλιών αμπέλου:

- Barbera
- Cortese

Cortese dell'Alto Monferrato
Dolcetto d'Acqui, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Dolcetto d'Alba, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Dolcetto d'Asti, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Dolcetto di Diano d'Alba ή Diano d'Alba, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης
«superiore»
Dolcetto di Dogliani, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Dolcetto delle Langhe Monregalesi, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Dolcetto d'Ovada, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Erbaluce di Caluso ή Caluso
Fara
Freisa d'Asti, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Freisa di Chieri, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Gabiano, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «riserva»
Gavi ή Cortese di Gavi
Ghemme
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Lessona
Loazzolo
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuova Don Bosco
Moscato d'Asti
Moscato d'Asti Spumante ή Asti Spumante ή Asti
Nebbiolo d'Alba
Roero, με ή χωρίς τη μνεία μας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- superiore

ή με το όνομα της ποικιλίας αμπέλου Arneis
Rubino di Cantavenna
Ruché di Castagnole Monferrato
Sizzano

2.2.3. Περιοχή Lombardia:

Botticino
Capriano del Colle, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «rosso» ή με το όνομα της
ποικιλίας αμπέλου «Trebiano»
Cellatica
Colli morenici mantovani del Garda, με ή χωρίς τη μνεία μας των ακολουθών
ενδείξεων:

- bianco
- rosso
- rosato
- charetto
- rubino

Franciacorta, με ή χωρίς τη μνεία μας των ακολουθών ενδείξεων:

- bianco
- rosso
- rosato
- rosé

Lambrusco Mantovano, με ή χωρίς τη μνεία μιας των ακόλουθων ενδείξεων:

- rosso
- rosato

Lugana ⁽¹⁾

Oltrepò Pavese, με μνεία μιας των ακόλουθων ενδείξεων:

- spumante
- moscato liquoroso dolce
- moscato liquoroso secco
- rosso
- rosato
- riserva
- Buttafuoco
- Sangue di Giuda

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Barbera
- Bonarda
- Riesling italico
- Riesling renano
- Cortese
- Moscato
- Moscato liquoroso dolce
- Pinot nero
- Pinot Grigio (Frizzante)

Riviera del Garda Bresciano ή Garda Bresciano, με ή χωρίς τη μνεία μιας των ακόλουθων ενδείξεων:

- bianco
- chiacetto
- rosso
- rosato
- rosé
- superiore
- novello

ή του ονόματος της ποικιλίας αμπέλου Gropello

San Colombano al Lambro ή San Colombano

San Martino della Battaglia

Valcalepio, με ή χωρίς τη μνεία μιας των ακόλουθων ενδείξεων:

- bianco
- rosso

Valtellina, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore», «Sforzato» ή «Sfursat» ή με την μνεία μιας από τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:

- Sassella
- Inferno
- Grumello
- Valgella

2.2.4. Περιοχή Trentino-Alto Adige:

Alto Adige (Südtiroler), με ή χωρίς την ένδειξη «riserva» ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Moscato giallo (Goldenmuskateller ο Goldmuskateller)
- Pinot bianco (Weißburgunder)
- Chardonnay
- Pinot grigio (Ruländer)
- Riesling italico (Welschriesling)
- Müller-Thurgau (Riesling Sylvaner)
- Riesling renano
- Sylvaner
- Sauvignon
- Traminer aromatico ή Gewürztraminer
- Cabernet
- Lagrein rosato (Lagrein Kretzer, Lagrein di Gries ή Grieser Lagrein)
- Lagrein scuro (Lagrein Dunkel-Grieser ή Lagrein di Gries)
- Malvasia ή Malvasier
- Merlot
- Moscato rosa (Rosenmuskateller)
- Pinot nero (Blauburgunder)
- Schiave (Vernatsch)

(¹) Επίσης στην περιοχή Veneto.

Caldaro ή Lago di Caldaro (Kalterer ή Kalterersee), με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- classico
- classico superiore
- scelto
- selezionato

Casteller, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»

Colli di Bolzano (Bozner Leiten)

Meranese di Collina (Meraner Hügel) (Burgravia ή Burggräfler)

Santa Maddalena, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «classico» ή «Klassisches Ursprungsgebiet»

Sorni, με ή χωρίς τη μνεία μιας των ακόλουθων ενδείξεων:

- bianco
- rosso
- scelto

Terlano (Terlaner), με την μνεία της ένδειξης «classico» ή/και του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Pinot bianco
- Chardonnay
- Riesling italico
- Riesling renano
- Sauvignon
- Sylvaner
- Müller-Thurgau

Teroldego Rotaliano, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- rubino
- rosato
- kretzer
- superiore
- riserva

Trentino, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- riserva
- vin santo

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Chardonnay
- Moscato giallo
- Moscato rosa
- Müller-Thurgau
- Nosiola
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Riesling italico
- Riesling renano
- Traminer aromatico
- Cabernet
- Cabernet franc
- Cabernet sauvignon
- Lagrein
- Marzemino
- Merlot
- Pinot nero

Valdadige (Etschtaler) ⁽¹⁾, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Chardonnay
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Schiava

Valle Isarco (Eisacktaler) (Bressanone), με τη μνεία της ένδειξης «Bressanone» ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Traminer aromatico
- Pinot grigio

⁽¹⁾ Επίσης στην περιοχή Veneto.

- Veltliner
- Sylvaner
- Müller-Thurgau

2.2.5. Περιοχή Veneto

Bardolino, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- classico
- novello
- superiore
- chiacetto

Bianco di Custoza

Breganze, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- superiore

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Cabernet
- Pinot nero
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Vespaiolo

Colli Berici, με τη μνεία της ένδειξης «riserva» ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Garganega
- Sauvignon
- Pinot bianco
- Merlot
- Cabernet

Colli Euganei, με τη μνεία της ένδειξης «riserva» ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Moscato
- Pinot bianco
- Merlot
- Cabernet

Gambellara, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- reciotti
- vin santo
- superiore

Lessini Durello (Spumante) ⁽¹⁾, με τη μνεία της ένδειξης «superiore»

Lison-Pramaggiore, με τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- classico
- riserva

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Cabernet
- Cabernet franc
- Cabernet sauvignon
- Chardonnay
- Merlot
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Refosco dal peduncolo rosso
- Riesling italico
- Sauvignon
- Verduzzo

Lugana ⁽²⁾

Montello e Colli Asolani, με τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- superiore

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Prosecco
- Merlot
- Cabernet
- Cabernet franc
- Cabernet sauvignon
- Chardonnay
- Pinot bianco
- Pinot grigio

⁽¹⁾ Επίσης στην περιοχή Friuli-Venezia Giulia.

⁽²⁾ Επίσης στην περιοχή Lombardia.

Prosecco di Conegliano (Valdobbiadene), με ή χωρίς τη μνεία της γεωγραφικής ένδειξης «Superiore di Cartizze»

Soave (Recioto di Soave), με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «classico» ή «superiore»
San Martino della Battaglia

Valdadige (Etschtaler), με τη μνεία του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Chardonnay
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Schiava

Valpolicella ή Recioto della Valpolicella, με τη μνεία:

- της ένδειξης «classico», «superiore» ή «amarone»
- ή της γεωγραφικής ένδειξης «Valpantena»

Vini del Piave ή Piave, με τη μνεία:

- της ένδειξης «riserva»

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Cabernet
- Cabernet sauvignon
- Merlot
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Pinot nero
- Raboso
- Verduzzò

2.2.6. Friuli-Venezia Giulia Region:

Aquileia ή Aquileia del Friuli, με ή χωρίς την ένδειξη «rosato» ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Merlot
- Cabernet franc
- Cabernet sauvignon
- Chardonnay
- Refosco dal peduncolo rosso
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Riesling renano
- Sauvignon
- Traminer aromatico
- Verduzzo friulano

Carso, με ή χωρίς τη μνεία του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Terrano
- Malvasia

Collio Goriziano ή Collio, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- riserva

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Riesling italico
- Riesling renano
- Traminer aromatico
- Malvasia
- Malvasia istriana
- Müller-Thurgau
- Picolit
- Ribolla gialla
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Sauvignon
- Traminer
- Cabernet
- Cabernet franc
- Cabernet sauvignon
- Chardonnay
- Merlot
- Pinot nero

Colli Orientali del Friuli, με ή χωρίς τη μνεία της γεωγραφικής ένδειξης «Ramandolo», με τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosato
- ramandolo
- riserva

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Verduzzo
- Ribolla gialla
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Sauvignon
- Pinot nero
- Riesling renano
- Picolit
- Merlot
- Cabernet
- Cabernet franc
- Cabernet sauvignon
- Chardonnay
- Malvasia istriana
- Refosco dal peduncolo rosso
- Schioppettino
- Traminer aromatico

Grave del Friuli, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosato
- superiore

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Merlot
- Cabernet franc
- Cabernet sauvignon
- Chardonnay
- Refosco dal peduncolo rosso
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Pinot nero
- Verduzzo friulano (Frizzante)
- Riesling renano
- Sauvignon
- Traminer aromatico

Isonzo ή Isonzo del Friuli, με τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Cabernet franc
- Cabernet sauvignon
- Chardonnay
- Franconia
- Sauvignon
- Malvasia istriana
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Pinot nero
- Refosco dal peduncolo rosso
- Verduzzo friulano
- Traminer aromatico
- Riesling italico
- Riesling renano
- Merlot

Latisana del Friuli, με ή χωρίς της ένδειξη «rosato» ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Merlot
- Cabernet
- Refosco
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Verduzzo friulano
- Traminer aromatico
- Sauvignon
- Chardonnay

Lison-Pramazzone (Spumante) ⁽¹⁾, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- classico
- riserva

⁽¹⁾ Βλέπε περιγραφή της περιοχής Veneto (Σημείωση: η ένδειξη «Lison Classico» δεν είναι αποδεκτή για την περιοχή Friuli-Venezia Giulia.

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Cabernet
- Cabernet franc
- Cabernet sauvignon
- Chardonnay
- Merlot
- Pinot bianco
- Pinot grigio
- Refosco dal peduncolo rosso
- Riesling italico
- Sauvignon
- Verduzzo

2.2.7. Περιοχή Liguria:

Cinque terre και Cinque terre sciacchetrà

Rossese di Dolceacqua ή Dolceacqua, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»

Colli di Luni, με ή χωρίς τη μνεία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- riserva

ή του ονόματος της ποικιλίας αμπέλου Vermentino

Riviera Ligure di Ponente, με ή χωρίς τη μνεία

— του ονόματος μιας από τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:

- Riviera dei Fiori
- Albenga o Albenganese
- Finale o Finalese
- Ormeasco
- Ormeasco superiore
- Ormeasco Schiac-trà

— ή μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Pigato
- Rosesse
- Vermentino

2.2.8. Περιοχή Emilia-Romagna:

Bianco di Scandiano

Bosco Eliceo, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «bianco» ή/και του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Fortana
- Merlot
- Sauvignon

Cagnina di Romagna

Colli Bolognesi, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- riserva

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Barbera
- Merlot
- Sauvignon
- Riesling italico
- Pinot bianco
- Pignoletto
- Cabernet sauvignon

Colli di Parma, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «rosso» ή/και του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Malvasia (Spumante)
- Sauvignon

Colli Piacentini, με τη μνεία

— μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Gutturnio
- Monterosso Val d'Arda
- Trebbianino Val Trebbia
- Val Nure

— ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Barbera
- Bonarda
- Malvasia
- Ortrugo
- Pinot nero
- Pinot grigio
- Sauvignon

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano (Frizzante)
Lambrusco Reggiano
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lambrusco di Sorbara
Montuni del Reno
Pagadebit di Romagna
Sangiovese di Romagna
Trebiano di Romagna (Spumante)

2.2.9. Περιοχή Tuscany:

Bianco della Valdinievole, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «vin santo»
Bianco dell'Empolese, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «vin santo»
Bianco di Pitigliano, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
Bianco Pisano di S. Torpè, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «vin santo»
Bianco Vergine Valdichiana
Bolgheri
Candia dei Colli Apuani
Carmignano, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
— rosato
— vin santo
Colli dell'Etruria, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
— bianco
— rosso
— rosato
— vin santo
ή του ονόματος της ποικιλίας αμπέλου Vermiglio
Colli di Luni, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
— bianco
— rosso
— riserva
ή του ονόματος της ποικιλίας αμπέλου Vermentino
Elba, με ή χωρίς τη μνεία των ενδείξεων «bianco» και «rosso»
Montecarlo, με ή χωρίς τη μνεία των ενδείξεων «bianco» και «rosso»
Montescudaio, με ή χωρίς τη μνεία μιας των ακόλουθων ενδείξεων:
— bianco
— rosso
— vin santo
Morellino di Scansano, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «riserva»
Moscadello di Montalcino
Parina, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
— bianco
— rosso
— rosato
— riserva
Pomino, με ή χωρίς μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
— bianco
— rosso
— vin santo
— riserva
Rosso delle Colline Lucchesi και Bianco delle Colline Lucchesi
Rosso di Montalcino
Rosso di Montepulciano
Val d'Arbia, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «vin santo»
Val di Cornia, με ή χωρίς μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
— bianco
— rosso
— rosato
— riserva
ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:
— Campiglia Marittima
— Suvereto
— San Vincenzo

2.2.10. Περιοχή Umbria:

Colli Altotiberini, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ενδείξεις:
— bianco
— rosso
— rosato

Colli Amerini, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato
- novello

ή του ονόματος της ποικιλίας Malvasia

Colli del Trasimeno, με ή χωρίς τη μνεία από τις ενδείξεις:

- bianco
- rosso

Colli Martani, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «riserva» ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Grechetto di Todi
- Grechetto
- Sangiovese
- Trebbiano

Colli Perugini, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato

Montefalco, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «rosso» ⁽¹⁾ ή του ονόματος της ποικιλίας αμπέλου Malvasia

Orvieto, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «classico»

Torgiano, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato
- riserva

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Chardonnay
- Cabernet sauvignon
- Pinot grigio
- Pinot nero
- Riesling italico

2.2.11. Περιοχή Marche:

Bianchello del Metauro

Bianco dei Colli Maceratesi

Falerio dei Colli Ascolani

Lacrima di Morro ή Lacrima di Morro d'Alba

Rosso Conero, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «riserva»

Rosso Piceno, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»

Sangiovese dei Colli Pesaresi

Verdicchio dei Castelli di Jesi, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «classico»

Verdicchio di Matelica

Vernaccia di Serrapetrone

2.2.12. Περιοχή Abruzzi:

Montepulciano d'Abruzzo, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Cerasuolo
- Vecchio

Trebbiano d'Abruzzo

2.2.13. Περιοχή Molise:

Biferno, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato
- riserva

Pentro di Isernia, με ή χωρίς τη μνεία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato

⁽¹⁾ Επίσης στην περιοχή Lazio.

2.2.14. Περιοχή Lazio:

Aleatico di Gradoli

Aprilia, με τη μνεία του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

— Merlot

— Sangiovese

— Trebbiano

Bianco Capena, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»

Cerveteri, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— bianco

— rosso

Cesanese del Piglio

Cesanese di Affile

Cesanese di Olevano Romano

Colli Albani, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— superiore

— novello

Colli Lanuvini

Cori, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— bianco

— rosso

Est ! Est !! Est !!! Montefiascone

Frascati, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— cannellino

— novello

— superiore

Genazzano, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— bianco

— rosso

— novello

Marino, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»

Montecompatri Colonna, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»

Orvieto ⁽¹⁾, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «classico»

Velletri, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— superiore

— riserva

Zagarolo, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»

2.2.15. Περιοχή Campania:

Capri, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— bianco

— rosso

Castel San Lorenzo, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— bianco

— rosso

— rosato

— riserva

— lambiccato

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

— Barbera

— Moscato

Cilento, με ή χωρίς τη μνεία μιας ακόλουθες ενδείξεις:

— bianco

— rosso

— rosato

ή του ονόματος της ποικιλίας αμπέλου Aglianico

Falerno del Massico, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— bianco

— rosso

— riserva

— vecchio

ή του ονόματος της ποικιλίας αμπέλου Primitivo

Fiano di Avellino, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «Apianum»

Greco di Tufo

Ischia, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— bianco

— rosso

— bianco superiore

(¹) Επίσης στην περιοχή Umbria (Σημείωση: η ένδειξη «classico» δεν είναι αποδεκτή στην περιοχή Lazio).

Solopaca, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso

Taburno ή Aglianico del Taburno, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- rosato
- riserva

Vesuvio, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato
- Lacryma

ή του ονόματος της ποικιλίας αμπέλου Christi

2.2.16. Περιοχή Apulia:

Aleatico di Puglia, με ή χωρίς της ένδειξης «riserva»

Alezio, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- rosato
- riserva

Brindisi, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- rosato
- riserva

Cacc'e mmitte di Lucera

Castel del Montes, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato
- riserva

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Chardonnay
- Sauvignon
- Pinot bianco
- Bianco da Pinot nero
- Pinot bianco
- Aglianico rosso
- Aglianico rosato

Copertino, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- rosato
- riserva

Gioia del Colle, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Aleatico
- Primitivo

Gravina

Leverano, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso

Lizzano, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato
- giovane
- novello
- superiore

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Malvasia nera
- Negro amaro

Locorotondo

Martina ή Martina Franca

Matino, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- rosato

Moscato di Trani

Nardó, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- rosato
- riserva

Orta Nova, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- rosato

Ostuni, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «bianco»
ή του ονόματος της ποικιλίας αμπέλου «Ottavianello»
Primitivo di Manduria

Rosso Barletta, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «invecchiato»

Rosso Canosa, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- canusium
- riserva

Rosso di Cerignola, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «riserva»

Salice Salentino, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato
- riserva
- novello

ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Aleatico
- Pinot bianco

San Severo (Spumante), με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato

Squinzano, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- rosso
- rosato
- riserva

2.2.17. Περιοχή Basilicata:

Aglianico del Vulture, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- vecchio
- riserva

2.2.18. Περιοχή Calabria:

Ciro, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato
- riserva
- classico
- superiore

Donnici

Greco di Bianco

Lamezia

Melissa, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- superiore

Pollino, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»

Santa Anna di Isola Capo Rizzuto

Savuto, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»

2.2.19. Περιοχή Sicilia:

Alcamo ή bianco Alcamo

Cerasuolo di Vittoria

Etna, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- bianco
- rosso
- rosato
- superiore

Faro

Malvasia di Lipari
 Marsala, με τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 — Cremovo vino aromatizzato ή Cremovo Zabaione vino aromatizzato
 — stravecchio
 — fine
 — superiore
 — vergine ή/και Soleras
 — vergine stravecchio ή Soleras stravecchio ή vergine
 — Riserva
 Moscato di Noto, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
 Moscato di Pantelleria
 Moscato di Siracusa

2.2.20. Περιοχή Sardinia:

Arborea, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 — rosso
 — rosato
 ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:
 — Sangiovese
 — Trebbiano
 Campidano di Terralba ή Terralba
 Cannonau di Sardegna, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «rosato» ή του ονόματος μιας από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:
 — Capo Ferrato
 — Oliena
 Carignano del Sulcis, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 — rosso
 — rosato
 — riserva
 Giro di Cagliari, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «riserva»
 Malvasia di Boso
 Malvasia di Cagliari, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «riserva»
 Mandrolisai, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 — rosso
 — rosato
 — superiore
 Monica di Cagliari, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «riserva»
 Monica di Sardegna, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
 Moscato di Cagliari, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «riserva»
 Moscato di Sardegna (Spumante), με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:
 — Tempio Pausania ή Tempio
 — Gallura
 Moscato di sorso-Sennori ή di Sorso ή di Sennori, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «riserva»
 Nasco di Cagliari
 Nuragus di Cagliari
 Vermentino di Gallura, με ή χωρίς τη μνεία της ένδειξης «superiore»
 Vermentino di Sardegna
 Vernaccia di Oristano, με ή χωρίς τη μνεία μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 — riserva
 — superiore

3. Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις:

— Riserva	— Lacrima
— Riserva speciale	— Lacrima Christi
— Superiore	— Sforzato, Sfurzat
— Classico	— Cannellino
— Amarone	— Vino santo
— Vergine	— Dunkel
— Scelto	— Kretzer
— Auslese	— Rubino
— Passito	— Granato
— Cerasuolo	— Verdolino
— Chiaretto	— Ambrato
— Aranciato	— Vivace
— Giallo	— Vino novello
— Paglierino	— Vin nouveau
— Dorato	

B. Επιτραπέζιοι οίνοι που φέρουν γεωγραφική ένδειξη

VI. ΟΙΝΟΙ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΜΕΓΑΛΟΥ ΔΟΥΚΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ

Αυτοί οι οίνοι περιγράφονται με τους όρους «vin de qualité produit dans une région déterminée» ή με την ειδική παραδοσιακή ένδειξη «Marque nationale du vin Luxembourgeois». Το εθνικό σήμα χαρακτηρίζεται από μια ετικέτα στο λαμό της φιάλης με την επιγραφή «Moselle luxembourgeoise — Appellation contrôlée, Marque nationale: sous le contrôle de l'Etat». αυτή η ετικέτα φέρει επίσης την περιγραφή της ποικιλίας της αμπέλου, του έτους τρυγητού και του αριθμού ελέγχου του κράτους.

Οι οίνοι αυτοί μπορούν επιπλέον να περιγράφονται με το όνομα μιας από τις τοποθεσίες καταγωγής που αναφέρονται στο σημείο 1, με την ενδεχόμενη προσθήκη ενός ονόματος αμπελώνα ο οποίος δεν κατανομάζεται σ' αυτό το παράρτημα, και με το όνομα μιας από τις ποικιλίες που αναφέρονται στο σημείο 2. Οι οίνοι μπορούν επιπλέον να περιγράφονται με μια από τις συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο σημείο 3.

1. Ονόματα τοποθεσιών:

Schengen, Remerschen, Wintringen, Mondorf, Elvange, Ellange, Burmerange, Schweb-sange, Bech-Kleinmacher, Wellenstein, Remich, Bous, Assel, Trintange, Rolling, Erpel-dange, Stadtbredimus, Greiveldange, Ehnen, Wormeldange, Oberwormeldange, Ahn, Machtum, Lenningen, Canach, Gostingen, Niederdonven, Oberdonven, Grevenmacher, Mertert, Wasserbillig, Rosport, Born, Moersdorf.

2. Ποικιλίες αμπέλου:

Riesling, Traminer, Pinot gris (Ruländer), Pinot blanc, Pinot noir, Auxerrois, Muscat Ottonel, Rivaner (Müller-Thurgau), Sylvaner, Elbling, Chardonnay, Gamay.

3. Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις:

— «vin classé»,
— «premier cru»,
— «grand premier cru».

4. Η ονομασία «Crémant de Luxembourg» συμπληρώνεται με τις λέξεις «Moselle Luxem-bourgeoise — Appellation contrôlée».

5. Οι αφρώδεις οίνοι ποιότητας φέρουν τις λέξεις «Moselle Luxembourgeoise — Appellation contrôlée».

VII. ΟΙΝΟΙ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ

A) Οίνοι ποιότητας καθορισμένης περιοχής

Οι οίνοι αυτοί περιγράφονται με τους όρους «vinho de qualidade produzido em região determinada» και με το όνομα μιας καθορισμένης περιοχής που αναφέρεται στο σημείο 1.

Οι οίνοι αυτοί περιγράφονται επιπλέον με το όνομα μιας υποπεριοχής που αναφέρεται στο σημείο 2, με μια ειδική παραδοσιακή ένδειξη που αναφέρεται στο σημείο 3 και με μια συμπληρωματική παραδοσιακή ένδειξη που αναφέρεται στο σημείο 4.

1. Ονόματα καθορισμένων περιοχών:

Alcobaça	Colares
Alenquer	Coruche
Almeirim	Cova da Beira
Arrábida	Dão
Arruda	Porto, Vin de Porto, Oporto, Port Wine,
Bairrada	Portwein, Portvin, Portwijn
Bischoitos	Douro
Borba	Encostas de Aire
Bucelas	Encostas da Nave
Carcavelos	Évora
Cartaxo	Graciosa
Castelo Rodrigo	Granja-Amareleja
Chamusca	Lafões
Chaves	Lagoa

Lagos	Redondo
Madeira, Madeira Wein, Madeira	Reguengos
Wine, Vin de Madèra,	Rosé de Trás-os-Montes
Madera, Vino di Madera,	Rosé das Beiras
Madeira Wijn	Rosé do Ribatejo e Oeste
Moscatel de Setúbal, Setúbal	Rosé do Algarve
Moura	Santarém
Óbidos	Tavira
Palmela	Terceira
Pico	Tomar
Pinhel	Valpaços
Planalto mirandês	Varosa
Portalegre	Vidigueira
Portimão	Vinhos verdes

2. Ονόματα υποπεριοχών:

2.1. Καθορισμένη περιοχή Dão:

Alva	Silgueiros
Besteiros	Terras de Azurara
Castendo	Terras de Senhorim
Serra da Estrela	

2.2. Καθορισμένη περιοχή Douro:

Alijó	Sabrosa
Lamego	Vila Real
Meda	

2.3. Υποπεριοχή Favaíós

2.4. Καθορισμένη περιοχή Varosa:

Tarouca

2.5. Καθορισμένη περιοχή Vinhos Verdes:

Amarante	Lima
Basto	Monção
Braga	Penafiel

3. Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις:

Denominação de origem
Denominação de origem controlada
Indicação de proveniência regulamentada
Região demarcada
Vinho doce natural
Vinho generoso

4. Συμπληρωματικές παραδοσιακές ενδείξεις:

4.1. Καθορισμένη περιοχή: Madeira:

Amadurecido	Meio escuro
Aveludado	Muito pálido
Canteiro	Muito velho
Dourado	Pálido
Encorpado	Reserva
Escuro	Reserva velha
Garrafeira	Seleccionado
Fino	Sercial
Frasqueira	Solera
Leve	Superior — Bual
Macio	Velho

4.2. Καθορισμένη περιοχή Porto:

Alourado	Reserva
Alourado claro	Retinto
Branco-dourado	Ruby
Branco-pálido	Superior
Branco-palha	Tawny
Crusted	Tinto
Crusting	Tinto alourado
Late Bottled Vintage ή LBV	Velhíssimo
Leve seco	Vintage
Muito velho	

4.3. Άλλες:

Branco de uvas brancas	Palhete ή Palheto
Branco de uvas tintas	Quinta
Casa	Reserva
Casal	Solar
Clarete	Superior
Colheita seleccionada	Velho
Escolha	Vila
Garrafeira	Vinho com agulha
Herdade	Vinho frutado
Monte	Vinho leve
Nobre	Vinho de missa
Novo	Vinho novo
Paco	Vinho
Palácio	

B) Επιτραπέζιοι οίνου που φέρουν γεωγραφική ένδειξη:

Οι οίνοι αυτοί περιγράφονται με τον όρο «Vinho Regional» και με μία από τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:

Alentejo
 Algarve
 Beiras — Terras de Sico — Beira Litoral — Beira Alta
 Estremadura
 Ribatejo
 Rios do Minho
 Terras do Sado
 Trás-os-Montes — Terras durienses

VIII. ΟΙΝΟΙ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Οι οίνοι αυτοί περιγράφονται με τον όρο «Quality Wine Produced in a Specified Region» ή «v.q.p.r.d.» και με το όνομα καθορισμένης περιοχής εκ των αναφερομένων στο σημείο 1.

1. Ονόματα καθορισμένων περιοχών:

- southern counties
- northern counties

2. Ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις:

- Designated origin.

B. ΟΙΝΟΙ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

1. Γεωγραφικές ενδείξεις

Οίνοι που φέρουν την ένδειξη South-Eastern Australia ή ένα των ακόλουθων ονομάτων των States/territories, ζωνών, περιοχών ή υποπεριοχών των οινοπαραγωγικών περιοχών:

NEW SOUTH WALES

Ζώνη: Riverina*Περιοχή:*

Carrathool
Coolamon
Griffith
Hay
Junee
Lecton
Lockhart
Murrumbidgee
Narrandera
Temora
Wagga Wagga

Ζώνη: Orana*Περιοχή:*

Bogan
Bourke
Brewarrina
Cobar
Coolah
Coonabarabran
Coonamble
Dubbo
Gilgandra
Narromine
Walgett
Warren

Ζώνη: Central Slopes*Περιοχή:*

Canowindra
Cowra
Mudgee
Wellington
West Cabonne

Ζώνη: Central Tableland*Περιοχή:*

Bathurst
Blayney
East Cabonne
Evans
Lithgow
Orange
Rylstone

Ζώνη: Central Western*Περιοχή:*

Bland
Forbes
Lachlan
Oberon
Parkes
Weddin

Ζώνη: Southern Slopes*Περιοχή:*

Boorowa
Cootamundra
Harden
Gundagai
Tumut
Young

Ζώνη: Southern Tablelands*Περιοχή:*

Bega Valley
Bombala
Canberra
Cooma-Monaro
Crookwell
Eurobodalla
Goulburn
Gunning
Mulwaree
Queanbeyan
Snowy River
Tallaganda
Tumbarumba
Yass

Ζώνη: Murray*Περιοχή:*

Balranald
Berrigan
Conargo
Corowa
Culcairn
Deniliquin
Euston
Holbrook
Hume
Jerilderie
Murray
Urana
Wakool
Wentworth
Windouran

Ζώνη: New England*Περιοχή:*

Barraba
Bingara
Dumareso
Gunnedah
Guyra
Inverell
Manilla
Moree Plains
Narrabri
Nundle
Parry
Quirindi
Severn
Tenterfield
Uralla
Walcha
Yallaro

Ζώνη: Sydney*Περιοχή:*

Blue Mountains
Camden
Gosford
Hawkesbury
Wollondilly
Wyang

Ζώνη: Hunter — Hunter Valley*Περιοχή:*

Upper Hunter ή
Upper Hunter Valley ή
Upper Hunter River Valley

Υποπεριοχή:

Denman
Jerrys Plains
Merriwa
Muswellbrook
Scone

Ζώνη: Holiday Coast*Περιοχή:*

Ballina
Bellingen
Byron
Casino
Coffs Harbour
Copmanhurst
Grafton
Hastings Valley
Kempsey
Kyogle
Lismore
Macleay
Nambucca
Nymboida
Richmond River
Tweed
Ulmarra

Ζώνη: Illawarra*Περιοχή:*

Shoalhaven
Wingecarribee
Wollongong

Ζώνη: Far Western*Περιοχή:*

Central Darling
Broken Hill

Περιοχή:

Lower Hunter ή
Lower Hunter Valley ή
Lower Hunter River Valley

Υποπεριοχή:

Allandale
Belford
Broke/Fordwich
Cessnock
Dalwood
Dungog
Gloucester
Greater Lakes
Greater Taree
Lake Macquarie
Maitland
Milfield
Newcastle
Ovingham
Pokolbin
Port Stephens
Rothbury
Singleton

QUEENSLAND*Περιοχή:*

Roma

Περιοχή:

Granite Belt

Υποπεριοχή:

Stanthorpe
Ballandean

SOUTH AUSTRALIA

Ζώνη: Central SA*Περιοχή:*

Adelaide

Υποπεριοχή:

Angle Vale

Evanston

Gawler River

Hope Valley

Marion

Magill

Modbury

Tea Tree Gully

Περιοχή:

Barossa

Υποπεριοχή:

Angaston

Barossa Valley

Dorrien

Gomersal

Greenoch

Lights Pass

Lyndoch

Marananga

Nuriootpa

Rowland Flat

Seppeltsfield

Tanunda

Williamstown

Περιοχή:

Eden Valley

Υποπεριοχή:

Flaxmans Valley

High Eden

Keayton

Patalunga

Pewsey Vale

Springton

Περιοχή:

McLaren Vale

Υποπεριοχή:

Coromandel Valley

Happy Valley

McLaren Flat

Morphett Vale

Reynella

Seaview

Willunga

Ζώνη: Murray Mallee*Περιοχή:*

Murray Valley

Υποπεριοχή:

Barmera

Berri

Bow Hill

Kingston

Loxton

Lyrup

Monash

Mooroook

Morgan

Murray Bridge

Ζώνη: Yorke Peninsula**Ζώνη: Eyre Peninsula****Ζώνη: Kangaroo Island****Ζώνη: Far North***Περιοχή:*

Adelaide Hills

Υποπεριοχή:

Clarendon

Echunga

Gumeracha

Lenswood

Mount Pleasant

Piccadilly Valley

Περιοχή:

Clare Valley

Υποπεριοχή:

Auburn

Clare

Leasingham

Polish Hill River

Sevenhill

Watervale

White Hut

Περιοχή:

Fleurieu Peninsula

Υποπεριοχή:

Angas Bremer

Currency Creek

Lakeside

Langhorne Creek

Ζώνη: South East*Περιοχή:*

Bordertown

Buckingham-Mundulla

Coonawarra

Padthaway

Penola

Murtho

Nildottie

Paringa

Pyke River

Qualco

Ramco

Renmark

Riverland

Taylorsville

Waikerie

VICTORIA

Ζώνη: North Western Victoria*Περιοχή:*

Murray River Valley

Υποπεριοχή:

Beverford
Buronga
Irymple
Karadoc
Lake Boga
Merbein
Mildura
Mystic Park
Nangiloc
Red Cliffs
Robinvale
Swan Hill
Wood Wood

Ζώνη: North East Victoria*Περιοχή:*

Murray River Valley

Υποπεριοχή:

Chestnut
Edi
Hurdle Creek
Markwood
Meadow Creek
Milawa
Myrrohee
Oxley
Whitfield
Whitland

Περιοχή:

Rutherglen

Υποπεριοχή:

Barnawartha
Indigo Valley
Wahgunyah

Περιοχή:

Ovens Valley

Υποπεριοχή:

Beechworth
Buffalo River Valley
Buckland River Valley
Mount Beauty
Porpunkah

Περιοχή:

Kiewa River Valley

Υποπεριοχή:

Yakandandah

Περιοχή:

Glenrowan

Ζώνη: Central Victoria*Περιοχή:*

Central Northern Victoria

Υποπεριοχή:

Katunga
Picola

Περιοχή:

Goulburn Valley

Υποπεριοχή:

Avenel
Dookie
Mansfield
Mitchelton
Mount Helen
Murchison
Nagambie
Seymour
Shepparton
Strathbogie Ranges
Tahbilk
Yarck

Περιοχή:

Bendigo

Υποπεριοχή:

Bridgewater
Graytown
Harcourt
Heathcote
Redesdale
Daylesford
Maryborough

Περιοχή:

Macedon

Υποπεριοχή:

Kyneton
Macedon Ranges
Sunbury

Περιοχή:

Grampians

Υποπεριοχή:

Ararat
Great Western
Stawell

Περιοχή:

Pyrenees

Υποπεριοχή:

Avoca

Moonambel

Percydale

Redbank

Ζώνη: Western Victoria*Περιοχή:*

Ballarat

Υποπεριοχή:

Smythesdale

Ζώνη: Geelong*Περιοχή:*

Geelong

Υποπεριοχή:

Anakie

Bellarine Peninsula

Moorabool

Waurin Ponds

Ζώνη: Gippsland*Περιοχή:*

South Gippsland

Υποπεριοχή:

Foster

Korumburra

Leongatha

Westernport

Ζώνη: Melbourne*Περιοχή:*

Far South West

Υποπεριοχή:

Condah

Drumborg

Gorae

Ζώνη: Yarra Valley*Περιοχή:*

Yarra Valley

Υποπεριοχή:

Diamond Valley

Yarra Yering

Ζώνη: Mornington Peninsula**Ζώνη: Gippsland***Περιοχή:*

West Gippsland

Υποπεριοχή:

Moe

Traralgon

Warragul

Περιοχή:

East Gippsland

Υποπεριοχή:

Bairnsdale

Dargo

Lakes Entrance

Maffra

Orbost

WESTERN AUSTRALIA

Περιοχή:

Northern Perth

Υποπεριοχή:

Bindoon

Gingin

Muchea

Moondah Brook

Περιοχή:

Darling Range

Υποπεριοχή:

Bickley

Chittering Valley

Darlington

Glen Forrest

Perth Hills

Orange Grove

Toodyay

Wandering

Περιοχή:

Swan Valley

Υποπεριοχή:

Guildford

Henley Brook

Middle Swan

Upper Swan

West Swan

Περιοχή:

Great Southern

Υποπεριοχή:

Albany

Denbarker

Denmark

Frankland

Mount Barker

Porongurup

Περιοχή:

Margaret River

Περιοχή:

Warren-Blackwood

Υποπεριοχή:

Blackwood

Bridgetown

Donnybrook

Manjimup

Pemberton

Περιοχή:

South West Coastal

Υποπεριοχή:

Baldivis

Bunbury

Busselton

Capel

Mandurah

Wanneroo

Περιοχή:

Esperance

TASMANIA

NORTHERN TERRITORY

2. **Παραδοσιακές ενδείξεις**

Η Αυστραλία θα υποβάλει κατάλογο με παραδοσιακές ενδείξεις της Αυστραλίας κατά τη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής που ιδρύεται βάσει του άρθρου 18.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

- I. 1. Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας, η Κοινότητα επιτρέπει να εισάγονται και να τίθενται σε εμπορία στο έδαφός της, οίνοι, καταγωγής Αυστραλίας:
- α) με περιεκτικότητα σε ανόργανες ενώσεις μη υπερβαίνουσα:
- 1 g/l στους 20 °C για την περίπτωση διαλυτών χλωριούχων ενώσεων, εκφραζόμενη σε χλωριούχο νάτριο,
 - 2 g/l στους 20 °C για την περίπτωση διαλυτών θειικών ενώσεων, εκφραζόμενη σε θειικό κάλι,
 - 400 mg/l στους 20 °C για την περίπτωση διαλυτών φωσφορικών ενώσεων, εκφραζόμενη σε φωσφόρο.
- β) με ολική περιεκτικότητα σε οξέα, εκφρασμένη ως τρυγικό οξύ, μικρότερη από 4,5 και μεγαλύτερη από 3,0 g/l, υπό τον όρον ότι ο οίνος φέρει προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη που αναφέρεται στο παράρτημα II.
- γ) σε ό,τι αφορά οίνους, οι οποίοι περιγράφονται και παρουσιάζονται, σύμφωνα με την αυστραλιανή νομοθεσία, με τον όρο «botrytis» ή λέξεις με ανάλογη σημασία, «noble late harvested» ή «special late harvested», με:
- αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 8,5 % vol ή ολικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο άνω των 15 % vol, χωρίς κανένα εμπλουτισμό,
 - πτητική οξύτητα μη υπερβαίνουσα τα 25 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο (1,5 g/l,
 - περιεκτικότητα σε διοξείδιο του θείου (θειώδης ανυδρίτης) μη υπερβαίνουσα τα 300 mg/l,
- υπό τον όρον ότι οι εν λόγω οίνοι φέρουν προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη που αναφέρεται στο παράρτημα II.
2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, ο οίνος πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό εκδοθέν από την Australian Wine and Brandy Corporation (Αυστραλιανή εταιρεία οίνων και μπράντυ) ή οποιοδήποτε άλλο αρμόδιο όργανο μπορεί να ορίσει η Αυστραλία, όπου πιστοποιείται ότι ο οίνος παρασκευάσθηκε σύμφωνα με τους νόμους και κανονισμούς της Αυστραλίας.
- II. Σύμφωνα με το άρθρο 21 στοιχείο β) της συμφωνίας, η συμφωνία δεν ισχύει για:
1. Οίνους εντός υποδοχέων όχι άνω των 5 λίτρων οι οποίοι φέρουν ετικέτα και κλείνονται με σύστημα μη επαναχρησιμοποιούμενο, όταν η συνολική μεταφερόμενη ποσότητα, ανεξαρτήτως του εάν αποτελείται από χωριστές ή όχι παρτίδες, δεν υπερβαίνει τα 100 λίτρα.
2. α) Ποσότητες οίνου που δεν υπερβαίνουν τα 30 λίτρα ανά επιβάτη και αποτελούν μέρος των προσωπικών του αποσκευών.
- β) ποσότητες οίνου που δεν υπερβαίνουν τα 30 λίτρα και αποστέλονται από ιδιώτη σε ιδιώτη.
- γ) οίνους οι οποίοι ανήκουν στην οικιακή ιδιώτη που μετακομίζει.
- δ) οίνους για εμπορικές εκθέσεις όπως ορίζονται στις ισχύουσες τελωνειακές διατάξεις, υπό τον όρο ότι είναι συσκευασμένοι σε υποδοχείς όχι άνω των 2 λίτρων οι οποίοι φέρουν ετικέτα και κλείνονται με σύστημα μη επαναχρησιμοποιούμενο.
- ε) ποσότητες οίνου, εισαγόμενες για επιστημονική ή τεχνική έρευνα, μέχρις ενός εκατολίου κατ' ανώτατο όριο.
- στ) οίνους για διπλωματικές αντιπροσωπίες, προξενία ή παρόμοια σώματα, εισαγόμενους στα πλαίσια των ατελειών που τους παραχωρούνται.
- ζ) οίνους που αποτελούν εφόδια διεθνών μέσων μεταφοράς.
- Η εξαίρεση της παραγράφου 1 δεν μπορεί να συνδυάζεται με μία ή περισσότερες από τις εξαιρέσεις της παρούσας παραγράφου.

Ανταλλαγή επιστολών σχετικά με τους όρους που διέπουν την παραγωγή και τη σήμανση «υφιστάμενων ζύμωση στη φιάλη» αφρώδων οίνων, καταγωγής Αυστραλίας

Επιστολή αριθ. 1

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Αναφέρομαι στις διαβουλεύσεις που έλαβαν χώρα μεταξύ των εκπροσώπων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με τους όρους που διέπουν την παραγωγή και τη σήμανση «υφιστάμενων ζύμωση στη φιάλη» αφρώδων οίνων, καταγωγής Αυστραλίας. Επισημαίνω ότι η αυστραλιανή κυβέρνηση προτίθεται να ενσωματώσει στη σχετική αυστραλιανή νομοθεσία τον ακόλουθο ορισμό για το εν λόγω προϊόν:

- «α) Ως “υφιστάμενος ζύμωση στη φιάλη” ορίζεται ο αφρώδης οίνος ο οποίος παράγεται με ζύμωση πραγματοποιούμενη σε φιάλη η οποία δεν υπερβαίνει σε περιεκτικότητα τα 5 λίτρα και έχει παλαιωθεί επί της οινολάσσης του επί 6 μήνες τουλάχιστον·
- β) δεν πρέπει να αναγράφονται στην ετικέτα ή να συνάπτονται σε συσκευασίες που περιέχουν αφρώδη οίνοι οι λέξεις “υφιστάμενος ζύμωση στη φιάλη”, εκτός εάν ο εν λόγω αφρώδης οίνος παράγεται με ζύμωση πραγματοποιούμενη σε φιάλη, η οποία δεν υπερβαίνει σε περιεκτικότητα τα 5 λίτρα και έχει παλαιωθεί επί της οινολάσσης του επί 6 μήνες τουλάχιστον.».

Επιβεβαιώνω με την παρούσα την αντιστοιχία του προαναφερόμενου ορισμού με τις κοινοτικές διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2333/92 και συμφωνώ με τη βούληση της Κοινότητας για την ολοκλήρωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2707/86 προκειμένου να επιτραπεί, μετά την ενσωμάτωση του εν λόγω ορισμού στη σχετική αυστραλιανή νομοθεσία, η εισαγωγή και η εμπορία τέτοιου είδους αφρώδων οίνων, καταγωγής Αυστραλίας.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν επιβεβαιώνατε ότι η Αυστραλία είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση

*Για την
Ευρωπαϊκή Κοινότητα*

Επιστολή αριθ. 2

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω λήψη της επιστολής σας με σημερινή ημερομηνία, η οποία έχει ως εξής:

«Αναφέρομαι στις διαβουλεύσεις που έλαβαν χώρα μεταξύ εκπροσώπων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με τους όρους που διέπουν την παραγωγή και τη σήμανση “υφιστάμενων ζύμωση στη φιάλη” αφρώδων οίνων, καταγωγής Αυστραλίας. Επισημαίνω ότι η αυστραλιανή κυβέρνηση προτίθεται να ενσωματώσει στη σχετική αυστραλιανή νομοθεσία τον ακόλουθο ορισμό για το εν λόγω προϊόν:

- “α) Ως ‘υφιστάμενος ζύμωση στη φιάλη’ ορίζεται ο αφρώδης οίνος ο οποίος παράγεται με ζύμωση πραγματοποιούμενη σε φιάλη η οποία δεν υπερβαίνει σε περιεκτικότητα τα 5 λίτρα και έχει παλαιωθεί επί της οινολάσσης του επί 6 μήνες τουλάχιστον
- β) δεν πρέπει να αναγράφονται στην ετικέτα ή να συνάπτονται σε συσκευασίες που περιέχουν αφρώδη οίνο οι λέξεις ‘υφιστάμενος ζύμωση στη φιάλη’, εκτός εάν ο εν λόγω αφρώδης οίνος παράγεται με ζύμωση πραγματοποιούμενη σε φιάλη, η οποία δεν υπερβαίνει σε περιεκτικότητα τα 5 λίτρα και έχει παλαιωθεί επί της οινολάσσης του επί 6 μήνες τουλάχιστον.”.

Επιβεβαιώνω με την παρούσα την αντιστοιχία του προαναφερόμενου ορισμού με τις κοινοτικές διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2333/92 και συμφωνώ με τη βούληση της Κοινότητας για την ολοκλήρωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2707/86 προκειμένου να επιτραπεί, μετά την ενσωμάτωση του εν λόγω ορισμού στη σχετική αυστραλιανή νομοθεσία, η εισαγωγή και η εμπορία τέτοιου είδους αφρώδων οίνων, καταγωγής Αυστραλίας.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν επιβεβαιώνατε ότι η Αυστραλία είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.».

Είμαι σε θέση να σας επιβεβαιώσω ότι η Αυστραλία είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση

Για την
κυβέρνηση της Αυστραλίας

Ανταλλαγή επιστολών σχετικά με τους όρους που διέπουν την παραγωγή και τη σήμανση των αυστραλιανών οίνων οι οποίοι περιγράφονται και παρουσιάζονται με τον όρο «Botrytis» ή παρόμοιες εκφράσεις, «noble late harvested» ή «special late harvested»

Επιστολή αριθ. 1

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Αναφέρομαι στις διαβουλεύσεις που έλαβαν χώρα μεταξύ των εκπροσώπων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με τους όρους που διέπουν την παραγωγή και τη σήμανση οίνων, καταγωγής Αυστραλίας, οι οποίοι περιγράφονται και παρουσιάζονται με τον όρο «botrytis» ή με τις ανάλογες φράσεις, «noble late harvested» ή «special late harvested». Επισημαίνω ότι η αυστραλιανή κυβέρνηση προτίθεται να ενσωματώσει στη σχετική αυστραλιανή νομοθεσία τον ακόλουθο ορισμό για το εν λόγω προϊόν:

- «α) Οίνοι στην ετικέτα των οποίων αναφέρεται ο όρος “botrytis” ή ανάλογες φράσεις ή η φράση “noble late harvested”, πρέπει να έχουν παραχθεί από νωπά ώριμα σταφύλια εκ των οποίων ένα σημαντικό μέρος θα πρέπει να έχει προσβληθεί, υπό φυσικές συνθήκες, από το μύκητα *Botrytis cinerea* κατά τρόπο ώστε να ευνοείται η συγκέντρωση σακχάρου στον καρπό. Τέτοιου είδους οίνοι έχουν τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται ως “pourriture noble” ή “Edelfäule”.
- β) οίνοι στην ετικέτα των οποίων αναφέρεται η φράση “special late harvested” πρέπει να έχουν παραχθεί από νωπά ώριμα σταφύλια εκ των οποίων ένα σημαντικό μέρος θα πρέπει να έχει αποξηρανθεί, υπό φυσικές συνθήκες, κατά τρόπο ώστε να ευνοείται η συγκέντρωση σακχάρου στον καρπό.».

Με την παρούσα επιβεβαιώνω ότι οι ανωτέρω ορισμοί αναγνωρίζονται ως όροι που αφορούν μία ανώτερη ποιότητα κατά την έννοια του άρθρου 26 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 και συμφωνώ με τη βούληση της Κοινότητας να ολοκληρώσει το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90, προκειμένου να επιτραπεί, μετά την ενσωμάτωση των εν λόγω ορισμών στη σχετική αυστραλιανή νομοθεσία, η εισαγωγή και η εμπορία τέτοιου είδους οίνων, καταγωγής Αυστραλίας.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν επιβεβαιώνατε ότι η Αυστραλία είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση

Για την
Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Επιστολή αριθ. 2

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη της επιστολής σας με σημερινή ημερομηνία, η οποία έχει ως εξής:

«Αναφέρομαι στις διαβουλεύσεις που έλαβαν χώρα μεταξύ εκπροσώπων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με τους όρους που διέπουν την παραγωγή και τη σήμανση οίνων, καταγωγής Αυστραλίας, οι οποίοι περιγράφονται και παρουσιάζονται με τον όρο "botrytis" ή με τις ανάλογες φράσεις, "noble late harvested" ή "special late harvested". Επισημαίνω ότι η αυστραλιανή κυβέρνηση προτίθεται να ενσωματώσει στη σχετική αυστραλιανή νομοθεσία τον ακόλουθο ορισμό για το εν λόγω προϊόν:

- “α) Οίνοι στην ετικέτα των οποίων αναφέρεται ο όρος 'botrytis' ή ανάλογες φράσεις ή η φράση 'noble late harvested', πρέπει να έχουν παραχθεί από νωπά ώριμα σταφύλια εκ των οποίων ένα σημαντικό μέρος θα πρέπει να έχει προσβληθεί, υπό φυσικές συνθήκες, από το μύκητα *Botrytis cinerea* κατά τρόπο ώστε να ευνοείται η συγκέντρωση σακχάρου στον καρπό. Τέτοιου είδους οίνοι έχουν τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται ως 'pourriture noble' ή 'Edelfäule'.
- β) οίνοι στην ετικέτα των οποίων αναφέρεται η φράση 'special late harvested' πρέπει να έχουν παραχθεί από νωπά ώριμα σταφύλια εκ των οποίων ένα σημαντικό μέρος θα πρέπει να έχει αποξηρανθεί, υπό φυσικές συνθήκες, κατά τρόπο ώστε να ευνοείται η συγκέντρωση σακχάρου στον καρπό”.

Με την παρούσα επιβεβαιώνω ότι οι ανωτέρω ορισμοί αναγνωρίζονται ως όροι που αφορούν μία ανώτερη ποιότητα κατά την έννοια του άρθρου 26 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 και συμφωνώ με τη βούληση της Κοινότητας να ολοκληρώσει το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90, προκειμένου να επιτραπεί, μετά την ενσωμάτωση των εν λόγω ορισμών στη σχετική αυστραλιανή νομοθεσία, η εισαγωγή και η εμπορία τέτοιου είδους οίνων, καταγωγής Αυστραλίας.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν επιβεβαιώνατε ότι η Αυστραλία είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.».

Είμαι σε θέση να σας επιβεβαιώσω ότι η Αυστραλία είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της επιστολής

Με εξαιρετική εκτίμηση.

Για την
κυβέρνηση της Αυστραλίας

Ανταλλαγή επιστολών σχετικά με τα άρθρα 8 και 14 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με το εμπόριο οίνου

Επιστολή αριθ. 1

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να αναφερθώ στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με το εμπόριο οίνου, η οποία υπογράφηκε σήμερα, και ιδίως στα άρθρα 8 και 14.

Στα πλαίσια αυτά, έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι τα συμβαλλόμενα μέρη κατανοούν ότι, όσον αφορά τα άρθρα 8 και 14 της παρούσας συμφωνίας, εάν η συμφωνία για τις εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (TRIPS) υπογραφεί υπό την τρέχουσα μορφή «Dunkel» της 21ης Δεκεμβρίου 1991, η πειθαρχία επί των εξαγωγών του άρθρου 24 παράγραφος 4 της TRIPS θα υπερισχύει των προσωρινών εξαιρέσεων του άρθρου 8 της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τις εξαγωγές.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν επιβεβαιώνατε ότι η Αυστραλία είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

*Για την
Ευρωπαϊκή Κοινότητα*

Επιστολή αριθ. 2

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη της επιστολής σας με σημερινή ημερομηνία, η οποία έχει ως εξής:

«Έχω την τιμή να αναφερθώ στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με το εμπόριο οίνου, η οποία υπογράφηκε σήμερα, και ιδίως στα άρθρα 8 και 14.

Στα πλαίσια αυτά, έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι τα συμβαλλόμενα μέρη κατανοούν ότι όσον αφορά τα άρθρα 8 και 14 της παρούσας συμφωνίας, εάν η συμφωνία για τις εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (TRIPS) υπογραφεί υπό την τρέχουσα μορφή «Dunkel» της 21ης Δεκεμβρίου 1991, η πειθαρχία επί των εξαγωγών του άρθρου 24 παράγραφος 4 της TRIPS θα υπερισχύει των προσωρινών εξαιρέσεων του άρθρου 8 της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τις εξαγωγές.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν επιβεβαιώνατε ότι η Αυστραλία είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.».

Είμαι σε θέση να σας επιβεβαιώσω ότι η Αυστραλία είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

*Για την
κυβέρνηση της Αυστραλίας*

Ανταλλαγή επιστολών όσον αφορά τη σχέση μεταξύ της συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με το εμπόριο οίνου και του άρθρου 24 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τις εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (TRIPS)

Επιστολή αριθ. 1

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να αναφερθώ στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με το εμπόριο οίνου, που υπογράφηκε σήμερα.

Στα πλαίσια αυτά, έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι τα συμβαλλόμενα μέρη κατανοούν ότι η διαπραγμάτευση και η λειτουργία της παρούσας συμφωνίας πληροί τις αντίστοιχες υποχρεώσεις κάθε συμβαλλόμενου μέρους προς το άλλο συμβαλλόμενο μέρος όσον αφορά το άρθρο 24 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τις εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (TRIPS).

Θα ήμουν υπόχρεος εάν επιβεβαιώσετε ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα συμφωνεί με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

*Για την
κυβέρνηση της Αυστραλίας*

Επιστολή αριθ. 2

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να γνωρίσω τη λήψη της επιστολής σας με σημερινή ημερομηνία, η οποία έχει ως εξής:

«Έχω την τιμή να αναφερθώ στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με το εμπόριο οίνου, που υπογράφηκε σήμερα.

Στα πλαίσια αυτά, έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι τα συμβαλλόμενα μέρη κατανοούν ότι η διαπραγμάτευση και η λειτουργία της παρούσας συμφωνίας πληροί τις αντίστοιχες υποχρεώσεις κάθε συμβαλλόμενου μέρους προς το άλλο συμβαλλόμενο μέρος όσον αφορά το άρθρο 24 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τις εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (TRIPS).

Θα ήμουν υπόχρεος εάν επιβεβαιώσετε ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα συμφωνεί με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.».

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η Κοινότητα συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

*Για την
Ευρωπαϊκή Κοινότητα*

Ανταλλαγή επιστολών σχετικά με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με το εμπόριο οίνου

Επιστολή αριθ. 1

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να αναφερθώ στις διαπραγματεύσεις που έλαβαν χώρα πρόσφατα μεταξύ των αντιπροσωπιών μας με σκοπό τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με το εμπόριο οίνου («η συμφωνία»).

Η Αυστραλία επιβεβαιώνει ότι, σε περίπτωση που έχει συμπεριληφθεί μία γεωγραφική ένδειξη ως μέρος ενός σήματος καταχωρημένου στην Αυστραλία ως σήματος οίνου, υπό κανονικές συνθήκες, μία τέτοιου είδους καταχώρηση δεν συνεπάγεται ότι ο δικαιούχος του καταχωρηθέντος σήματος έχει αποκλειστικό δικαίωμα χρήσης αυτής της γεωγραφικής ένδειξης. Κατά συνέπεια, σε περίπτωση που μία γεωγραφική ένδειξη, η οποία ανφέρεται στο παράρτημα II της συμφωνίας, προστατεύεται από τους αυστραλιανούς νόμους και κανονισμούς, η συμπερίληψη μιας τέτοιας γεωγραφικής ένδειξης σε ένα καταχωρημένο σήμα θα περιορίζεται σε όσους οίνους κατάγονται από αυτή την ιδιαίτερη περιοχή ή τοποθεσία του εδάφους του συμβαλλόμενου μέρους.

Όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις που απαριθμούνται στο άρθρο 8 της συμφωνίας, σε περίπτωση που τέτοια γεωγραφική ένδειξη έχει συμπεριληφθεί σε σήμα, είτε μόνη της είτε συνοδευόμενη και από άλλες ονομασίες, ο δικαιούχος αυτού του σήματος δεν έχει αποκλειστικό δικαίωμα χρήσης αυτής της γεωγραφικής ένδειξης. Κατά συνέπεια, η χρησιμοποίηση μιας γεωγραφικής ένδειξης ως μέρους ενός σήματος θα περιορίζεται σε όσους οίνους κατάγονται από μία ιδιαίτερη περιοχή του εδάφους του συμβαλλόμενου μέρους, σε περίπτωση που η γεωγραφική αυτή ένδειξη προστατεύεται από τους αυστραλιανούς νόμους και κανονισμούς κατά τη λήξη των σχετικών μεταβατικών περιόδων που προβλέπονται στα άρθρα 8, 9 και 11 της συμφωνίας.

Έχω την τιμή να προτείνω η παρούσα επιστολή να θεωρηθεί ως επιφέρουσα συμπληρωματικές επεξηγήσεις όσον αφορά τη λειτουργία της ανωτέρω συμφωνίας.

Με εξαιρετική εκτίμηση

*Για την
κυβέρνηση της Αυστραλίας*

Επιστολή αριθ. 2

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη της επιστολής σας με σημερινή ημερομηνία, η οποία έχει ως εξής:

«Έχω την τιμή να αναφερθώ στις διαπραγματεύσεις που έλαβαν χώρα πρόσφατα μεταξύ των αντιπροσωπιών μας με σκοπό τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με το εμπόριο οίνου ("η συμφωνία").

Η Αυστραλία επιβεβαιώνει ότι, σε περίπτωση που έχει συμπεριληφθεί μία γεωγραφική ένδειξη ως μέρος ενός σήματος καταχωρημένου στην Αυστραλία ως σήματος οίνου, υπό κανονικές συνθήκες, μία τέτοιου είδους καταχώρηση δεν συνεπάγεται ότι ο δικαιούχος του καταχωρηθέντος σήματος έχει αποκλειστικό δικαίωμα χρήσης αυτής της γεωγραφικής ένδειξης. Κατά συνέπεια, σε περίπτωση που μία γεωγραφική ένδειξη, η οποία αναφέρεται στο παράρτημα II της συμφωνίας, προστατεύεται από τους αυστραλιανούς νόμους και κανονισμούς, η συμπερίληψη μιας τέτοιας γεωγραφικής ένδειξης σε ένα καταχωρημένο σήμα θα περιορίζεται σε όσους οίνους κατάγονται από αυτή την ιδιαίτερη περιοχή ή τοποθεσία του εδάφους του συμβαλλόμενου μέρους.

Όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις που απαριθμούνται στο άρθρο 8 της συμφωνίας, σε περίπτωση που τέτοια γεωγραφική ένδειξη έχει συμπεριληφθεί σε σήμα, είτε μόνη της είτε συνοδευόμενη και από άλλες ονομασίες, ο δικαιούχος αυτού του σήματος δεν έχει αποκλειστικό δικαίωμα χρήσης αυτής της γεωγραφικής ένδειξης. Κατά συνέπεια, η χρησιμοποίηση μιας γεωγραφικής ένδειξης ως μέρους ενός σήματος θα περιορίζεται σε όσους οίνους κατάγονται από μία ιδιαίτερη περιοχή του εδάφους του συμβαλλόμενου μέρους, σε περίπτωση που η γεωγραφική αυτή ένδειξη προστατεύεται από τους αυστραλιανούς νόμους και κανονισμούς κατά τη λήξη των σχετικών μεταβατικών περιόδων που προβλέπονται στα άρθρα 8, 9 και 11 της συμφωνίας.

Έχω την τιμή να προτείνω η παρούσα επιστολή να θεωρηθεί ως επιφέρουσα συμπληρωματικές επεξηγήσεις όσον αφορά τη λειτουργία της ανωτέρω συμφωνίας.»

Έχω την τιμή να αποδεχθώ την εισήγησή σας, η εν λόγω επιστολή να θεωρηθεί ως επιφέρουσα συμπληρωματικές επεξηγήσεις όσον αφορά τη λειτουργία της ανωτέρω συμφωνίας.

Με εξαιρετική εκτίμηση

Για την
Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Ανταλλαγή επιστολών σχετικά με τη χρησιμοποίηση στην Αυστραλία του όρου «Frontignac»*Επιστολή αριθ. 1*

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Αναφέρομαι στις διαβουλεύσεις που έλαβαν χώρα μεταξύ των εκπροσώπων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας για τη συμφωνία σχετικά με το εμπόριο οίνου.

Η Αυστραλία επιβεβαιώνει ότι η χρησιμοποίηση της ονομασίας «Frontignac» στην Αυστραλία ως συνωνύμου για την ποικιλία αμπέλου «Muscat à Petit Grain» θα εξεταστεί από τη μεικτή επιτροπή των συμβαλλόμενων μερών, βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της συμφωνίας, κατά την πρώτη συνεδρίασή της.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν επιβεβαιώνατε ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση

*Για την
κυβέρνηση της Αυστραλίας*

Επιστολή αριθ. 2

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω λήψη της επιστολής σας με σημερινή ημερομηνία, η οποία έχει ως εξής:

«Αναφέρομαι στις διαβουλεύσεις που έλαβαν χώρα μεταξύ των εκπροσώπων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας για τη συμφωνία σχετικά με το εμπόριο οίνου.

Η Αυστραλία επιβεβαιώνει ότι η χρησιμοποίηση της ονομασίας «Frontignac» στην Αυστραλία ως συνωνύμου για την ποικιλία αμπέλου «Muscat à Petit Grain» θα εξεταστεί από τη μεικτή επιτροπή των συμβαλλόμενων μερών, βάσει του άρθρου 11, παράγραφος 1, στοιχείο ε) της συμφωνίας, κατά την πρώτη συνεδρίασή της.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν επιβεβαιώνατε ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.»

Είμαι σε θέση να σας επιβεβαιώσω ότι η Κοινότητα είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Με εξαιρετική εκτίμηση

*Για την
Ευρωπαϊκή Κοινότητα*